Le parti conservateur victorieux au Nouveau-Brunswick (page 3)

LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Banquet de la sécurité industrielle à l'hôtel Chicoutimi

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Faites vos Achats
CHEZ
Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Ensoleillé et frais

VOLUME 67 — NUMÉRO 239 | CHICOUTIMI, MARDI, 19 JUIN 1956 | PRIX: CINQ CENTS

100,000 électeurs inscrits dans la région

Important règlement voté à Port-Alfred sur le zonage

PORT-ALFRED — Les conseillers municipaux de Port-Alfred ont adopté hier soir en séance régulière le règlement 244 concernant le zonage des trois-cinquièmes de la ville qui ne tombaient pas sous le règlement lors de l'annexion de Grande-Baie. Le nouveau règlement couvre les territoires primitifs de Port-Alfred.

Le conseil a également décidé de quérir des informations à la suite de rapports faits au maire J.-E.-A. Beaulieu par des usagers du service d'autobus Chicoutimi — Port-Alfred sur l'enlèvement des services de 6h. et de 7h.20, le matin et de 4 h. 40 le soir dans les horaires.

La ville n'a pas été avertie du changement de l'horaire. Elle va demander que la Cie des Autobus Saguenay Inc se conforme à la régie.

Le conseil a voté une somme de $200 à l'Harmonie St-Edouard pour qu'elle puisse participer au festival annuel des fanfares qui se tiendra à Arvida. Un montant de $100 a aussi été accepté devant servir à une réception offerte aux fanfares de St-Jean et de La Tuque qui viendront donner un concert dans cette ville à cette occasion.

Le conseil a aussi adopté le règlement 242 sur le zonage de la Coopérative d'Habitation aux fins de permettre la construction de maisons bi-familiales. Le précédant ne permettait que la construction des maisons uni-familiales.

Les magasins Ha! Ha! Baie et Xavier Gagnon ont donné au conseil un pré-avis dans lequel il est dit que des dommages d'environ $4,500 ont été causés par des refoulements d'égoûts lors de la tempête de jeudi dernier. Les conseillers siègeraient sous la présidence de S.H. le maire J.-E.-A. Beaulieu.

Lise Beaumont succombe à ses blessures

La petite Lise Beaumont, 8 ans, a succombé hier matin aux blessures qu'elle avait reçues samedi après qu'elle eût été heurtée par une automobile au moment où elle traversait la rue, sur la Côte Réserve.

La fillette est décédée à l'hôpital Hôtel-Dieu St-Vallier des suites de nombreuses fractures.

Ses parents, M. Gérard Beaumont, et dame Lucette Verreault demeuraient à 72 rue Petit, à St-Honoré.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de ses parents à St-Honoré. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures dans l'église paroissiale. L'inhumation aura lieu au cimetière du même endroit. La direction des funérailles à été confiée à Jos Blakburn Enr, de Chicoutimi.

Casiers en métal pour la police

Le conseil de ville de la cité de Chicoutimi a décidé, hier soir, d'acheter de M. Raoul Blakburn des casiers en métal pour le département de la police.

La ville paiera chacun de ces casiers $55. Les échevins ont accordé le contrat au plus bas soumissionnaire parmi ceux qui ont présenté des soumissions à cet effet.

Les évaluateurs au travail à Port-Alfred

Les évaluateurs de Port-Alfred ont commencé hier matin leur travail. Il est basé d'après un nouveau système présenté par M. Oscar Lamarre de Jonquière dont la ville a retenu les services pour diriger les travaux des évaluateurs.

Ces évaluateurs sont MM. Rosaire Milliard, Thomas-Eugène Simard et Patrick Bouchard. M. Lamarre agit comme secrétaire-directeur.

Port-Alfred est la seconde ville de la région, après Jonquière, à changer son système d'après des techniques nouvelles.

M. Emile Béchard maire suppléant

M. Emile Béchard, échevin de la cité de Chicoutimi a été nommé maire suppléant pour la balance du terme d'office du Conseil actuel. C'est ce qui a été décidé, hier soir, lors de la séance régulière du conseil de ville de Chicoutimi.

Un recruteur du COES au travail

Le Conseil d'Orientation Economique a entrepris une vaste campagne de recrutement en vue d'élargir les cadres des membres pour permettre à un plus grand nombre d'hommes d'affaires de participer à ses activités.

Dans l'organisation du Conseil Economique du Grand Québec et du Bas St-Laurent, tous les hommes d'affaires qui opèrent un commerce ou une industrie quelconque, ont emboité le pas et chacun a fait sa petite part. Le COES demande la même chose au Saguenay.

Dans le cours des prochaines semaines, un membre du comité de recrutement, M. Ludger Houle du COES, vous visitera et fournira les renseignements supplémentaires à la lettre qui vous sera adressée.

Le COES est persuadé que le représentant sera cordialement accueilli et que vous profiterez de sa visite pour lui remettre votre contribution et devenir membre du Conseil d'Orientation.

Octroi de $2300 à l'O.T.J.

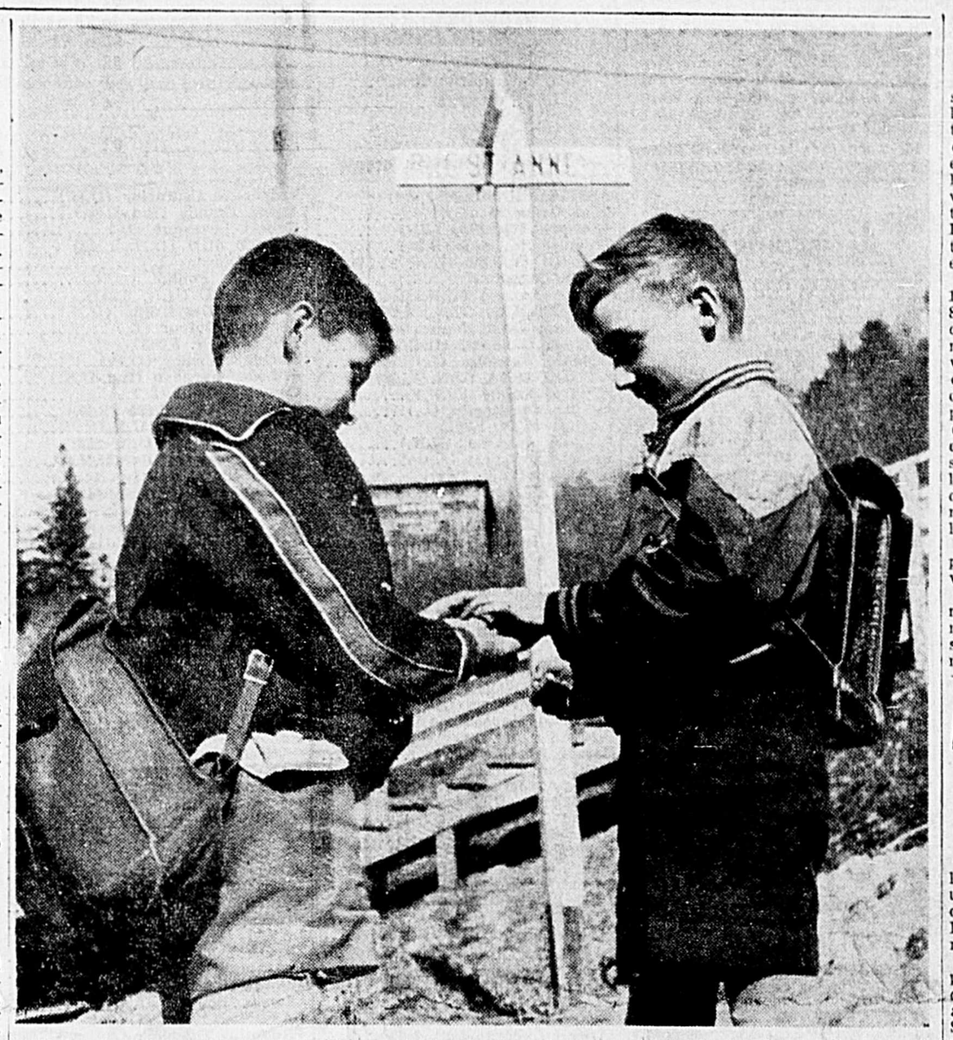
La ville de Chicoutimi vient d'accorder un octroi de $2,300 à l'Oeuvre des Terrains de jeux de Chicoutimi. Cette décision a éét prise, hier soir, au cours de la séance régulière du conseil.

Excès de vitesse près du viaduc

L'échevin Eugène Tremblay, de la cité de Chicoutimi, s'est plaint à la séance du conseil, d'hier soir, des excès de vitesse sur la rue Price, près du viaduc. Il demande au gérant pour que soient prises les précautions voulues afin que cette situation soit améliorée.

M. Tremblay a aussi demandé pour que soit rapporté au conseil le nombre de personnes mises à l'amende depuis le 1er janvier en comparaison avec les montants perçus.

Pour sa part, l'échevin Joseph Tremblay s'est plaint que les automobilistes entravent le travail des pompiers et il demande que le chef de police voit à améliorer cette situation.



ENCORE DEUX JOURS ET HOP... l'école sera finie! L'on déposera son sac d'école, l'on remisera ses livres pour les reprendre en septembre. Il n'est pas dit toutefois que nous ne lirons pas les bouquins que nous avons reçus comme prix. Ces deux derniers jours, nous les ferons pleins de dévouement, d'ardeur, un peu pour montrer que nous avons une volonté, la volonté de bien faire jusqu'au bout et aussi en reconnaissance pour nos maitres et maitresses dont le dévouement a été manifesté. Ici: André Duchesne, de la rue Ste-Anne et Jean Gagnon, de la Côte Cascade, à Chicoutimi. (Photo — Scoop)

" Comment l'on vote "

Exactement 101,744 électeurs sont présentement inscrits sur les listes électorales des quatre comtés provinciaux de notre région et sont susceptibles de pouvoir exercer leur droit de vote dans l'un des 486 polls qui seront ouverts à cet effet d'un bout à l'autre de la région, demain le 20 juin. La durée du scrutin s'étendra entre 9 heures du matin et 6 heures et trente du soir.

Dans le comté de Chicoutimi en 1956, la liste électorale compte 32,899 noms, alors qu'en 1952 elle en comptait environ 55,000. Cette diminution a été causée par la division du comté de Chicoutimi en deux pour donner naissance au comté de Jonquière-Kénogami. 153 polls ont été installés cette année comparativement à 250 environ en 1952. Les deux candidats en présence sont MM. Antonio Talbot, de l'Union Nationale et M. J.-H. Gaudreault, du parti libéral. Ces deux mêmes adversaires se faisaient la lutte en 52 également.

Me Antonio Talbot l'avait emporté par une majorité de 14,106 voix.

Dans le comté de Jonquière-Kénogami, nouvelle division électorale, 28,162 électeurs sont inscrits sur les listes officielles et ils pourront voter dans l'un des 135 polls installés à cette fin. Les deux candidats en lice dans cette première compétition électorale sont Me René Chalout, candidat indépendant et M. Léonce Ouellet, de l'Union Nationale.

Dans le comté de Roberval, la liste électorale contient les noms de 23,560 électeurs et 115 polls ont été aménagés pour le jour de la votation, cependant qu'en 1952 il y avait 22,360 électeurs d'inscrits sur la liste et 101 polls en fonctionnement. Les deux candidats en présence sont pour cette année M. Paul Spence, de l'Union Nationale et M. le Dr Alphée Lessard, du parti libéral. En 1952 M. le député Antoine Marcotte, décédé depuis, briguait les suffrages pour l'Union Nationale avec M. Emile Vincent, du parti libéral.

M. Marcotte l'avait emporté avec 3,579 voix de majorité. Et dans le comté de Lac-St-Jean, 17,123 personnes ont droit de vote cette année et 83 polls sont à leur disposition. En 1952, ce comté avait 16,619 électeurs d'inscrits. Trois candidats briguaient les suffrages. En effet, M. le Dr Antonio Auger qui fut élu par une maporité de 2,385 voix portait les couleurs de l'Union Nationale, Me L.-P. Falardeau représentait le parti libé-

(Suite à la 8ème page)

Des maisons seront construites à proximité de l'Hôtel-Dieu dans la paroisse de Chicoutimi

Le maire du conseil de la paroisse de Chicoutimi, M. Maurice Tremblay accompagné d'un échevin, a rencontré hier soir, les membres du conseil de Chicoutimi, pour expliquer que l'Hôtel-Dieu St-Vallier entend développer une partie de son territoire à proximité du quartier Murdock pour la construction de maisons.

Il y aurait lieu d'établir les services d'aqueduc et d'égoûts sur une longueur d'environ 1000 pieds dans la paroisse de Chicoutimi. Le maire de la paroisse expliqua que son conseil est disposé à payer le coût du travail quitte au conseil de la cité de rembourser cette dépense lors de l'annexion.

C'est au cours de cette discussion que la question d'annexion se glissa pour amener un vif colloque entre les deux maires. Les échevins Roland Roy et Eugène Tremblay ont également pris part à la discussion.

Les membres du conseil se sont finalement prononcés en faveur du principe de cette demande.

Le maire Gauthier a prétendu qu'il y avait deux poids deux mesures pour la raison qu'on a déjà refusé une demande semblable à M. Murdock pour ses terrains situés dans la paroisse. Le premier magistrat de la cité de Chicoutimi a demandé pour que ceux qui se construiront à cet endroit signent au préalable en faveur de l'annexion et le maire Tremblay a déclaré que son conseil n'avait pas

(Suite à la 8ème page)

M. Jean Marchand dénonce la corruption électorale

JONQUIERE — Après avoir souligné que, s'il parlait politique à un ralliement syndical, c'était parce qu'une incidence directe entre la politique et la vie syndicale s'y rattachait, M. Jean Marchand, secrétaire-général de la C.T.C.C., principal orateur à une assemblée des syndicats de la région, et qui avait lieu hier soir au Palais des Sports de Jonquière, déclara ce qui suit: "J'ai bien voyagé et je suis à même de constater que les moeurs politiques de la province de Québec à l'heure actuelle sont les plus corrompues".

L'orateur désigna la politique, selon l'Evangéliste St-Thomas d'Aquin, comme la plus haute science humaine, après la science divine de la théologie. "Mais on dit souvent que la politique est sale," ajouta-t-il. Il attribue ce tort en grande partie aux politiciens eux-mêmes et à chacun d'entre-nous, "qui devons faire des mea culpa", puisque nous nous sommes laissé envoûter par les caisses électorales.

Considérant qu'une assemblée de ce genre, qui réunissait quelque 600 syndiqués, dont la plupart étaient accompagnés de leur épouse ou de leur amie, visait à former la conscience politique, M. Marchand déclara qu'on en était rendu à juger un gouvernement "sur son degré de corruption plus ou moins visible". Il dit qu'il y avait des comités d'action politique partout, sauf au Québec, "où on laisse une poignée de créchards voler tout le monde". Il ajouta que la même

(Suite à la 8ème page)

La vitesse excédant 30 mph est défendue à Chicoutimi

Le Conseil de Chicoutimi a adopté hier soir des amendements au règlement de la circulation et de la sécurité publique dans Chicoutimi. Désormais, en vertu du règlement no 309,

Il est défendu aux propriétaires et aux chauffeurs de taxis de quitter leur poste de louage ou d'y entrer en reculant sur le trottoir et dans les rues.

Pour prévenir davantage la congestion du trafic, des affiches spéciales seront posées sur instructions du gérant de la cité ou du chef de police, pour indiquer les arrêts des autobus, et ces véhicules ne pourront stationner à aucun autre endroit.

Il est défendu aux automobilistes de stationner plus de 60 minutes, de 7 heures du matin à 7 heures du soir, tous les jours de la semaine, aux endroits suivants:

1. Sur la rue Racine, des deux côtés de la rue, excepté en face de l'hôtel Chicoutimi, où les seuls clients de l'hôtel pourront stationner;

2. Sur la rue Jacques-Cartier, des deux côtés de la rue, entre l'avenue Morin et l'avenue Montcalm;

(suite à la 8e page)

M. Talbot désire vaincre avec une grande majorité

CHICOUTIMI — L'honorable Antonio Talbot a clôturé sa campagne électorale, hier soir, à la Rivière-du-Moulin, en demandant aux électeurs d'accorder une grande majorité au représentant de Chicoutimi afin de lui permettre de "parler haut et fort à Québec. Je sais ce que vaut des grandes majorités", de signaler le ministre de la voirie.

L'assemblée se tenait sous la présence de Son Honneur le maire Arthur Larouche, M. Paul-Edmond Gagnon, M.P., a traité de l'autonomie provinciale tandis que M. Maurice Tremblay a rendu hommage à l'honorable Maurice Duplessis. Au début de la soirée, on présenta sur superbe gerbe de fleurs à Mme Talbot.

Le député de Chicoutimi a signalé, au cours de son allocution, que l'élection est concédée depuis longtemps à Chicoutimi. "Un seul homme ne veut pas y croire, et c'est mon adversaire. Tant mieux, de commenter l'honorable Talbot, il sera heureux jusqu'au 20, jour du "massacre des innocents".

Le député de Chicoutimi a énuméré les oeuvres accomplies dans le comté où $70,000,000 ont été consacrés, sans inclure le coût du boulevard Talbot, "route qui nous a ouvert la porte sur la Vieille Capitale". Il rappelle le chemin tortueux" vrai lacet de bottine fermé 9 mois par année qui nous conduisait plus morts que vifs à Québec". L'honorable Talbot commémore tristement les attaques de ses adversaires lors de la campagne électorale de 1939 autour de cette route. "Toute la province admet maintenant la nécessité d'un tel boulevard et celui qui oserait y porter des attaques aujourd'hui serait certainement descendu des tribunes publiques", de commenter le ministre de la Voirie.

Faisant allusion aux récentes déclarations de son adversaire, l'honorable Talbot s'étonne de voir qu'on promet des route à sa place. "On oublie que je suis encore et je demeurerai après le 20 juin ministre de la Voirie".

Parlant de M. Lapalme, il l'accuse d'avoir renié les libéraux puisqu'il se proclame lui-même "le chef des oppositions' et qu'il "fait des mamours aux créditistes en leur offrant une alliance incompréhensible et aux communistes en leur promettant d'abolir la loi du cadenas". L'honorable Talbot assure toutefois les créditistes de ses meilleurs sentiments de même que les libéraux sincères. Il rappelle que ce sont des libéraux qui ont insulté les créditistes et non pas l'Union Nationale. Et à ce propos, il raconte les aventures de Mme Gilberte-Côté Mercier et de M. Louis Even qui furent enfermés à Sorel par le député libéral Gé-

(Suite à la 8ème page)

Le vote poll par poll dans Le Progrès de jeudi

LE PROGRES DU SAGUENAY publiera jeudi le résultat détaillé, poll par poll, de la votation dans toute la région.

Nous publions aujourd'hui en page 2 une liste de tous les candidats. Nous invitons nos lecteurs à la conserver afin de pouvoir y inscrire demain le résultat du vote.

Grâce à notre affiliation à la PRESSE CANADIENNE, nous fournirons aussi à nos lecteurs dès jeudi, un reportage général et des tableaux sur le vote de demain. LE PROGRES DU SAGUENAY fournira à la PRESSE CANADIENNE les informations sur la votation dans la région afin qu'elle soient transmises dans tout le pays.

Nous invitons nos lecteurs à se procurer LE PROGRES de jeudi, pour avoir le résultat officiel du vote en détail, ainsi qu'un cours message des candidats.

Le gouvernement verse des octrois pour l'érection de trois écoles à Jonquière

JONQUIERE — Le département de l'Instruction Publique vient d'annoncer que la Commission scolaire de Jonquière bénéficiera incessamment de trois octrois du gouvernement provincial pour la construction de nouvelles écoles, dans les paroisses de St-Dominique, de St-Laurent et de Notre-Dame de Fatima.

Le surintendant, M. J.-Omer Desaulniers, annonce en même temps que le département contribuera à la construction de l'école No-2 du Canton-Bourget, et qu'un octroi de $4,000.00 parviendra également à la corporation de la paroisse de Larouche pour lui aider à payer ses institutrices.

Dans une lettre identique qu'il faisait parvenir, hier, aux secrétaires respectifs des Commissions scolaires bénéficiaires, le surintendant Desaulniers mentionnait que ces différents octrois avaient

(Suite à la 8ème page)

Enfant sauvé de la noyade par son compagnon de jeu à Rivière-du-Moulin

Le jeune Sylvain Gagnon, âgé de 7 ans, de la Rivière-du-Moulin, doit la vie à son compagnon de jeu Gérard Dallaire, âgé de 9 ans, de cette même municipalité'. Ces deux enfants étaient à jouer dans les escaliers qui donnent sur le boulevard de la Rivière-du-Moulin en face de la demeure de leurs parents quand l'un deux, Sylvain Gagnon, perdit l'équilibre et tomba dans le Saguenay qui, au moment de la chute, était à son point le plus élevé. Il était environ 6 heures du soir. Gérard Dallaire porta secours immédiatement au jeune naufragé, sans perdre un instant pour demander de l'aide. Apercevant la main de son compagnon qui s'agitait hors de l'eau, il la saisit prestement et tira son jeune ami sur le quai de pierre, le sauvant ainsi d'une mort presque certaine.

Interrogé sur cette aventure, Sylvain Gagnon, fils de M. et Mme Gérard Gagnon, de 68, blvd Rivière-du-Moulin, nous a affirmé qu'il était occupé à attraper un insecte, "bebite" comme il a dit, quand il perdit pied. Il nous a dit aussi avec une grâce enfantine que "maintenant il devrait aimer toujours son camarade Gérard Dallaire", fils de M. et Mme Elzéar Dallaire, de Rivière-du-Moulin. Et puisque rien n'est impossible aux enfants, il désire ardemment le payer pour le service qu'il lui a rendu, et il veut lui décerner le prix d'héroisme.

L'incident s'est déroulé précisément en face de la demeure de M. Charles Bouchard.

Gérard Dallaire

Sylvain Gagnon

Particularités de la "drave" 1956

Des millions de billes servants à la fabrication du papier-journal empruntent les cours d'eau gonflés par les crues du printemps pour se rendre vers les usines de pulpe et de papier de notre régin et constituer des immeses tas qui serviront à les alimenter pendant la prochaine saison.

La saison de la drave bat son plein!

Quelque 2,000 draveurs sont à l'oeuvre dans nos grandes forêts pour pousser vers les moulins plus de 850,000 cordes de bois!

Saison en retard

La saison de la drave cette année est de quinze jours à trois semaines en retard sur la saison précédente.

Il y a une semaine encore, plusieurs lacs étaient "blancs" de glace; il a gelé la nuit dernière et des tempêtes de neige ont été rapportées sur les hauteurs des montagnes. Tous ces facteurs ont contribué au départ de la drave cette année.

A la Price Brothers

La Compagnie Price Brothers emploie présentement 625 hommes aux opérations de la drave dans trois sous-divisions.

Dans le district de Dolbeau, le flottage du bois s'effectue sur la rivière Alex qui se jette dans la Péribonka. De l'embouchure de cette rivière, des dizaines de 10,000 cordes de bois formant des "cageux" sont ensuite remorquées sur le Lac St-Jean jusqu'au moulin de Riverbend.

Dans la sous-division de Kénogami la drave s'effectue sur la rivière Picauba et ses tributaires en direction du lac Kénogami. La rivière Shipshaw constitue la troisième sous-division.

St-Félicien est également le point de rencontre des draves de Price Brothers et de Consolidated Paper. C'est de la rivière Ashuapmoucouan que sont formées d'autres "cageux".

A la Consolidated Paper

(suite à la 8e page)

Pas de congé le 25 juin et le 2 juillet prochain

Les employés municipaux de Chicoutimi se sont vu refuser les jours de congé le 25 juin et le 2 juillet prochain. Le conseil de ville fait part aux Syndicats des employés municipaux que le conseil doit s'en tenir à la convention collective pour les jours de congés.

Délégation de la Cie Electrique

Une délégation de la Cie Electrique du Saguenay assiste à la 66e convention annuelle de la Canadian Electrical Association qui se tient présentement à Murray Bay. Les délégués sont MM. Grégoire Gareau, Roch Boisvert, J.-T. Simard, Marcel Gagné, J.-E. Houde, Georges Hudon, d'Hébertville Station,

Au cours de ces assises, qui ont débuté, hier matin, pour se clôturer demain la Cie Electrique du Saguenay s'est vue décerner un certificat pour avoir abaissé la fréquence des accidents au cours des années 1954-55.

C'est la première fois que la Cie Electrique du Saguenay se voit décerner telle récompense. Les efforts conjugés de ses 320 employés qui ont accompli 445,000 heures de travail en 1955 et 389,000 heures en 1954, ainsi que la collaboration et les conseils du Département de la sécurité furent magnifiquement récompensés.

Le Progrès du Saguenay distribue aujourd'hui 25,000 exemplaires

Vu et entendu

Trois bulletins de présentation dont l'un à la mairie et deux au poste d'échevins à Port-Alfred ont été émis. A la mairie, il s'agit de M. Ernest Bergeron et à l'échevinage MM. Adhémar Lévesque et Philippe Potvin.

Des truites bossues ont été sorties des eaux du lac Long. Un humoriste a prétendu qu'elles s'étaient blessés en plongeant. Il fut démenti par le pêcheur qui a expliqué que cette excroissance était charnue. Qui trouvera l'explication? — Les confrères Lucien Pallascio, Aimé Trudel, Gaby Tremblay, Claude Nadeau se sont rendu pêcher en fin de semaine dans les lacs près de la Trenche et de la Lièvre. Gaby et Claude ont trouvé la vie dure dans le bois. Ils ont vu un orignal et deux ours. Ils étaient les invités de M. Tommy Nepton. —

Une magnifique femelle orignal a été vue dimanche soir vers 8h. tout près du boulevard Talbot, à 21 milles de la barrière sud, dans le parc des Laurentides. — Enfin, des pêcheurs affirment avoir pris des ouananiches dans le Saguenay en face de la Rivière-du-Moulin.

Les trois philosophes de l'atome: Démocrate, Becquerel et Einstein. — Des petites filles de 7e année à l'école St-Georges ont tenu une enquête "Gallup" dans leur classe pour savoir le sort des candidats aux élections de demain. Même la maîtresse a dû se prononcer. Ce n'était pas sérieux. —

Le rapport du COES à la Commission Gordon sera tiré à 300 exemplaires. La Commission en exige 40 pour ses enquêteurs. — Entendu à Radio-Canada au cours d'un interview, un militaire récemment décore dire "... oui! J'était avec dix de mes camarades qui sont morts avec moi". — Un échevin a dit à son confrère, hier, qu'il avait toute la documentation pour répondre à son adversaire. Les élections municipales ne passeront pas inaperçues. — L'ami Fernand Bilodeau est revenu bredouille d'une distribution de prix. Ce n'est pas nécessairement l'indice d'un mauvais élève. — L'amour est un enfant de Bohème...

Les sergents quartier-maîtres Lucien Tremblay et Bertrand Plante, du Régiment du Saguenay, viennent de terminer le cours de magasinier donné par le Corps Royal des Magasins Militaires. — Le Régiment du Saguenay partira dimanche pour son camp annuel à Valcartier. Le major Georges-Henri Coulombe commandera l'unité au camp.

Tableau du vote aux élections provinciales de demain

Nasser a hissé le drapeau égyptien au-dessus de la zone du canal de Suez

PORT-SAID (PA) — Le premier ministre Gamal Abdel Nasser a hissé le drapeau égyptien au-dessus de la zone du canal de Suez en demandant au Ciel de ne permettre à aucun autre pavillon de floter sur son pays.

Neuf MiGs réactés, de fabrication soviétique, ont défilé au-dessus de la zone et une frégate égyptienne a tiré une salve de 21 coups de canon pendant que Nasser a hissé les couleurs égyptiennes sur l'édifice de lMarine, le dernier édifice occupé par les militaires britanniques.

Le dernier soldat britannique a quitté Port-Said, la semaine dernière, après 73 ans d'occupation militaire.

Tandis que Nasser présidait à la cérémonie, le ministre des Affaires étrangères de l'URSS, M. Dmitri Shepilov, actuellement en visite officielle en Egypte, se dirigeait vers le village modèle de Bernesht dans le delta du Nil. Ses assistants ont annoncé qu'il avait une déclarationo "importante". Il a été impossible de savoir à quel sujet.

Plus tard au cours de la journée, M. Nasser devait prononcer à la radio un discours marquant l'inauguration de fêtes publiques d'une durée de trois jours à l'occasion du départ des Britanniques. Le gouvernement a fait du 18 juin un jour de congé national.

Armes communistes

Le fait saillant de la journée sera la parade à travers les rues du Caire des chars d'assaut et autres armements que l'Egypte a achetés récemment de la Tchécoslovaquie. Les Egyptiens pourront également voir dans le port d'Alexandrie de nouveaux navires de guerre acquis eux aussi des pays communistes.

M. Shepilov est arrivé en Egypte, samedi, au début d'une tournée dans les pays arabes. Le ministre soviétique a entrepris immédiatement des pourparlers avec M. Nasser.

M. Shepilov était le plus haut dignitaire étranger à assister à ces belles manifestations. La Grande-Bretagne était représentée par sir Brian Robertson, ancien commandant des forces britanniques au Moyen-Orient. Sir Brian a joué un important rôle dans les négociations qui ont conduit au retrait des Britanniques.

On a remarqué également que des missions militaires de l'Irak, du Liban, de l'Arabie séoudite, du Soudan et de la Jordanie.

Droit de retour

Les troupes britanniques ont envahi l'Egypte en 1882 pour réprimer une révolte nationaliste menaçant la sécurité du Canal, une des principales routes commerciales de l'Empire.

Les Anglais ont ensuite occupé la zone jusqu'à ce que les révolutionnaires qui ont détrôné le roi Farouk en 1952 eurent commencé à faire pression.

La Grande-Bretagne a consenti le 19 octobre 1954 à retirer sa garnison de 85,000 hommes durant les 20 mois suivant la signature du traité. L'entente accorde à la Grande-Bretagne le droit d'occuper de nouveau la zone si l'Egypte, la Turquie ou un Etat arabe est attaqué au cours des cinq prochaines années.

Décoration à Sir Anthony Eden

WINDSOR, G.-B. (Reuters)—La reine Elizabeth confère aujourd'hui à sir Anthony Eden, le titre de chevalier de l'ordre de la Jarretière. Cette décoration a été instituée il y a 600 ans.

Le premier ministre a reçu l'insigne de la Jarretière en octobre 1954. La cérémonie officielle devait se dérouler en juin 1955 mais avait été retardée à cause d'une grève du rail.

Le comte Attlee, ancien chef du parti travailliste et ancien premier ministre, de même que lord Iveagh, chancelier de l'Université de Dublin, seront également nommés chevaliers au cours d'une cérémonie religieuse dans la chapelle St-Georges du château Windsor. La chapelle a été construite il y a quelques siècles à l'intention des chevaliers de la Jarretière.

M. Eden sera le septième homme du peuple à recevoir l'ordre de la Jarretière depuis 250 ans.

Retour précipité

MONTREAL (PC) — Le premier ministre de la Nouvelle-Zélande, M. Sydney Holland, est rentré inopinément des Laurentides à Montréal dimanche, écoutant ainsi son séjour à la campage. M. Holland doit quitter Montréal mardi pour aller à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, à Londres.

CE SOIR à CKRS-TV

2:00 Mire et 400 cycles
4:00 Propos culinaires
4:30 Mire et 400 cycles
5:00 Mystères de la planète
5.30 Histoire du Canada
6.00 Mire et 400 cycles
6:45 Entrevue des lutteurs
7:00 Ce soir à CKRS-TV
7:05 Les sports
7:10 Les actualités filmées
7:20 Nouvelles locales—Température
7:30 Robert Murray
7:45 Cuisine de la bonne humeur
8.00 Ecole des parents Chicoutimi
8:30 Cap aux Sorciers
9:00 Le Survenant
9:30 Vent du large
10:00 Pick the Stars
10:30 News Magazine
11:00 Nouvelles anglaises
11:10 Ciné feuilleton
11:25 Fin des émissions

VENDEURS DE FOURRURE DEMANDES

Maison établie depuis plus de 50 ans, le plus gros détaillant de fourrure au Saguenay offre position pour **vendeurs expérimentés** dans ce genre de commerce. Ecrire en donnant qualifications, expérience et références. Devront posséder automobile.

AUSSI

JEUNES GENS désireux de se créer une situation intéressante dans le commerce de la fourrure trouveraient position stable avec chances d'avancement.

Case Postale 218, Dépt "U"
CHICOUTIMI
Correspondance gardée confidentielle

CHARS
neufs et usagés

1951 Morris Oxford
Moteurs et pneus neufs
$650

SPECIAL
CHEVROLET 1950
$175

1956 MORRIS Oxford
signaleurs automatiques,
air climatisé.
$1899

Pièces de Morris en main

GARAGE
Lapointe & Fils Enr.
Vendeur Morris
289 Montcalm — Tél.: LI 3-3536
CHICOUTIMI

Le présent tableau de tous les candidats dans les 93 comtés de la province permettra à nos lecteurs d'inscrire le résultat de la votation dans la province à mesure qu'il sera annoncé par la radio. Nous l'offrons à nos lecteurs qui pourront ainsi suivre le vote de demain.

Les abréviations représentent: U.N. (Union Nationale); L. (Libéral); S.D. (Social Démocrate); Ouv.-Prog. (Ouvrier-Progressiste); Nat. (Nationaliste); Ind. (Indépendant); Ouv. (Ouvrier).

L'astérisque indique le député du comté durant le dernier terme. L'abréviation et le chiffre au bout du nom du comté indiquent le parti élu dans le comté et la majorité aux élections de 1952.

Position des partis après l'élection du 16 juillet 1952:

Union Nationale	68
Libéral	23
Indépendant	1
Total	92

Position des partis à la dissolution des Chambres, le 25 avril:

Union Nationale	65
Libéral	22
Indépendant	1
Vacant	4
Total	92

1 nouveau comté

ABITIBI EST (UN 3,074)
Réal Caouette (L).....
*Jacques Miquelon (UN).....
Jacques Rouleau (O.P.).....
ABITIBI OUEST (U.N. 1,254)
Alcide Courcy (L.).....
*Emile Lesage (U.N.).....
ARGENTEUIL (U.N.) 4,352)
*William Cottingham (U.N.).....
*Georges Duhamel (Ind.-U.N.).....
Bernard Gosselin (L.).....
ARTHABASKA (U.N. 1,119)
*Wilfrid Labbé (U.N.).....
J.-Alb. Morrissette (L.).....
BAGOT (U.N. 1,381)
*Daniel Johnson (U.N.).....
Roger Labrecque (L.).....
BEAUCE (U.N. 3,649)
Arthur Marcoux (L.).....
*Geo.-Octave Poulin (U.N.).....
BEAUHARNOIS (U.N. 4,030)
Gérard Cadieux (L.).....
Yvonne Cyr (O.P.).....
*Edgar Hébert (U.N.).....
BELLECHASSE (U.N. 989)
Herm. Champagne (L.).....
*Alphée Poirier (U.N.).....
BERTHIER (U.N. 277)
*Azellus Lavallée (U.N.).....
Antonio Yanakis (L.).....
BONAVENTURE (U.N. 730)
*Henri Jolicoeur (U.N.).....
Gérard-D. Levesque (L.).....
BROME (U.N. 1,550)
Harold Atwill (S.D.).....
Glen Brown (L.).....
James-A. Jolley (U.N.).....
CHAMBLY (U.N. 5,120)
Michel Chartrand (S.D.).....
Maurice Joyal (Ind.-L.).....
*Redmond Roche (U.N.).....
Lucien Senneville (O.P.).....
Robert Théberge (L.).....
CHAMPLAIN (U.N. 3,860)
*Maurice Bellemare (U.N.).....
Honorius Francoeur (L.).....
CHARLEVOIX (U.N. 3,133)
*Arthur Leclerc (U.N.).....
Armand Trudel (L.).....
CHATEAUGUAY (U.N. 647)
Gérard Bourdon (L.).....
*Arthur Laberge (U.N.).....
CHICOUTIMI (U.N. 14,106)
J.-H. Gaudreault (L.).....
*Antonio Talbot (U.N.).....
COMPTON (U.N. 3,033)
*John French (U.N.).....
Fabien Gagnon (L.).....
J.-E. Jamieson (S.D.).....
DORCHESTER (U.N. 3,758)
*J.-D. Bégin (U.N.).....
Jean-Paul Morin (L.).....
DRUMMOND (L. 118)
*Bernard Pinard (L.).....
Robert Bernard (U.N.).....
Fernand Poudrette (O.P.).....
FRONTENAC (L. 286)
Eloi Guillemette (U.N.).....
*Gérard Noël (L.).....
GASPE NORD (U.N. 438)
Hector Côté (Ind.).....
*Alphonse Couturier (U.N.).....
André Dupuis (Ind.-U.N.).....
Robert Lévesque (L.).....
GASPE SUD (U.N. 3,148)
Louis Doiron (L.).....
*Camille Pouliot (U.N.).....
GATINEAU (U.N. 3,251)
*Gérard Desjardins (U.N.).....
Zéphirin Dufour (L.).....
HULL (U.N. 5,043)
Lucien Gaboury (O.P.).....
J.-Louis Garneau (Ind.-U.N.).....
Oswald Parent (L.).....
Maurice Regimbald (S.D.).....
Roland St-Onge (U.N.).....
HUNTINGDON (U.N. 256)
*Alister Somerville (U.N.).....
James Smythe (L.).....
IBERVILLE (U.N. 1,044)
J.-W. Masseau (L.).....
*Yvon Thuot (U.N.).....
JACQUES-CARTIER (L. 4,795)
Thérèse Casgrain (S.D.).....
Robert Hadow (O.P.).....
Robert Hodge (U.N.).....
*C.-A. Kirkland (L.).....
JOLIETTE (U.N. 2,799)
*Antonio Barrette (U.N.).....
Conrad Boisvert (L).....
JONQUIERE-KENOGAMI
René Chaloult (Ind.).....
Léonce Ouellet (U.N.).....
KAMOURASKA (U.N. 2,175)
Honoré Pelletier (L.).....
*Alfred Plourde (U.N.).....
LABELLE (U.N. 1,945)
Roméo Lafond (O.P.).....
Emile Martineau (L.).....
*Albiny Paquette (U.N.).....
LAC ST-JEAN (U.N. 2,385)
*Antonio Auger (U.N.).....
Lucien Collard (L.).....
L'ASSOMPTION (U.N. 1,211)
*Victor Chartrand (U.N.).....
Frédéric Coiteux (L.).....
LAVAL (U.N. 5,972)
Joseph Duchesne (O.P.).....
Raymond Lapointe (S.D.).....
Jean-Noël Lavoie (L).....
Léopold Pouliot (U.N.).....
LAVIOLETTE (U.N. 972)
*Romulus Ducharme (U.N.).....
Joffre Pilon (L.).....
LEVIS (L. 99)
*Raynold Bélanger (L.).....
Paul Cloutier (Ind.-U.N.).....
Mme P. Murphy (Ind.-U.N.).....
Albert Samson (U.N.).....
Oscar Valcourt (O.P.).....
L'ISLET (U.N. 1,422)
*Fernand Lizotte (U.N.).....
André Rousseau (L.).....
LOTBINIERE (U.N. 1,108)
*René Bernatchez (U.N.).....
Dominique Boisvert (L.).....
I.-DE-LA-MADELENE (U.N. 679
Urbain Lajeunesse (L.).....
Hormisdas Langlais (U.N.).....
MAISONNEUVE (L. 672)
Alphonse Bisson (Ind.-U.N.).....
Josaphat Couture (Ind..-L.).....
Camille Dionne (O.P.).....
Achille Dubeau (Ind.).....
Charles Martin (Ind.-U.N.).....
*Alcide Montpetit (L.).....
Armand Sauvé (S.D.).....
Lucien Tremblay (U.N.).....
MASKINONGE (U.N. 721)
René Béland (L.).....
*Germain Caron (U.N.).....
MATANE (U.N. 3,093)
Philippe Castonguay (L.).....
*Onésime Gagnon (U.N.).....
MATAPEDIA (U.N. 5,311)
Gérard Dionne (L) .....
*Clovis Gagnon (U.N.).....
MEGANTIC (U.N. 577)
*Tancrède Labbé (U.N.).....
Emilien Maheux (L.).....
MISSISQUOI (U.N. 2,675)
*J.-Jacques Bertrand (U.N.).....
André Gauthier (L.).....
MONTCALM (U.N. 428)
Henri Pontbriand (L.).....
*Maurice Tellier (U.N.).....
MONTMAGNY (U.N. 2,045)
Laurent Lizotte (L.).....
*Antoine Rivard (U.N.).....
MONTMORENCY (U.N. 1,992)
Wilfrid Jolin (O.P.).....
Marcel Létourneau (L.).....
*Yves Prévost (U.N.).....
MTRL-JEANNE-MANCE (L. 2,618)
Archie Authier (S.D.).....
Maurice Custeau (U.N.).....
James Doyle (Ouv.).....
Howard Madden (O.P.).....
Jean-Paul Noël (Ind.-L.).....
*Jean-Paul Noël (L.).....
Roger Noël (Ind.-U.N.).....
Dollard Riopel (Ind.-U.N.).....
Richard Thibault (Ind.).....
MTRL-LAURIER (U.N. 3,580)
Francis Darché (Ind.-L.).....
*Arsène Gagné (U.N.).....
Lionel Laporte (Ind.L.).....
Pierre Laporte (Ind.).....
MTRL-MERCIER (U.N. 3,211)
Henri Gagnon (O.P.).....
Marie-Ange Gill (S.D.).....
Georges-C. Lachance (L..).....
John Monk (Ouv.).....
*Gérard Thibeault (U.N.).....
MONTREAL N.-D.-G. (. 11.516)
Charles C. Brown (U.N.).....
*Paul Earl (L.).....
Helen Hall (O.P.) .....
Michael M. Willie (S.D.).....
MONTREAL-OUTREMONT (L.) 4,465
Michel Forest (S. D.) .....
*Georges-E. Lapalme (L.).....
Maurice Mercure (U.N.).....
David Ship (O.P.).....
MONTREAL-STE-ANNE (I) 5,621
Léo Charlebois (I.-U.N.).....
*Frank Hanley (Ind.) .....
Daniel O'Hearn (L.).....
Reginald Plimsoll (U.N.).....
Albert Renaud (S.D.).....
Bill Willmott (O.P.) .....
MONTREAL-ST-HENRI (L. 5,153)
Maurice Boudrias (I.-U.N.).....
Gérard Fortin (O.P.).....
Amédée Jasmin (S.D.).....
Marcel Lafaille (U.N.).....
*Philippe Lalonde (L.) .....
Robert Léveillé (U.N.-O.).....
MONTREAL-ST-JACQUES (U. N. 2,178)
Jeannette Brunelle (O.P.).....
L.-P. Desrocheds (L.).....
Paul Dozois (U.N.) .....
Hector Rochon (S.D.).....
MONTREAL-ST-LOUIS (I. 3,759)
Rolland Beaudry (I.L.).....
Sarto Blais (U.N.).....
Gui Caron (O.P.).....
Max Malumed (I.L.) .....
*David Rochon (L.).....
Marcel Rousseau (S.D.).....
Paul Vézina (I.L.).....
MONTREAL-ST-MARIE (L. 1.773)
Eugène Cazeau (O.P.).....
Edgar Charbonneau (U.N.).....
Yvon Dupuis (L.) .....
*Yvon Dupuis (I.).....
Gaston Tessier (S.D.).....
MONTREAL-VERDUN (L. 10,040)
William Dodge (S.D.).....
Albert Ouellet (U.N.).....
*Lionel Ross (L.).....
NAPIERRE-VILLE-LAPRAIRIE (U.N. 1,806)
Léo Fortin (O.P.).....
*Hercule Riendeau (U.N.).....
Rodrigue Potvin (L.).....
NICOLET (U.N. 242)
J.-A. Mongrain (L.).....
*Camille Roy (U.N.).....
PAPINEAU (U.N. 5,794)
Bernard Desrosiers (L.).....
*Roméo Lorrain (U.N.).....
PONTIAC (U.N. 2,247)
*Raymond Johnston (U.N.).....
Eldon Keon (L.).....
PORTNEUF (U.N. 4,980)
*Rosaire Challfour (U.N.).....
P.-Eugène Drolet (L.) .....
QUEBEC-CENTRE (U.N. 1,585)
*Maurice Cloutier (U.N.).....
Gustave Ratté (L.) .....
QUEBEC-CONTE (L. 1,496)
Lorenzo Alain (I.-U.N.).....
*J.-J. Bédard (L.).....
Georges Boisvert (O.P.).....
Emilien Rochette (U.N.).....
QUEBEC-EST (L. 860)
Armand Maltais (U.N.).....
*Antonin Marquis (L.).....
Roger Messier (O.P.).....
QUEBEC-OUEST (L. 183)
Jean-Paul Gilipeault (L) .....
Eugène Noël (U.N.).....
RICHELIEU (L. 954)
*Gérard Cournoyer (L.).....
Bernard Gagné (U.N.).....
Gérard Labelle (S.D.).....
J.-Paul Lecavalier (O.P.).....
RICHMOND (L. 341)
Ephrem Jacques (U.N.).....
*Emilien Lafrance (L.).....
Jacques Messier (O.P.).....
RIMOUSKI (U.N. 981)
Albert Dionne (L.).....
Emile Gagnon (U.N.).....
RIV.-DU-LOUP (U.N. 453)
Alphonse Couturier (L.).....
Pierre Marquis (I.-U.N.).....
Maurice Soucy (U.N.).....
ROBERVAL (U.N. 3,579).....
Alphée Lessard (L.) .....
Paul Spence (U.N.).....
ROUVILLE (U.N. 1,571)
*Laurent Barré (U.N.).....
François Boulais (L.).....
ROUYN-NORANDA (U.N. 678)
*Guy Dallaire (U.N.).....
J.-R. Ouellet (S.D.).....
Edgar Turpin (L.).....
SAGUENAY (U.N. 4,054)
Gérard Lefrançois (L.).....
*Pierre Ouellet (U.N.).....
ST-HYACINTHE (U.N. 4,779)
*Jacques Bousquet (U.N.).....
Elphège Brunelle (O.P.).....
René St-Pierre (L.) .....
ST-JEAN (U.N. 2,772)
*Paul Beaulieu (U.N.).....
Lionel Boudreau (O.P.).....
Laurent Laporte (L.).....
J.-Charles Roy (S.D.).....
ST-MAURICE L. 3,960).
*René Hamel (L.).....
Gaston Hardy (U.N).....
ST-SAUVEUR (U.N. 3,293)
*François Boudreau (U.N.).....
Ferdinand Lambert (O.P.).....
Henri Petit (L.).....
SHEFFORD (L. 230)
Henri Lizotte (L.).....
Armand Russell (U.N.).....
Gaston Viens (O.P.).....
SHERBROOKE (U.N. 3.480)
Gérard Bédard (L.).....
Alfred Bilodeau (O.P.).....
*John-S. Bourque (U.N.).....
P.-Emile Jutras (S.D.).....
STANSTEAD (U.N. 91)
J.-A. Choquette (L.).....
*Denis Gérin (U.N.).....
TEMISCAMINGUE (L. 442)
*P.-O. Goulet (L.).....
André Larouche (U.N.).....
TEMISCOUATA (U.N. 638)
*J.-A. Raymond (U.N.).....
Hector Tremblay (L.).....
TERREBONNE (U.N. 3,970)
*J.-L. Blanchard (U.N.).....
Gisele Couture (S.D.).....
Lucien Richer (O.P.).....
P.-E. Prévost (L.).....
TROIS-RIVIERES (U.N. 5,435)
Lorne Berlinguet (L.).....
*Maurice Duplessis (U.N.).....
H.-G. Grenier (L. O.).....
Wilfrid Therreault (O.P.).....
DEUX-MONTAGNES (U.N. 4,991)
Aimé Legault (L.) .....
*Paul Sauvé (U.N.).....
Roger Séguin (S.D.).....
VAUDREUIL-SOULANGES (U.N. 1,420)
Eugène Dorais (S.D.).....
*J.-E. Jeannotte (U.N.).....
P. Gérin-Lajoie (L.) .....
VERCHERES (L. 688)
Pierre Vadeboncoeur (S.D.).....
*Arthur Dupré (L).....
Clodomir Ladouceur (U.N.).....
WESTMOUNT - ST-GEORGES (L. 5,477)
Frank Brenton (O.P.).....
Graham Gould (U.N.).....
*Richard Hyde (L.).....
Norman Mergler (S.D.).....
WOLFE (L. 66)
*Gérard Lemieux (L.).....
Henri Vachon (U.N.).....
YAMASKA (U.N. 1,373)
Ronaldo Cloutier (L.).....
*Antonio Elie (U.N.).....

Programme de l'exposition agricole de Roberval

Roberval (DNC) — La Société d'Agriculture du comté Roberval dont le président est M. Edmond Pilote de St-Félicien nous communiquait par l'entremise de son secrétaire, M. Bernard Lévesque, de Roberval, le programme complet de l'Exposition Agricole régionale de la classe "B". Comme on le sait, cette exposition est ouverte aux cultivateurs de la région Lac-St-Jean-Saguenay et tenue à Roberval les 15-16-17-18 et 19 août.

Le lundi 13 août, le Palais du Commerce est ouvert aux exposants qui désirent y transporter leurs exhibits. Le lendemain, mardi 14 août, la journée est réservée à l'installation des étalages de la Section Industrielle et Commerciale. Mercredi, le 15 août il y aura l'ouverture officielle de l'exposition à 8.30 hres p.m., mise en ondes par le poste CHRL de Roberval qui transmettra également le concert offert sur le terrain par la fanfare de Roberval à l'issue de la séance d'inauguration.

Le lendemain de l'inauguration, jeudi le 16 août sera la "Journée des Enfants". L'entrée sur le terrain sera gratuite pour tous les enfants entre 1 h. p.m. et 5 hres. p.m. De 7 heures du matin à midi, ce sera l'entrée des exhibits de la Ferme. Dans l'après-midi, on fera l'organisation des étables et la toilette des animaux. Les exhibits présentés par les dames du comité des fermières et de la lingerie devront être rendus au Parc de l'Exposition strictement pour le 16 août à 8 heures a.m. Le soir, du jeudi au samedi inclusivement, une "Parade de Mode" se tiendra à l'avantage du public visiteur au Palais du Commerce.

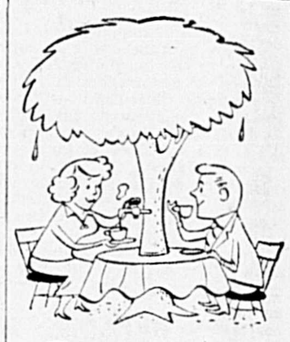
La journée du vendredi 17 août est réservée aux expertises. A 9h. a.m., ce sera l'expertise des Bovins Ayrshire Canadien Jersey et bétail de boucherie. A la même heure aussi, on fera l'expertise des travaux féminins. Plus tard, à 10 hres. a.m., ce sera l'expertise des volailles, des porcs et des moutons.

Le lendemain, à 9 hres. a.m., on fera l'expertise des Bovins race Holstein. Les éleveurs de bovins Holstein tiendront durant cette journée une assemblée de propagande et de démonstrations à l'intention des visiteurs, dans l'après-midi, à 2 hres les éleveurs de Bovins de boucherie sont convoqués à une assemblée spéciale qui se tiendra au Palais de l'Agriculture à leur intention. Le soir à 6h. il y aura banquet aux éleveurs. La clôture de cette 37e exposition agricole aura lieu le lendemain, le 19 août à 2 hres., p.m., par une parade des animaux et des jeux forains. Les membres du bureau de l'exécutif de la Société d'Agriculture souhaitent la plus cordiale bienvenue à toute la population du comté de Roberval pour la tenue de ce grand événement régional.

Un mort et 4 blessés

CHATHAM (PC) — Deux voitures transportant une dizaine de passagers revenant de l'église ont capoté dans un fossé, au bout d'une route sans débouché, dimanche soir. Un homme de Détroit a été tué dans la tragédie et quatre femmes du même endroit ont été hospitalisées. La victim eest M. Fred White. l a été écrasé entre son volant et la banquette avant de sa voiture.

La ligue des Sociétés de la Croix-Rouge groupe les 74 Sociétés nationales de la Croix-Rouge existant dans le monde, et qui représentent 105 millions de membres.



Encore du café?

Le Brésil essaie actuellement un système de tuyaux d'irrigation démontables pour accroître ses récoltes de café. Les résultats sont sensationnels: le rendement par arbre est plus que doublé. Même si ce procédé n'était appliqué qu'à la moitié des plantations du Brésil, la récolte serait augmentée de 3,700,000 balles de café par an!

Nos fermiers canadiens utilisent l'aluminium à des fins multiples: canalisations pour vergers, champs et pâturages... feuilles minces pour le paillage ... toitures et revêtements pour granges, couveuses, silos... cruches et bidons pour laiteries.

La production canadienne d'aluminium a sensiblement augmenté afin de répondre à la demande des manufacturiers qui le transforment en mille produits differents, indispensables à l'agriculture, l'industrie, l'armée et la construction.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

PLIANTS — À L'ÉPREUVE DE LA ROUILLE — TRÈS LÉGER

Meubles de parterre "Casualaire"

EN SARAN — À L'ÉPREUVE DE L'EAU - DU SOLEIL - LONGUE DURÉE

4 MCX. • CONSTRUCTION SOLIDE

$1 COMPTANT PAR SEMAINE

$44.95

DECORATIF ! CONSTRUCTION RIGIDE ! CADRE EN ACIER SOLIDE !

VOICI DU MEUBLE QUE VOUS POUVEZ EMLOYER AUSSI BIEN DANS LA MAISON QUE DEHORS — LES PARTICULARITES ET LA QUALITE DE CET ENSEMBLE EN FONT UN ACHAT PARFAIT — FINI EMAIL CUIT, RESISTANT A LA CHALEUR ET AUX INTEMPERIES — L'AVANT DE LA CAUSEUSE A DEUX BARRES DE SUSPENSION, ALORS PLUS SOLIDE — LE SIEGE ET LE DOSIER SONT EN SARAN DE LA NOUVELLE COULEUR ROSE ET NOIRE, DE PLUS TOUTES LES COUTURES SONT DOUBLES POUR UNE PLUS LONGUE DUREE — CET ENSEMBLE VOUS DONNERA DU CONFORT POUR DES ANNEES A VENIR — TRES JOLI, IL S'ADAPTE BIEN A NOS MAISONS MODERNES

UN GRAND SPECIAL DE VOTRE MAGASIN FAVORI

Georges Smith inc. MEUBLES

79 Racine ouest — Chicoutimi — Tél.: LI 3-3384

MEULES ET ABRASIFS NORTON pour toutes applications industrielles. Chacune des 16 succursales de F-M, réparties d'un océan à l'autre, constitue un centre d'approvisionnement complet pour fournitures et équipement industriels de tous genres.

A Québec: 255 Blvd des Capucins — Tél.: 2-1548

FAIRBANKS-MORSE
pour TOUTES FOURNITURES INDUSTRIELLES

3 RAISONS POUR

lesquelles vous pressez à un coût moindre par tonne avec la NOUVELLE **FICELLE À PRESSE INTERNATIONAL**

Divisez le prix que vous payez par le nombre de balles que vous liez, pour obtenir le coût véritable de votre ficelle à presse. Vous constaterez que la ficelle à presse International coûte moins cher par tonne que les ficelles de fibre d'henequen, de qualité inférieure offertes à "prix d'aubaine" par des fabricants étrangers.

Fabriquée au Canada, de véritable fibre de sisal, la ficelle à presse International vous assure pleine longueur, résistance totale et épaisseur uniforme, toutes caractéristiques essentielles à un rendement sans ennuis.

Chaque étape de la fabrication, depuis le choix de la fibre brute jusqu'à la finition de la ficelle, est soumise à un contrôle rigide de la qualité. Chaque balle porte une garantie écrite. Employez de la ficelle à presse International pour vos prochains travaux de pressage. Faites la preuve que vous pouvez presser vos récoltes plus rapidement, plus aisément et à moins de frais. Pour votre approvisionnement, voyez dès maintenant votre marchand IH.

ACHETEZ MAINTENANT et IH épargnez

ELZÉAR DALLAIRE — Rivière-du-Moulin
FLORIAN SIMARD — Grande-Baie
CASTULE MALTAIS — Saint-Jérôme
GRENIER & FILS, LTÉE — Saint-Félicien
J. A. RAINVILLE, LTÉE — Mistassini
J. - EDMOND BOILY, LTÉE — Jonquière
JEAN - BAPTISTE MALTAIS — Alma
BERTRAND GARNEAU, INC. — Roberval
ALEX. GAUDREAULT & FILS — Albanel
JOS. MÉNARD & FILS — Péribonka

International Harvester Company of Canada Limited

NOS REPRESENTANTS
Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5074
CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ARVIDA: Georges Falaise — 129 Régina — Tél.: LI 8-5714
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MARDI, 19 JUIN 1956

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: (bureau: LI 3-4474 - Chef des nouvelles: LI 3-2081)
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ALMA: Paul Tremblay — 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: 2-2282
ARVIDA: Georges Falaise — Tél.: LI 8-5714 — 129 Régina
BAGOTVILLE-PORT-ALFRED: Clermont Carrier — 216, 2e rue Tél.: 425-J
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

Flemming est reporté au pouvoir au N.-B.

Le trouble à Chypre raidit la résistance britannique

LONDRES (Reuters)—La hausse du nombre des victimes à Chypre au cours de la fin de semaine a concentré l'attention sur les moyens pris actuellement pour trouver une solution aux problèmes concernant la colonie méditerranéenne.

Les Cypriotes—ou au moins la majorité des 80 pour cent d'entre eux qui sont d'origine grecque—veulent l'autonomie qui, pour eux, signifie le retrait de l'administration coloniale britannique et l'union avec la Grèce.

La Grande-Bretagne a offert une mesure de gouvernement autonome mais ne veut pas perdre l'île à cause, de son importance comme bastion de la défense occidentale au Moyen-Orient et comme gardienne de ses importantes réserves de pétrole.

L'augmentation actuelle de la lutte, vieille d'un an, entre les guerilleros cypriotes et les troupes britanniques a intensifié l'intérêt du parlement dans une déclaration gouvernementale attendue cette semaine.

Déclaration attendue

Au cours de la semaine dernière 24 militaires britanniques ont été tués et 32 autres blessés. Au cours de la même période les bombes terroristes ont tué un vice-consul américain, M. William Boteler, et blessé cinq autres Américains.

Les nouveaux attentats se sont produits à un moment où à Londres, le cabinet s'entretient avec sir John Harding gouverneur et commandant-en-chef de Chypre. Ces pourparlers se sont poursuivis pendant deux semaines.

Harding a clairement établi qu'il était venu en Grande-Bretagne avec un certain programme à établir et qu'il y demeurera *jusqu'à* ce qu'il soit complété. Les milieux gouvernementaux gardent le silence sur leurs plans, s'il y en a, mais la majorité des députés aux Communes croient qu'une déclaration officielle sera faite cette semaine avant que sir John retourne à Nicosie.

Nouveaux chevaliers de l'Ordre de la Jarretière: MM. Eden et Attlee

WINDSOR (PA) — Le premier ministre Eden et le comte Attlee ont revêtu la robe bleu violet des chevaliers de l'Ordre de la Jarretière hier et ont été intronisés comme membres de cette ordre distingué de chevalerie qui compte 600 ans d'existence.

Sir Winston Churchill, âgé de 81 ans, resplendissant dans sa robe de chevalier, s'est incliné en signe d'approbation au cours de la cérémonie qui s'est déroulée dans la chapelle gothique de St. George.

MM. Eden, Attlee et un troisième nouveau chevalier de la Jarretière — le comte Iveagh—ont été intronisés à la demande de la reine Elizabeth II. La reine a participé à la cérémonie en compagnie du duc d'Edimbourg, de la princesse Margaret et de la reine Mère.

La cérémonie possédait un caractère profondément religieux. Les chevaliers, anciens et nouveaux, ont chanté et prié ensemble.

(Suite à la 8ème page)

Parlement inchangé

FREDERICTON (PC) — Les électeurs du Nouveau-Brunswick ont donné hier un endossement non équivoque au gouvernement conservateur progressiste du premier ministre Hugh John Flemming.

Le cri de la bataille "Jusqu'au bout, Hugh John!", les électeurs lui ont répondu en retournant au pouvoir le chef conservateur, qui est âgé de 57 ans.

M. Flemming est réélu à la tête du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour la deuxième fois par une majorité confortable.

Il semble en effet que les conservateurs auront à l'Assemblée législative une représentation au moins aussi forte que celle qu'ils avaient obtenue lors de l'élection de 1952. Le nombre de leurs députés sera peut-être plus élevé.

A 11 h. 20, hier soir, heure avancée de l'Atlantique, soit un peu plus de trois heures après la fermeture des polls, 36 conservateurs progressistes étaient élus, dont tous les membres du cabinet. Et les conservateurs étaient en avant dans un autre siège.

L'opposition libérale, que dirige Austin C. Taylor, avait 12 députés et était en avant dans trois sièges.

L'Assemblée législative compte 52 membres.

A l'élection générale de 1952, qui avait mis fin à 17 années de gouvernement libéral, le résultat avait été le suivant: 36 conservateurs élus et 16 libéraux élus.

Les candidats conservateurs étaient en avant dès les premiers résultats et ils ont maintenu cette avance par la suite.

"Le vote"

Dans plus de la moitié des polls, les rapports complets leur donnaient 53.68 pour cent du vote, ce qui est une augmentation considérable sur le nombre de personnes qui avaient fait la croix en leur faveur à l'élection générale de 1952. En effet, lors de cette élection, les conservateurs avaient obtenu le pouvoir avec 48.9 pour cent du vote.

A l'élection d'hier, le pourcentage libéral a baissé à 43.69. Il avait été de 49.2 il y a quatre ans.

Les candidats du Crédit social ne faisaient pas bonne figure dans les 18 sièges où ils briguaient les suffrages. Apparemment tous perdent leurs dépôts. C'était la première fois que le Crédit social avait un aussi grand nombre de candidats dans une des provinces de l'Atlantique.

On croit que le nombre total des votants a été de moins de 700,000, au regard de 756,000 à l'élection de 1952.

M. J.-H. FLEMMING

JUNIPER, N.-B. (PC) — Au cours d'une manifestation bruyante qui marquait la victoire du Parti conservateur progressiste à l'élection provinciale tenue dans la journée au Nouveau-Brunswick, le chef de ce parti et premier ministre de la province, Hugh John Flemming, a déclaré ici hier soir: "Je suis heureux de constater que nous avons une majorité confortable parce qu'elle assure la continuation de notre mise en valeur de l'énergie électrique. La prospérité de la province dépend dans une très large mesure de l'exécution de ce programme".

Juniper est situé dans le comté de Carleton. C'est à Juniper que se font les travaux forestiers de la famille du premier ministre. M. Flemming était alors parmi ses propres électeurs, car il a été

(Suite à la 8ème page)

Dulles accueille tièdement une proposition de Pineau

WASHINGTON (PA) — C'est en vain, semble-t-il, que le ministre des Affaires étrangères de France, M. Christian Pineau, a tenté hier de convaincre le secrétaire d'Etat, M. Dulles, d'adopter son plan qui prévoit la distribution, par les Nations unies, d'une partie de l'aide américaine destinée aux pays étrangers.

On croit savoir en effet que M. Dulles ne s'est pas montré très enthousiaste à l'égard de la proposition Pineau au cours d'un entretien qui a duré deux heures et porté sur l'ensemble des problèmes mondiaux.

C'était la première d'une série de trois rencontres au cours desquelles les deux diplomates se proposent d'arrêter une ligne de conduite susceptible de rencontrer les nouvelles tendances de la politique soviétique.

A l'issue de la première réunion, le ministre français a exposé l'objectif de son plan aux journalistes. Il s'agit, a-t-il dit, d'assurer par l'entremise des Nations unies la distribution d'une faible partie des milliards affectés à l'aide étrangère. M. Pineau a même suggéré que six pour cent de la somme totale soient confiés à l'organisme mondial, ce qui permettrait encore aux Etats-Unis d'administrer à leur guise les 94 pour cent qu'il resterait.

Avantages du plan

Le ministre socialiste estime que son plan éviterait l'inutile concurrence avec les Russes dans le domaine de l'aide étrangère et qu'il permettrait à certaines nations sous-développées, qui ont jusqu'ici refusé les secours de pays individuels, de profiter de l'assistance.

On croit savoir que le chef de la diplomatie américaine a écouté avec plus de bienveillance la proposition de M. Pineau au sujet des aspects économiques et politiques de l'OTAN.

Nombreux obstacles à l'établissement d'un conseil des arts en notre pays

OTTAWA (PC) —Le premier ministre, M. St-Laurent, a laissé entendre clairement hier que son gouvernement a de la difficulté à recruter le personnel nécessaire à la formation du Conseil du Canada.

En 1951, la Commission royale Massey recommandait la création d'un tel organisme, dont le but serait l'avancement des arts, des lettres, des humanités et des sciences sociales au Canada et l'avancement de la renommée du Canada

(Suite à la 8ème page)

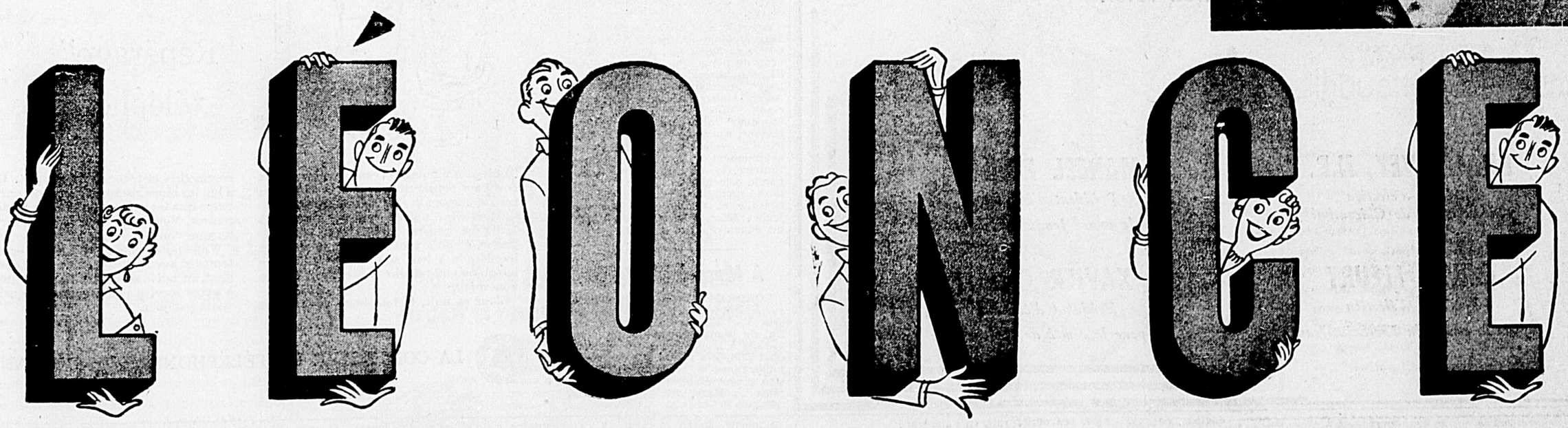
Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE **CAPITOLE** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Programme double français:
AUX PORTES DE LA VILLE
avec ADOLFO MARSILLAH et JOSE ISBERT
— Aussi —
FILS DE VISAGE PALE
version française en couleurs
avec BOB HOPE et JANE RUSSELL
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE **IMPÉRIAL** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI A VENDREDI
SPECIAUX POUR TOUTE LA SEMAINE:
LA PATROUILLE INFERNALE
en couleur
avec TONY CURTIS et FRANK LOVEJOY
— Aussi —
BOUCLIER DU CRIME
avec EDMOND O'BRIEN et MARLA ENGLISH
Sujet court

THÉÂTRE **CARTIER** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Programme double:
TRAQUE DANS CHICAGO
version française de: "City that never Sleeps"
avec GIG YOUNG et MALA POWERS
(90 minutes) 1h. p.m., 4h. p.m., 7h. p.m., 10h. p.m.
— Aussi —
THE CONQUEST OF COCHISE
Grand film d'action en couleurs
avec JOHN HODIAK et JOY PAIGE
(74 minutes) 2h. 50 p.m., 5h. 50 p.m., 8h.50 p.m.
Nouvelles d'Actualité

VOTONS UNION NATIONALE



UN GARS DE CHEZ-NOUS

VOTONS POUR LUI ⚜ VOTONS POUR NOUS

VOTONS OUELLET

ORGANISATION LEONCE OUELLET

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

MEMBRE DE L'ABC ET DE LA C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, Avenue Labrecque.

Tél.: LI 3-4474

gérant-général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

CHICOUTIMI, MARDI, 19 JUIN 1956

Les universités ont besoin de plus d'aide financière

MONTREAL (PC) — Le congrès des Sociétés savantes s'est terminée samedi par deux demandes: l'une voulant que les universités canadiennes forment plus de diplômés spécialisés et l'autre réclamant plus d'argent pour les universités afin qu'elles réalisent ce but.

Les représentants commerciaux et industriels qui ont assisté aux réunions de la conférence portant sur les problèmes universitaires ont dit que la demande de diplômés, spécialement dans le domaine technique, augmentera considérablement et les universités devront y répondre.

Les autorités universitaires ont déclaré qu'elles ont besoin de plus d'argent pour attirer le personnel qualifié et pour s'agrandir.

Plus de 1,200 personnes ont assisté à la conférence de 10 jours, au cours de laquelle 18 organisations différentes se sont réunies. Elles ont discuté de tout depuis la conciliation ouvrière jusqu'aux tendances de l'enseignement.

Commentaires

Certains des commentaires portant sur le domaine universitaire ont été émis au cours du congrès:

Cinq diplômés universitaires sur six qui désirent un emploi au gouvernement fédéral ne sont pas qualifiés pour un tel travail, a déclaré M. O. E. Ault, de la Commission du service civil.

Les diplômés espèrent trop, obtenir tout rapidement, a déclaré M. C. R. Armstrong, de la Bell Telephone Co.

La pénurie de professeurs compétents tant dans les collèges que dans les écoles secondaires est une question d'importance nationale, a di M. B. W. Sarget, de l'Université Queen's.

Le nombre des étudiants doublera d'ici 10 ans, mais les universités n'ont actuellement pas l'argent pour augmenter le personnel ou s'agrandir, a déclaré M. Claude T. Bissel, de l'Université de Toronto.

Confirmation à Roberval

Roberval (DNC) — L'évêque auxiliaire du diocèse de Chicoutimi, Son Exc. Mgr Marius Paré est arrivé samedi après-midi, dans la paroisse de Notre-Dame pour y confirmer 270 enfants. Avant la confirmation proprement dite, Mgr Paré expliqua à tous les paroissiens ainsi qu'à tous les futurs militants du Christ, les effets de ce grand sacrement.

M. et Mme Lauréat Lévesque agissaient comme représentants de tous les *parrains et marraines* des enfants confirmés. Prenant de nouveau la parole après la cérémonie, Mgr Paré s'adressa surtout aux paroissiens. "L'amour de Dieu chez les enfants, dit-il, est l'égalité de l'amour de Dieu chez les parents". Autant les parents communiqueront à leurs enfants l'amour de Dieu, autant ceux-ci sauront l'apprécier. Le lendemain, dimanche, Mgr Paré prononçait le sermon à la grand'messe, texte que nous résumerons dans une édition subséquente.

Elections générales en Colombie-Britannique

VICTORIA (PC)—Le Daily Colonist, de Victoria, affirme que des élections générales auront lieu en Colombie-Britannique durant la dernière semaine de septembre ou la première d'octobre.

Le quotidien précise qu'il tient ce renseignement d'un organisateur du Crédit Social, à la suite d'une réunion régionale tenue en fin de semaine à Esquimalt.

Il a par contre été impossible de faire confirmer cette rumeur par les autorités gouvernementales.

M. Vincent Massey visitera les troupes à Gagetown

Ottawa — Son Excellence le gouverneur général, le très honorable Vincent Massey, CH, visitera le 1er juillet la 1ère division d'infanterie canadienne au camp de Gagetown.

La cérémonie d'inspection des quelque 10,000 troupes commandées par le major-général John M. Rockingham aura lieu sur la piste d'atterrissage de l'aéroport de Blissville dans la région du camp.

Le gouverneur général arrivera par train à la station de Welsford, à l'extrémité sud de la région d'exercice, à 11h.30 de l'avant-midi, le 1er juillet. Il sera accueilli par le lieutenant-général H. D. Graham, chef de l'état-major général, et par le major-général E. C. Plow, officier général commandant de la région militaire de l'est. Avant de commencer l'inspection à 2h.30, Son Excellence dînera avec les officiers supérieurs dans le mess des officiers de la région militaire de l'est, sous la tente.

Accompagné du lieutenant-général Graham et du major-général Rockingham, le gouverneur général passera en revue les troupes dans un jeep. Dès qu'il aura fini l'inspection, il adressera la parole aux troupes, puis recevra le salut lorsque la Division défilera devant lui. On calcule que le défilé prendra une demi-heure environ à passer devant l'estrade.

Après la parade, le groupe du gouverneur général sera reçu au thé par le major-général Rockingham et ses officiers au QG de la 1ère division d'infanterie canadienne.

Son Excellence le gouverneur général partira à 6h.15 du soir de Welsford.

Voici ceux qui accompagneront le gouverneur général à Gagetown: L'honorable D. L. McLaren, lieutenant-gouverneur du N.-Brunswick, et son épouse; le brigadier, l'honorable Milton F. Gregg, VC, MP, ministre du Travail et son épouse; l'honorable H. J. Flemming, premier ministre du Nouveau-Brunswick, et son épouse; le contre-amiral R. E. S. Bidwell, officier supérieur de la côte de l'Atlantique, et son épouse; le commodore de l'Air M. Costello, commandant (Air), du Commandement maritime aérien, et son épouse; Mme H. D. Graham; Mme E. C. Plow; Mme J. M. Rockingham.

Remise des prix à l'école Normale de Roberval

Roberval (DNC) — Jeudi, le 14 juin, à 4 heures p.m., dans la salle de promotions des Ursulines de Roberval, avait lieu la distribution annuelle des prix. M. l'abbé Victor Simard, présidait à cet événement. On remarquait aussi la présence de la Révérende Mère Supérieure de l'Ecole Normale, de M. Charles-Elie Simard, professeur, et de toutes les familles des élèves.

Après la liste ordinaire des prix, Mlle Monique Drapeau, finissante du Cours Supérieur, joua un morceau de piano. Puis la chorale de l'Ecole Normale s'exécuta dans un joli morceau "a troupe Joyeuse. Après la distribution des prix spéciaux, Mlle Lucie Fortin, l'une des deux finissantes du Cours Supérieur, remercia tous ceux et celles qui avaient contribué à l'épanouissement de leur fonction di'nstitutrice. Le mot de la fin fut dit par le principal de l'Ecole Normale qui prodigua paternellement ses conseils et fit appel à tous les jeunes filles, désireuses de devenir éducatrice des enfants.

A Mars d'ici 1970

LONDRES (Reuters)—Un expert soviétique en astrologie, le professeur Yuri Klebtsevich, a prédit en fin de semaine que le premier voyage à la planète Mars se fera d'ici 1970. Il a ajouté que des communications de radio et de télévision seront établies aves les habitants de Mars, s'il y en a, dès 1971.

Défavorable au projet

ST. STEPHEN (PC) — Le maire de St-Stephen, M. R. Whidden Ganong, est défavorable au projet d'ériger une statue à lord Beaverbrook.

Le projet a été conçu par le maire de Fredericton, M. H. S. Wright. Il a demandé à chacun des habitants du Nouveau-Brunswick de contribuer dix cents.

M. Ganong a écrit au maire Wright pour lui signaler qu'il semble étrange de vouloir ériger une statue à une personne encore vivante.

"Les Britanniques, dit-il, ne l'ont pas encore fait, même pas pour Churchill. Je crois qu'il ne s'agit que d'un moyen pour obtenir d'autre argent de Beaverbrook."

Lord Beaverbrook, natif de l'Ontario, a déjà fait cadeau de plusieurs montants d'argent

Avez-vous peur de vous lancer du 3e étage ?

Il y a des gens qui craignent de se lancer du 3e étage d'un édifice parce que, disent-ils ils n'ont pas d'ailes pour voler comme les oiseaux. Parmi ces mêmes gens, il s'en trouve qui ne savent pas nager et qui ne craignent pourtant pas de se risquer dans des eaux dont ils ne connaissent pas la profondeur Pourtant, vous dit la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, l'homme n'est pas plus fait pour vivre sous l'eau que dans l'air. Surtout si vous ne savez pas nager, soyez prudents en vous baignant ou en vous promenant en canot ou en chaloupe, même si les personnes ne pourront même pas car, il arrive bien des cas où ces personens ne pourront même pas réussir à vous secourir.

NOUS AVONS
LE PLAISIR D'ANNONCER
L'OUVERTURE
d'une autre succursale
du

CREDIT ANGLO-FRANÇAIS LIMITÉE
Courtiers en Valeurs
depuis 1916
à
31 ouest, rue Racine
Edifice Perron
Chambre 204
CHICOUTIMI
J.-Gérard Tremblay, gérant local.

126, rue St-Pierre
QUEBEC

394, rue Desforges
TROIS-RIVIERES

155, Wellington Nord
SHERBROOKE
Bureau-Chef

CREDIT ANGLO-FRANÇAIS LIMITÉE
249 ouest, rue St-Jacques
Montréal

AVIS

ÉLECTEURS ! ÉLECTRICES !

LES PRESIDENTS D'ELECTION
des quatre districts électoraux de la région
avisent les électeurs et les électrices de ces districts
que le Certificat Numéro 8
laissé par les énumérateurs lors de leur passage à domicile
n'est pas nécessaire pour voter
et que
PERSONNE NE PEUT VOUS OBLIGER DE LE PRODUIRE AU BUREAU DE SCRUTIN
lorsque vous irez voter.

PH. HARVEY, N.P.
Président d'élection
pour le comté de Chicoutimi

MARCEL ROBERT
Président d'élection
pour le comté Jonquière-Kénogami

OSWAL FLEURY
Président d'élection
pour le comté du Lac-Saint-Jean

XAVIER CIMON
Président d'élection
pour le comté de Roberval

"Vrai, Maman?... déjà l'heure du dîner?"

"Repérage" téléphonique

Toutes les mamans savent que les jeunes cow-boys perdent facilement la notion du temps, surtout à l'heure des repas.

Mais elles savent également qu'il est facile de "repérer" les enfants par téléphone, et qu'à tout moment, la moindre inquiétude à leur sujet est vite dissipée lorsqu'on entend leur voix claire à l'autre bout du fil.

Jour et nuit, le téléphone vous donne commodité et tranquillité d'esprit. Grâce à lui, les repas risquent moins de refroidir parce que les enfants ou le papa tardent à rentrer. Vous vous sentez plus en sécurité lorsque vous êtes seule la nuit.

Vous faites plus de choses en moins de temps et avec moins d'effort . . . Et cependant, ce fidèle serviteur est constamment à votre service pour seulement quelques cents par jour.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

"Par un autre chemin"

par

Marie-Lyne

"Publié avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres"

(Suite No 6)

C'était une solution raisonnable, la seule qui fût susceptible de ramener à défaut de bonheur un peu de calme.

Mlle Le Varnec était le type de la vieille fille. Dévouée sous des dehors très froids, redoutant la critique, abhorant la nouveauté, poussant l'ordre jusqu'à la manie et l'économie jusqu'à l'avarice, Yvonne Le Varnec, femme de devoir dans toute la force du terme serait-elle capable de remplacer auprès du cher bébé la manman trop tôt partie?

Peu après ces tristes événements, le professeur et Mme Mautier firent un petit séjour à Lenarch'ach. Lun et l'autre furent péniblement impressionnés. D'infimes détails trahissaient l'influence personnelle de Mlle Le Varnec. Il semblait que cette sévère personne communiquait aux choses qui l'entouraietn un peu de son austérité. Yves, trop absorbé par sa douleur, ne voyait rien. Ses amis, plus clairvoyants, s'alarmèrent.

— Que va devenir cette pauvre petite, Réalises-tu cette jeunesse comprimée, cette enfance sans joie?

A la remarque de sa femme, Charles Mautier n'avait pas tout de suite répondu. Mais comme l'un et l'autre entendaient faire plus et mieux que de constater un état de choses et le déplorer, ils examinèrent en quoi leur intervention pourrait être de quelque utilité.

Après réflexions, Charles opta pour une solution qui offrait, entre autres avantages, celui de ne froisser personne. Lorsque Colette serait un peu plus grande, elle se joindrait aux petits Mautier pour les vacances ou autres occasions de ce genre. Ainsi, elle pourrait se retremper dans une ambiance nettement familiale. On l'entourerait, on l'aimerait.

Yves accéda mollement. Ces projets ne pourraient se réaliser que plusieurs années plus tard: on avait donc bien le temps de songer à tout cela. Il n'en était pas moins reconnaissant à ses amis et en principe il acceptait leur offre.

Le jeune veuf s'enfonçait dans une résignation qui, par bien des côtés, tenait du fatalisme. A la douleur violente, succédait un état de torpeur peut-être plus inquiétant. Puis, que se passa-t-il? Une réaction s'opéra: Yves se reprit à vivre. Mais cette "reprise", qui ne devait pas s'opérer d'un coup, prit une forme particulière. Vivre, cela ne signifiait pas pour lui chercher la satisfaction personnelle, la joie, l'impossible bonheur, mais essayer de consoler, d'adoucir la souffrance, d'en faire jaillir la beauté morale qu'elle contient en germe.

A partir de ce moment, Yxes pratiqua un véritable apostolat auquel il consacra tout son temps, sa science et son coeur.

Colette grandissait. De plus en plus les Mautier s'occupaient de la fillette. Yves laissait faire ses amis, se rendant compte malgré tout des inconvénients d'une vie trop austère.

Christiane et Colette s'aimaient comme deux soeurs. Jean et Luis éprouvaient eux aussi une très fraternelle affection pour la petite Le Varnec.

Mme Mautier eut un geste d'impatience. Est-ce que vraiment elle n'avait pas manqué de prudence? Cette intimité trop grande était-elle réellement sans danger?

Un petit fait revint nettement à la mémoire de la mère inquiète. Colette pouvait alors avoir dix ou douze ans, les deux frères rivalisaient d'ingéniosité, d'entrain, pour complaire à la fillette. Un jour, Luis avait demandé:

— Voyons, Colette, lequel préfères-tu? Jean ou moi?

L'enfant avait réfléchi, puis, souriante, avait répondu:

— J'aime mieux... tous les deux.

Cette remarque de la fillette peignait la jeune fille d'aujourd'hui. Ou plutôt, bien qu'elle eût dix-neuf ans, Colette restait toujours le bébé ingénu qui préférait... tous les deux. Son ignorance des choses, sa candeur avaient peut-être fait plus de mal qu'une réelle coquetterie.

Mme Mautier, toute à ses réminiscences, avait complètement interrompu le dévidage de son écheveau. Elle haussa les épaules, reprit sa tâche, tournant rapidement la pelote, tirant avec nervosité sur la laine qui se nouai. Mais cette besogne, encore qu'elle l'eût désiré, ne l'absorbait pas au point de l'empêcher de songer.

Si cette chère Colette agissait en toute naïveté, si elle n'avai pas senti vibrer en elle un grand sentiment, il n'en pouvait être de même pour Jean.

A de très petits nuances, Mme Mautier avait cru discerner chez le jeune médecin une évolution. Puis, tout particulièrement au cours des dernières vacances, Jean manifestait à l'égard de Colette une réserve dans laquelle la gêne et quelque chose de plus impétueux, encore nexprimé, se confondaient.

Mme Mautier ne s'était pas bornée à faire mentalement ces constatations. Elle avait mis le professeur au courant. Charles sans attacher à ces faits une importance excessive, convint qu'après tout la découverte de sa femme ne le prenait pas au dépourvu. En effet, bien qu'entre eux et Le Varnec la question n'eût pas été agitée, il semblait qu'un projet d'union, en resserrant davantage les liens de l'amitié, ne pourrait qu'être accueilli avec joie par tous. Seulement, il convenait d'attendre. Colette était bien jeune et Jean ne devai pas chercher à faire trop tôt de la clientèle sous peine de compromettre un avenir qui s'annonçait brillant.

Dans l'esprit du père, Jean ne pouvait sans déchoir borner son ambition à un quelconque cabinet médical. L'hôpital où quelque jour il aurait son service, l'agrégation, la chaire à la Faculté: voilà ce à quoi Jean pouvait prétendre. Pourquoi pas à davantage encore? Des recherches couronnées par une éclatante découverte, un sérum mis au point, un microbe inconnu tion définitive d'un nom déjà connu, la gloire.

(à suivre)

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

MERCREDI, 20 JUIN

21 mars au 20 avril (Bélier) — On vous imposera une somme de travail supplémentaire dont vous vous acquitterez aisément grâce aux rayons stimulants des planètes. Le Soleil et Venus aideront au règlement des situations délicates.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Des indications intéressantes. Journée idéale pour les artistes et tous ceux dont le travail exige de la finesse et de l'habileté. Probablement votre meilleure journée de la semaine.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Vous ne ferez pas facilement valoir vos nouvelles idées. Evitez les sujets qui invitent à la discussion. La routine quotidienne vous apportera plus de satisfaction que vous n'en espériez.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Des rayons planétaires favorables aux réunions familiales. Venus et le Soleil favorisent le développement de vos talents par la pratique d'un passe-temps aussi utile qu'agréable.

24 juillet au 23 août (Lion) — La position du Soleil augure des bénéfices. Ambitionnez davantage et ne vous contentez pas trop facilement des résultats. Vous rencontrerez quelqu'un qui vous fera du bien.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Les influences planétaires, dont celle de Jupiter en particulier, vous *invitent à surveiller* vos dépenses et vos placements d'argent. La journée sera bonne pour les travailleurs manuels.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Des activités intéressantes et des imprévus charmants favorisés par l'excellente position de Venus et de Soleil. Occupez-vous de vos affaires ,toute négligence vous sera préjudiciable.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Mars et Saturne soulignent la nécessité de considérer davantage l'opinion des autres. Vos mains seront les instruments de travail les plus précieux et les plus efficaces aujourd'hui.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — La position actuelle de Jupiter invite les financiers à surveiller leurs intérêts de très près. On fera appel à votre jugement. Bonne journée.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Vous aurez avantage

(suite à la 16e page)

VOUS SENTEZ-VOUS SANS ENTRAIN APRÈS LES REPAS?

Pourquoi souffrir lorsque les comprimés Tums, doux et efficaces, peuvent apporter un tel soulagement à l'hyperacidité et aux brûlements d'estomac.

Les comprimés antiacides Tums sont inoffensifs et ont une agréable saveur de menthe. La formule adoucissante des Tums, contenant du calcium, agit immédiatement pour neutraliser l'excès d'acidité allégeant ainsi les malaises après les repas. Les Tums ne contiennent absolument *pas de soude!* Prenez des Tums pour calmer les aigreurs et les douleurs dues aux gaz. Ces comprimés efficaces soulagent et réconfortent l'estomac.

Les Tums ne requièrent ni eau ni mélange—prenez simplement un ou deux comprimés lorsque votre estomac ne va pas. Un rouleau de 12 comprimés Tums ne coûte que dix sous et le paquet économique de 3 rouleaux, 25¢. Ne vous laissez jamais prendre au dépourvu. Ayez toujours un rouleau de Tums dans votre poche ou votre sac à main. Achetez Tums pour l'estomac aujourd'hui!

CHEZ

H. Lessard & Frères Ltée.

En bas de la Côte
Chicoutimi

394 Mellon
Arvida

Conçu pour s'ajuster à vos propres mesures!

Le Nouveau Soutien-gorge

Playtex* "Living"

Fabriqué de nylon blanc finement brodé et d'élastique. Fait tellement à ravir que vous aurez de la misère à le croire. Le devant en élastique entre-croisé sépare élégamment. Le dos en élastique s'agrafe et se maintient plus bas. Les côtés s'ajustant d'eux-mêmes, vous dessinent une allure nouvelle, ravissante et conforme à la mode du jour. S'assèche rapidement, nécessite aucun repassage.

De 32A à 40C. SEULEMENT 3.95

*Marque déposée

Dans la cuisine

Cuisson du riz

Le riz en boîte n'a pas besoin d'être lavé, puisqu'il a été nettoyé avant l'empaquetage, et non seulement cette opération est-elle inutile, mais elle est à déconseiller. Le lavage du riz, de même que son rinçage après la cuisson, enlève la thyamine contenue dans ce féculent, sans compter qu'il donne de mauvais résultats culinaires.

De plus, il faut faire en sorte qu'il ne reste plus d'eau dans la casserole quand le riz est cuit. pour cela, il s'agit de compter deux tasses d'eau, ou deux tasses et quart suivant certaines recettes, pour chaque tasse de riz. Additionnez l'eau de sel et mettez le feu haut. Quand il se forme de gros bouillons, versez le riz avec précaution sans le remuer avec la fourchette. Baissez le feu immédiatement, très bas, et laissez cuire pendant environ trois-quarts d'heure, jusqu'à ce que l'eau soit entièrement évaporée.

La durée de la cuisson dépend largement de degré d'intensité de la flamme. Si votre feu est extrêmement bas, vous devrez attendre une heure; si, au contraire, votre feu est légèrement plus élevé, la cuisson se fera plus vite.

La plupart des chefs recommandent une cuisson d'une heure.

Les nouveaux phares des Pontiac 1956 donneront une meilleure visibilité nocturne tout en éblouissant moins les automobilistes venant en sens contraire. Le faisceau de dépassement allonge de 80 pieds la portée visuelle. En diminuant la réverbération vers le haut, il améliore la visibilité, surtout dans le brouillard, la neige et la pluie.

Robe-boléro

Cet ensemble a été dessiné spécialement pour les personnes de taille plutôt forte.

Patron 4758; grandeurs 36, 38 40, 42, 44, 46, 48, 50. La grandeur 36 requiert pour la robe, 4¾ vges de 35 pouces; pour le boléro 2 1/4 vges.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, Ave. Labrecque, Chicoutimi.

RAGOUT AU CHILI

Il ne manque que le fromage à ce ragoût qu'on sert fumant sur des brioches fendues et grillées.

Recette du jour

RAGOUT AU CHILI (8 portions)

⅓ tasse de beurre
1 paquet de saucisses cuites
2 oignons moyens, tranchés
1 petite gousse d'ail, hachée fin
½ tasse d'olives mûres
1 boîte de fèves rognons (15 onces)
2 tasses de blé d'Inde en grains
1 à 2 c. à thé de poudre chili
½ c. à thé de sel
1 tasse de jus de tomate
½ lb de fromage Cheddar canadien, râpé
8 petits pains

Fondre le beurre dans une poêle. Couper les saucisses en morceaux de 1 pouce. Les ajouter au beurre fondu avec l'oignon et l'ail; faire revenir jusqu'à ce que doré. Couper les olives en gros morceaux. Les ajouter à la saucisse avec les fèves, le blé d'Inde, les assaisonnements et le jus de tomate. Laisser mijoter, recouvert, pendant 20 minutes. Saupoudrer le dessus de fromage. Retirer du feu lorsque le fromage est fondu. Par cuillerées, verser ce mélange sur les petits pains rôtis. Saupoudrer plus de fromage si désiré.

La voix du sage

Si le Seigneur nous juge digne de lui, il nous fera passer par la souffrance.

TRIO

Dans vos temps de loisir, voici trois jolis modèles de centre que vous pourrez crocheter.

Patron 7179; le centre carré mesure 8 pouces, le centre rond également et le centre oval mesure 7½ pouces x 14 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

Concours de couture

Il y a quatre Canadiennes au nombre des finalistes d'un concours de couture qui se déroule à New-York sous les auspices d'une compagnie de machines à coudre. Ces quatre Canadiennes, et 29 Américaines, participent à un concours de confectionnement de robe, dont le premier prix est de $50,000.

Cinquante mille femmes s'étaient inscrites. Les Canadiennes qui restent en lice sont: Mlle Berengère April, de Québec; Mme Kate Thomas, de Toronto, Mme Ann V. Macdonald de Sault Ste. Marie, Ontario et Mme Harold A. Loney, de Moose Jaw, Saskatchewan.

Nouvelles lunettes

Notre conseil de beauté d'aujourd'hui a trait a un nouveau genre de lunettes — c'est-à-dire les lunettes munies d'un appareils auditif pour celles dont l'ouie n'est pas tout a fait normal. Ces lunettes constituent le plus récent progrès scientifique dans le travail qui se fait pour protéger la vanité féminine. Tout le mécanisme de l'appareil auditif est habilement caché dans la monture des lunettes. En plus de camoufler l'appareil auditif, le nouveau modèle du lunettes permet à celles qui le portent de mieux entendre qu'auparavant, puisque les montures de côté portent chacune leur propre appareil.

CARNET SOCIAL

MARIAGE

RAIL-SIMARD

En la cathédrale de Chicoutimi, samedi, le seize juin, à neuf heures, Mgr Sylvio Kéroack, a béni le mariage de Mlle Monique Simard, fille de M. et Mme Thomas-Louis Simard, de Chicoutimi, avec M. Gilles Rail, fils de M. et Mme Thomas Rail de Trois-Rivières.

Pendant la messe, Mlle Jeanne Tchernoff touchait l'orgue et Mlle Marie Ruelland, de Québec et M. Irénée Ruelland de l'Isle-Maligne étaient les solistes, à cette occasion, une profusion de fleurs blanches disposées en corbeille ou liées en gerbes ornaient l'autel et le choeur. MM. Julien Simard et Roland Rail plaçaient les invités. M. Thomas Rail était le témoin de son fils.

La mariée qui entra à l'église au bras de son père, portait sous un fourreau de taffetas une robe blanche dont la jupe entièrement de tulle de nylon était ornée de volants de dentelle d'Alençon. Son corsage de dentelle blanc neige était souligné d'un col Marie Médicis, son voile de tulle illusion qui recouvrait légèrement son visage était posé sous un béguin piqué de pierres du Rhin. Son bouquet colonial était formé d'oeillets blancs. La petite Suzanne Ruelland, bouquetière, avait une robe d'organdi bleue, une petite couronne de myosotis bleues et tenait des pompons blancs à la main.

Mme Simard, mère de la mariée portait sous une cape de vison une robe de dentelle française bleue pervenche soulignée à la taille d'un noeud de satin de même ton, un chapeau de paille blanc et des roses rouges à l'épaule. Mme Rail, mère du marié, portait un ensemble dont la robe était beige et brun et un manteau doublé de même tissu que la robe, un chapeau de paille beige, des accessoires de même ton et des roses thé à l'épaule.

La cérémonie fut suivie d'une réception à l'Hôtel Champlain où les tables étaient décorées de verdure et d'oeillets rouges. Les nouveaux époux partirent ensuite pour les Etats-Unis. Axson départ, Mme Rail portait une robe de coton de soie imprimée beige, brun un chapeau de paille beige et brun et des accessoires assortis.

Retraites fermées

Pour Dames: du 25 au 28 juin par le R.P. J.-M. Fabien, s.m.m.
Pour Demoiselles: du 28 au 1er juillet par le R.P. Ouellet, s.m.m.
Retraite de "Vie Intérieure": du 20 au 23 août, Prédicateur inconnu.
Pour Demoiselles: du 26 au 29 août, Prédicateur inconnu.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à la

MAISON DES SS. MISSIONNAIRES DE L'IMMACULEE-CONCEPTION
766, rue du Cénacle — Chicoutimi — Tél.: LI 3-4368

"Vieux" à 40, 50, 60? Messieurs! Rajeunissez

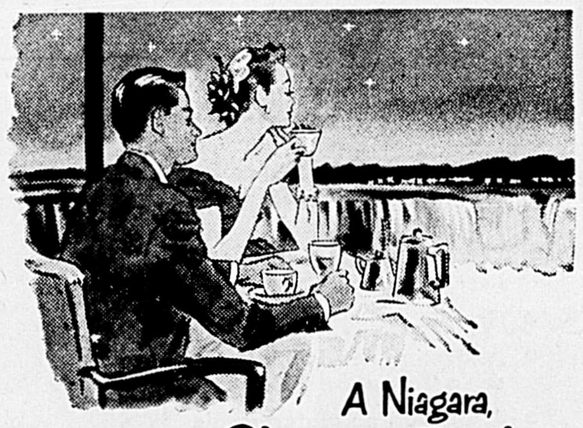
Chassez la folle idée que vous devez être vieux à 40, 50 ou 60. Essayez de vous remonter avec les Tablettes Toniques Ostrex. Pour faiblesse, perte d'énergie ou d'entrain, fatigue, épuisement, dus au manque de fer, ce que vous appelez "vieillesse". Ostrex renforcit, fortifie et stimule. Aide les deux sexes à rajeunir. Le format d'essai coûte peu. Ou EPARGNEZ—voyez le format Economique—contient 3 fois plus. Toutes pharmacies.

PLUS de POILS ni DUVETS SUPERFLUS

Souci constant de la femme élégante et soignée, car un épiderme "NET" défie toutes les critiques. Les ombres douteuses que font les POILS et DUVETS SUPERFLUS disparaissent à jamais et sans douleur grâce à la SOLUTION SPRAY'S. Le traitement est pleinement garanti par écrit.

Ecrivez-nous pour demande de renseignements à
Suite 4
2022 RUE UNION,
MONTREAL, P. Q.

LABORATOIRE SPRAY'S LABORATORY



A Niagara,
au célèbre Sheraton-Brock
on sert le fameux Chase & Sanborn

Par les vastes fenêtres de la salle à diner Rainbow Room "au sommet du Brock", on peut admirer le panorama grandiose des Chutes Niagara. Pour une clientèle distinguée affluant des quatre coins du monde, ces splendeurs forment un décor parfait aux fins repas du Sheraton-Brock . . . que l'on sert toujours avec le fameux Café Chase & Sanborn.

Dans le choix de *votre* café, suivez l'exemple des grands hôtels de réputation mondiale. Pourquoi ne pas savourer *chez vous* cet arome irrésistible . . . cette saveur exquise du Chase & Sanborn!

Les Cafés Chase & Sanborn sont servis dans plus de bons hôtels et restaurants du Canada que toute autre marque.

Comme par enchantement...
LE SOUTIEN-GORGE
Elfin* par GOTHIC*
PAT. NO 408,797

vous donne
une silhouette plus jeune!

Avec Elfin, le soutien-gorge merveilleusement différent, toute femme peut s'enorgueillir d'une ligne haute, ferme et *jeune*. Le dessin habile d'Elfin se distingue par le soutien magique des insertions exclusives Cordtex* en forme d'ailes de papillon. Femmes de tout âge! Au travail comme au jeu, vous vous sentirez aussi jeunes que votre silhouette dans votre Elfin parfaitement seyant! Styles BANDEAU ou LONG dans les tissus les plus ravissants.

Avec votre Elfin, portez Sarong*—*la célèbre gaine à devant croisé qui amincit en beauté.*

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET

*MARQUES DÉPOSÉES

GOTHIC—VOUS RÉVÈLE LE SECRET D'UNE SILHOUETTE PLUS GRACIEUSE

NOUS PRIONS NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE DE NOTER QUE

NOTRE MAGASIN SERA FERME

LUNDI 25 JUIN — Fête de la St-Jean-Baptiste

LUNDI 2 JUILLET — Fête de la Confédération

Afin de permettre à notre personnel de profiter comme tout le monde des beaux jours de l'été, nos heures d'affaires seront modifiées durant les vacances.

NOTRE MAGASIN FERMERA A MIDI LE SAMEDI A PARTIR DU 30 JUIN JUSQU'AU 1er SEPT. INCLUSIVEMENT

Gagnon Frères
NOUVEAUTES CHICOUTIMI

Le congrès eucharistique de La Malbaie ouvre jeudi

C'est jeudi soir que s'ouvira le Congrès Eucharistique régional de Charlevoix. Déjà les paroisses de cette région sont abondamment pavoisées. Un majestueux reposoir aux couleurs jaune, blanc et rouge se dresse au centre de La Malbaie, sur un terrain qui domine la mer. C'est dans cette cathédrale en plein air que, jeudi soir, à 8 heures, son Excellence Mgr Maurice Roy, primat de l'Eglise canadienne et archevêque de Québec ouvrira ces assises qui se poursuivront les 22, 23 et 24 juin prochain. Il y aura ce soir-là, réception liturgique de son Excellence, messe au reposoir célébrée par Mgr Turgeon de Québec, et à 9.30 heures p.m., représentation du grand jeu scénique "Pêcheurs d'hommes" du R.P. R. Godard, sss, animateur du congrès, sous la direction artistique du R.P. Aubin, c.s.c.

Une très grande foule est attendue durant ces jours du congrès. Le lendemain, vendredi, journée de la jeunesse étudiante, des milliers de jeunes viendront des 20 paroisses de Charlevoix, pour assister à la messe célébrée par son Excellence Mgr L. Audet, de Québec.

Dans l'avant-midi du samedi, le 23 juin, une dizaine de couples de fiancés recevront la bénédiction nuptiale par son Excellence Mgr Garant. Dans l'après-midi, aura lieu l'émouvante bénédiction des malades, au reposoir, par Mgr Oscar McNicoll, de Chicoutimi, qui dira la messe du soir, à 4 heures p.m.

Le soir du samedi, nouvelle représentation du grand jeu scénique et messe de minuit au Reposoir. Le dimanche, messe pontificale d'ordination sacerdotale célébrée par son Excellence Mgr le Primat de l'Eglise canadienne; le soir, une grandiose procession du T. S. S. aux flambeaux viendra clôturer ce congrès.

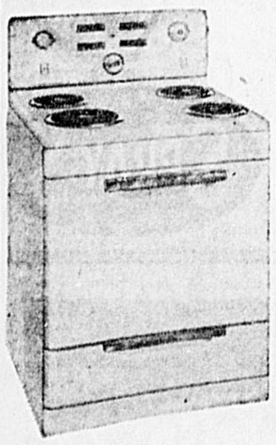
Le nouveau

GURNEY

avec

FOUR GEANT

sans horloge automatique



1—Panneau de côté court, avec protection du verre à la base
2—Eléments chromalox. Ultra-rapide
3—Boutons-poussoirs de couleur avec sept degrés de chaleur
4—Lumière indicatrice pour éléments.
5—Prise de courant
6—Compte-minutes
7—Four géant, capacité: huit gâteaux; lumière au four
8—Grand tiroir d'emmagasinage
9—Arrière-garde basculant
10—Qualité "GURNEY"

En spécial pour une semaine seulement

$224.50

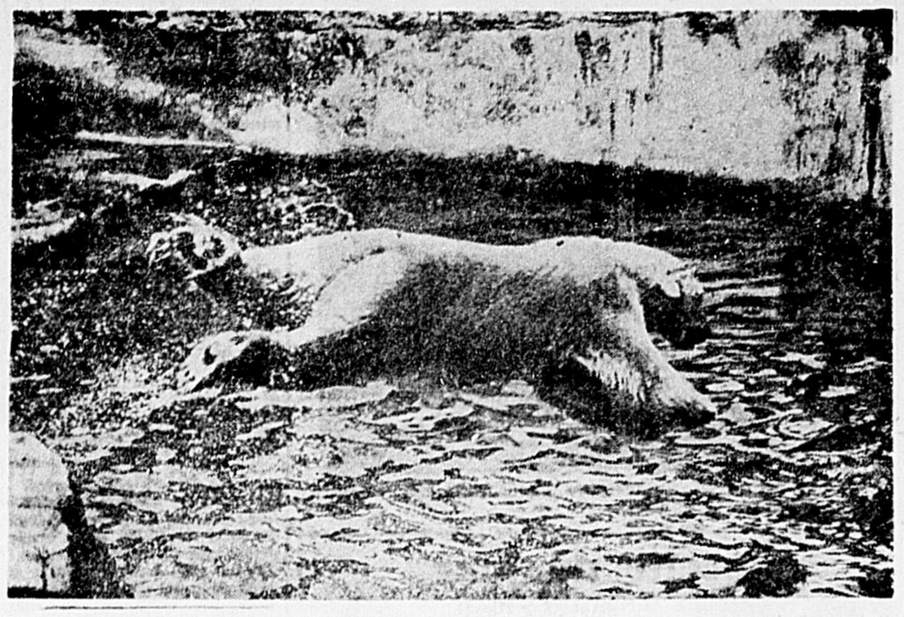
Chez

POTVIN & TREMBLAY

419 RACINE EST
(Sous-sol J.-G. Boivin)
Tél.: LI 3-6105

255 AVE STE-ANNE
(Près du Pont Ste-Anne)
Tél.: LI 3-7705

LA PRINCESSE ANNE observe d'un oeil critique une partie de polo à Windsor, Angleterre, où son père, le duc d'Edimbourg, joue. La jeune princesse et le prince Charles aiment beaucoup les chevaux. (CPC).



LES VISITEURS qui parcourent les jardins zoologiques éprouvent toujours de la sympathie à l'endroit des ours polaires. Ces jours-ci les ours polaires souhaitent sans doute changer de place avec n'importe quel employé de bureau alors qu'ils suffoquent dans leur piscine. Malgré tout, les ours polaires de nos jardins zoologiques sont chanceux, car quel employé de bureau peut prendre une plonge aussi souvent que le coeur lui en dit. (CPC)

Réouverture de la bibliothèque du Parlement; Edifice renové

Par H.L. JONES
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC)—La bibliothèque du Parlement réouvrira ses portes aujourd'hui après quatre années de réparations qui ont coûté $2,400,000.

Cet édifice qui a survécu à deux incendies au cours de son existence de 80 ans était devenu une véritable trappe à feu, mais ses murs décrépits ont été rénovés et les importantes transformations qu'on a fait subir à son intérieur en font aujourd'hui l'une des bibliothèques les plus modernes du continent nord-américain.

On souligne cependant, qu'en dépit de ces transformations radicales, le vieil immeuble a conservé son cachet ancien des premiers temps de la Confédération. Un système de ventilation et un système d'alarme contre les incendies ont été installés à l'intérieur, de même qu'un système d'éclairage au néon, mais l'extérieur a été conservé intact.

Son vieux dôme en forme de pagode a simplement été astiqué et les lignes gothiques de sa façade ont été jalousement conservées.

L'ancien et le nouveau

Les architectes chargés de la réparation de la bibliothèque parlementaire se sont appliqués à mêler agréablement l'ancien et le nouveau à l'intérieur de l'édifice quasi séculaire où un désastreux incendie avait endommagé un grand nombre de livres précieux en 1952.

On rapporte en effet que les panneaux de pin ontarien, qui ornaient les murs de la rotonde centrale, ont été remontés planche par planche. Ces panneaux ont été d'abord défaits puis écurés, astiqués et revernis d'un ton un peu plus pâle, mais ils ont été remontés intégralement.

On a procédé de la même façon pour la réfection du vieux plancher de noyer et de merisier, mais on l'a amélioré en ce sens qu'il ne craque plus sous les pas des visiteurs.

Le vieux sous-sol jadis ombre de la bibliothèque a de plus été complètement transformé en deux pour les livres. Les étagères de salles modernes d'entreposage bois ont été remplacées par des étagères en acier et on y a installé un système d'éclairage au néon, ainsi qu'un système de ventilation permanente.

On a déjà entrepris le déménagement de quelques-uns des 500,000 lieux sûrs, notamment à la Cour livres qu'on avait transportés en suprême, à la suite de l'incendie du mois d'août, 1952.

Le bibliothécaire, M. F.A. Hardy, a cependant annoncé que la bibliothèque ne sera pas complètement réinstallée avant la fin de la présente session qui se terminera au cours de l'été.

Un nouveau catalogue a été adopté pour la classification des livres. Il s'agit du système en usage à la bibliothèque du Congrès américain. Il est plus moderne que l'ancien système du Musée britannique qu'on suivait jusqu'ici et qui est archaïque, au dire de M. Hardy.

Il faudra beaucoup de temps pour reclasser ainsi tous les ouvrages, mais le gouverneur général, présidera à la réouverture de la bibliothèque aujourd'hui, 19 juin.

Plusieurs membres du cabinet fédéral ainsi qu'un bon nombres de dignitaires ecclésiastiques et civils assisteront à cette cérémonie.

M. Massey doit dévoiler, à l'aide d'une tirette, deux plaques en anglais et en français, relatant l'histoire de la bibliothèque.

Longue histoire

C'est en 1876 que la bibliothèque du Parlement a été inaugurée pour la première fois par le comte Dufferin. Un incendie devait en détruire une bonne partie, en 1917, mais on réussit à en préserver une section en fermant les coupe-feu métalliques.

Un deuxième incendie devait ravager le dôme de l'édifice situé à l'arrière du parlement, en août 1952. Les pompiers durent combattre pendant plusieurs heures pour circonscrire les flammes, mais les gicleurs automatiques causèrent de lourds dégâts à des milliers de livres.

De 500 à 600 livres ont aussi été détruits, mais les autorités de la bibliothèques affirment qu'ils n'étaient pas indispensables. D'autres volumes ont été endommagés par les produits chimiques utilisés par les sapeurs.

Il a fallu dépenser, en tout et partout, près de $200,000 pour reparer environ 100,000 volumes ainsi endommagés.

Plusieurs autres petits incendies ont été signalés au cours de l'histoire de la bibliothèque, mais ils étaient sans conséquence.

Un grave accident devait toutefois se produire en 1954, alors que des ouvriers travaillaient à la réfection du plancher qui s'écroula, entrainant des tonnes de débris. Six manoeuvres furent alors blessés sous un amas de briques et d'acier.

Travaux coûteux

On avait d'abord estimé qu'il faudrait environ $1,000,000 pour rénover la bibliothèque. On constata toutefois, à mesure que les travaux de réfection progressaient, que d'autres réparations s'imposaient.

Le mortier s'était désintégré entre plusieurs pierres et il a fallu le remplacer. Il a également fallu renforcir le dôme à l'aide de solives d'acier et les architectes ont dû procéder à des travaux d'excavation pour rénover le sous-sol, selon leurs plans.

On rapporte que la rénovation des panneaux de pin a coûté à elle seule $275,000.

Il faut ajouter à ces travaux déjà coûteux le replâtrage du plafond orné de dessins compliqués.

"Il a fallu quatre ans, a dit M. Hardy, mais ça en valait la peine, car la bibliothèque a non seulement conservé son cachet de beauté ancienne, mais elle a été dotée de commodités modernes, y compris un ascenseur."

Elu président

WINDSOR (PC) — M. Sherwood Tachsberry, de Windsor, a été élu président de l'Association des pensionnés du Canada, à l'issue du congrès annuel de cette société, samedi. Les vice-présidents sont MM. Jack Black, de Windsor, et Russel W. Dawson, d'Hamilton, tandis que le secrétaire et le trésorier sont MM. James H. Neville, de Toronto, et Samuel T. Barrett, d'Erin, en Ontario.

Imperial Oil creusera un puits à Leclercville

MONTREAL (PC) — L'Imperial Oil a annoncé lundi que sa filiale, Lowlands Exploration Company, entreprendra incessamment le forage d'un puits "wildcat" dans les basses terres du St-Laurent. Un "wildcat", ou puits d'exploration, est un puit creusé dans une région où on n'a pas encore découvert les gisement de pétrole.

Les sondages se feront dans un terrain situé à environ un mille et demi au sud-est du village de Leclercville. Cet endroit se trouve sur la rive sud du St-Laurent, à quelque 40 milles en aval de Trois-Rivières.

Le puits projeté atteindrait une profondeur variant entre 2,500 et 3,500 pieds.

La filiale de l'Imperial Oil a déjà effectué plusieurs forages à faible profondeur sur une bonne partie des 600,000 acres qu'elle a obtenues il y a deux ans en vertu d'un permis du gouvernement provi- pour objet que l'établissement de données d'ordre géologique. Les forages qui débuteront sous peu sn' plus importants en ce sens qu'ils ont entrepris dans l'espoir de découvrir du pétrole.

LA RUE ST-HERMES, à Nicosie, retrouve son acttivitté habituelle même si les transactions doivent se faire au-dessus d'une clôture de fils barbelés sous les yeux de gardes britanniques. Cette barricade a été érigée pour empêcher les Grecs et les Turcs de se battre, mais l'instinct du commerce est plus important que le nationalisme présentement. Les commerçants ne fournissent pas d'abattre la clôture. (CPC)

Entente entre la Yougoslavie et les chefs du Kremlin

MOSCOU (PA) — Le président Tito de la Yougoslavie et les chefs du Kremlin sont convenus d'unir par liens plus étroits les partis communistes de l'URSS et de la Yougoslavie.

Un porte-parole de Tito a annoncé h i e r aux journalistes que les détails de l'entente seront révélés dans un commuiqué publié conjointement par l'Union soviétique et la Yougoslavie ce soir. L'accord marque la fin de la querelle qui divisait les deux partis depuis huit ans.

Le porte-parole a dit que Tito a discuté durant deux heures et demie, hier matin, avec Nikita Khrouchtchev, chef du parti communiste russe, et le premier ministre, Nicolas Boulganine.

La caravane Courtaulds à Chicoutimi

La Caravane de Sécurité Courtaulds présentera une démonstration sur la sécurité dans une remorque de plus de 50 pieds de longueur. La *Caravane Courtaulds* sera à CHICOUTIMI à côté de l'Hôtel de ville, mercredi le 20 juin 1956. Le public sera admis de 10 heures a.m. à 2 heures p.m. Les Agents Vendeurs de 5 à 9 h. p.m.

Trois mille vies humaines ont été fauchées sur les routes canadiennes l'an dernier et, dans le but de réduire le nombre de ces tragédies, au plus strict minimum, la Compagnie Courtaulds du Canada Ltée a décidé de propager son thème de la "Sécurité par les pneus". Cette démonstration est faite pour les vendeurs de pneus, les propriétaires de flottes, les manufacturiers et le public en général.

Il y a deux unités présentement à travers le pays; une pour l'Ouest jusqu'au Pacifique et l'autre pour l'Est jusqu'à l'Atlantique.

Les visiteurs seront, fort intéressés par de nombreux exposés; tels que cartes, maquettes, photographies, machines à épreuves établissant que le Tenasco est le câble à pneu le plus résistant du monde, et une série de dessins caricaturés en plus d'un commentaire sonore.

Les personnes qui auront l'avantage de visiter cette remorque constateront que le câble Hi-Test Tenasco a une résistance de 20% celle du câble synthétique et de 100% celle du câble naturel. Le câble Hi-Test Tenasco est moins élastique et garde beaucoup mieux sa forme que les autres câbles à pneus, ce qui assure une conduite plus souple et une durée plus longue.

M. Georges de Beffre, promoteur très connu à travers le Canada et directeur de cette tournée vous démontrera les qualités du câble de rayonne "Hi-Tost" Tenasco, et se fera un plaisir de répondre à toutes les questions que vous désirerez lui poser. Le public verra également des échantillons du produit à tous ses stages, depuis le matériel brut jusqu'au produit fini.

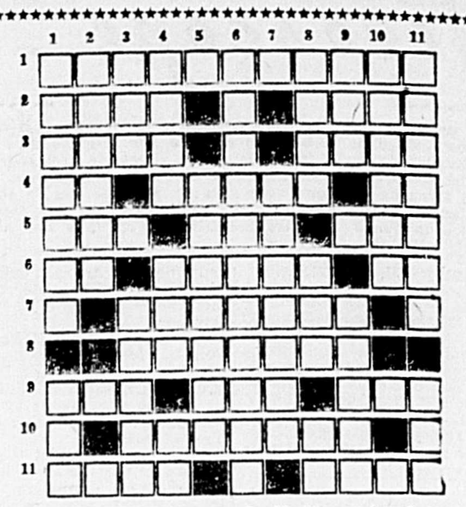
La Caravane Courtaulds est présentée avec la coopération du service de la police de Chicoutimi...

Donc, ne manquez pas cette unique occasion de vous familiariser avec cette expérience qui vous est offerte gracieusement par la Compagnie Courtaulds du Canada Ltée.

Vendredi le 22 juin, La Caravane sera à Jonquière, au Palais des Sports.

(Communiqué)

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 — Le poète des poètes", né à Stratford-upon-Avon le 23 avril 1564.
2 — Amalgame d'étain qu'on applique derrière une glace — A moi.
3 — Difficile — Produit de la combustion des matières azotées dans l'organisme.
4 — Nota bene (abrégé) — Qualification donnée à certains personnages — Consonnes dans "lire".
5 — Meuble sur lequel on se couche — Refusé — Se suivent dans "alvéole".
6 — Dans — Carte de la couleur supérieure — Voyelles jumelles.
7 — Prendre (subj. prés. 3e pers. sing.).
8 — Fera perdre l'éclat.
9 — Préfixe signifiant "pour" — Préfixe pour "nouveau" — Imbécile.
10 — Folles, fredaines.
11 — A lui — Randonnée.

VERTICALEMENT

1 — Nom de la coupe, emblème des séries éliminatoires de la NHL — Négation.
2 — Ville de Mandchourie, près du Soungari.
3 — Se suivent dans "aide" — Relâchement des ligaments viscéraux qui amène la chute des organes.
4 — Nom de plusieurs rois scandinaves — Mesure agraire — Dans (en anglais).
5 — Dont le siège est au-dedans.
6 — S'arrêtent momentanément dans un lieu.
7 — Assemblée.
8 — Touchée — Trois fois — Conj. de coordination.
9 — Un des éléments — Se suivent dans "sassons".
10 — Vraie.
11 — Détruire l'énergie — Art de lancer.

Solution du problème d'hier

T	O	U	T	E	■	S	C	O	U	T
U	R	N	E	■	E	■	A	T	R	E
A	G	E	■	I	L	S	■	E	S	T
N	E	■	U	S	I	N	E	■	S	E
T	■	P	A	L	M	Y	R	E	■	S
■	I	O	■	A	I	D	■	U	N	■
C	■	T	A	N	N	E	E	S	■	B
O	U	■	■	D	E	R	■	■	D	O
U	S	A	■	E	R	S	■	D	E	S
P	A	R	T	■	A	■	S	I	N	S
E	S	T	E	S	■	J	O	U	T	E

AVIS
AUX INTERESSES

Atelier de réparations. Spécialités: soudure au gaz et à l'électricité. Ouvert le jour et le soir. Pour informations s'adresser à: J.-R. Bonneau, 27, rue St-Henri, Chicoutimi. Tél.: LI 3-5519.

Gagnon Frères
Nouveautés — Chicoutimi

Soutien-Gorge
Playtex* "HIGH STYLE"

FAIT POUR VOUS ALLER À MERVEILLE!

Moule avec fermeté sans comprimer! Beau mélange coton et nylon brodé moulant une gorge ronde et haute comme le décrète la mode actuelle. Quelle que soit votre taille, standard ou non, sa tenue est impeccable! Confort extraordinaire, résultats étonnants! Se lave et sèche en un instant . . . aucun repassage. Blanc pur, tailles 32A à 40C.

Fabriqué pour se vendre à $2.95

MAINTENANT 2.50

*Marque déposée

Gagnon Frères
Nouveautés — Chicoutimi

L'élu de demain soir!

J.-H. GAUDREAULT

Candidat Libéral

dans le comté de CHICOUTIMI

Son Programme

- Groupement de toutes les bonnes volontés vers la libération.
- Lois ouvrières adoptées aux besoins présents.
- Gratuité scolaire.
- Allocation de $150.00 passé la 7e année scolaire.
- Allocation de maternité de $50.00.
- Allocations plus généreuses aux mères nécessiteuses.
- L'assurance santé.

AUX OUVRIERS

- Abolition de l'Impôt Provincial.
- Abolition des bills 19 et 20.
- Un code de travail.
- Abolition du bill 34.

AUX AGRICULTEURS

- Primes sur beurre et fromage.
- Crédit agricole amélioré et complété par un crédit à l'élevage et à la production agricole.

Pères et mères de famille!

UN VOTE POUR
GAUDREAULT
est un vote pour
l'avenir de vos enfants!

CONTRE DUPLESSIS

QUELQUES-UNS DES PRINCIPAUX POINTS EN CAUSE

POUR LAPALME

"A moins que nous ne nous hâtions de tirer profit de la richesse de l'Ungava, nous pouvons entrevoir le jour où nous serons finalement propriétaires de la plus grande excavation de l'Amérique du Nord."

THE GLOBE & MAIL
(journal conservateur de Toronto)

Richesses naturelles

LAPALME exigera de ceux qui exploitent nos richesses une redevance raisonnable. Il donnera à la province une industrie sidérurgique qui procurera aux travailleurs de chez nous des salaires élevés.

"Le prix minimum ($20. la corde pour le bois de pulpe) réclamé est d'une urgente nécessité vitale et représente pour un grand nombre le petit peu de beurre à mettre sur le croûton."

(LA TERRE DE CHEZ NOUS)

Agriculture

LAPALME assurera aux cultivateurs et colons un meilleur revenu sur la vente de leur bois — soustraira à l'influence politique la Commission de l'industrie laitière — rétablira les primes sur le beurre et le fromage — créera un crédit à l'élevage et à la production — portera à $10,000 le crédit agricole, etc.

Sous Duplessis, Québec est la province où le gouvernement consacre *le plus faible* pourcentage de son budget à l'enseignement:

Déjà, le 29 janvier 1942, dans une causerie prononcée à Montréal, au Kiwanis-St-Laurent, M. Antoine Rivard, ministre de M. Duplessis, avait déclaré: *"L'instruction? pas trop! Nos ancêtres nous ont légué un héritage de pauvreté et d'ignorance et ce serait une trahison que d'instruire les nôtres."*

Enseignement

LAPALME rétablira la gratuité de l'enseignement primaire — versera aux parents une allocation de $150 par enfant poursuivant ses études après la 7ème année — établira les octrois statutaires — créera un prêt universitaire.

Sous Duplessis, l'ouvrier du Québec est constamment pourchassé et matraqué par la police provinciale . . . sa vie syndicale est menacée par les bills 19 et 20 . . . il ne bénéficie pas des hauts salaires que pourrait lui valoir l'industrie lourde . . . il est, comparativement, le plus mal payé.

"Il faut se méfier des organisations ouvrières . . ."

(MAURICE DUPLESSIS)

Conditions ouvrières

LAPALME abrogera les bills 19 et 20 — garantira l'indépendance politique de la Commission des Relations ouvrières et permettra aux associations syndicales de nommer elles-mêmes leurs représentants sur cette Commission.

"A 1,000 pieds de la frontière québécoise, les mères nécessiteuses de l'Ontario touchent $110 par mois quand les nôtres reçoivent $39.00." (GEORGES LAPALME)

"Je suis obligé de déclarer que dans le Québec, 80% des patients sont incapables de payer les frais d'hospitalisation et le reste indispensable à leur retour à la santé."

Dr Jean GREGOIRE
(sous-ministre provincial de la Santé)

Sécurité sociale

LAPALME augmentera les allocations aux mères nécessiteuses, aux aveugles, aux infirmes et aux vieillards — coopérera avec le fédéral pour l'établissement de l'assurance-santé — instituera les allocations de maternité.

"La province d'Ontario offre aux capitaux un meilleur climat que la province de Québec, un climat où n'existent ni la crainte ni l'appréhension des mesures vexatoires et punitives."

(THE GLOBE & MAIL — 23 janvier 1956)

Industries

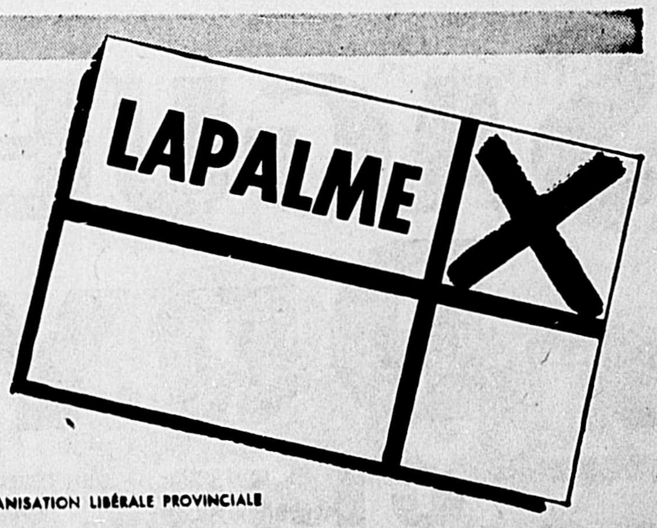
LAPALME facilitera l'installation d'industries payant des salaires élevés — encouragera la création de petites industries.

Sous Duplessis, le contribuable de la province de Québec est le plus taxé de toute la Confédération. Il paie 18 taxes provinciales alors qu'il n'y en a que 11 en Colombie-Britannique et en Ontario . . . 10 au Nouveau-Brunswick . . . moins de 10 dans chacune des autres provinces.

Taxes

LAPALME supprimera la taxe sur les repas de moins de $1.00 — abolira la taxe de vente sur l'huile à chauffage pour fins domestiques — fera disparaître la double imposition qui résulte de la loi provinciale de l'impôt sur le revenu.

DEMAIN LAPALME AU POUVOIR!



ORGANISATION LIBÉRALE PROVINCIALE

N449

Particularités . . .

(Suite de la 1ère page)

La Consolidated Paper Corporation, division de Port-Alfred, poursuit ses principales opérations de draves dans notre région sur la rivière Ha! Ha! où 75,000 cordes de bois vont se diriger vers ce moulin. Elle y emploie là 250 draveurs.

Dans les régions de Portneuf des Escoumains et de l'île d'Anticosti, 600 draveurs poussent les billes vers l'embouchure des rivières. Les billes sont ensuite chargées sur des goélettes qui les amènent vers les moulins de Port-Alfred et des Trois-Rivières. A part ces 320,000 cordes ainsi véniculées, 30,000 cordes de bois le sont par chemin de fer pour un total de 350,000 cordes.

La coupe d'été

Les coupes d'été se poursuivent également dans notre région. Environ 1,000 hommes la Price Brothers y sont assignés. La coupe d'été représente approximativement un tiers de la coupe d'hiver. Un porte-parole de cette compagnie a souligné que les bûcherons utilisaient maintenant dans une proportion de 90 pour cent, la scie mécanique comme instrument de travail.

Notons que les draveurs doivent faire face ces temps-ci aux innombrables nuées de moustiques qui éclosent à la faveur des temps chauds et humides.

Officier décoré pour bravoure

NICOSIE (Reuters) — L'officier britannique qui a retiré une bombe chronométrée du lit de sir John Harding a été fait membre de l'Ordre de l'Empire Britannique.

Une déclaration disait hier soir que la reine a approuvé la remise de la décoration au 2e litutenant Michael Edmund Buckley, âgé de 19 ans, du Royal Norfolk Regiment.

La citation dit que "par son courage et son initiative et sans tenir compte de sa propre sécurité, le lieutenant Buckley a évité une catastrophe qui aurait, sans aucun doute, causé de lourds dommages et certainement des victimes."

La bombe, placée sous le lit de sir John devait exploser à minuit le 21 mars dernier.

On estime que 12,000 millions de cordes de bois sont poussées vers les moulins à papier de notre pays. L'industrie forestière est une entreprise de deux milliards par année. Une armée de 230,000 hommes envahit chaque année nos forêts de l'Atlantique au Pacifique, pour la coupe annuelle des arbres qui sont dravés au printemps.

L'industrie canadienne de la pulpe et du papier — la plus importante du pays — produit plus de la moitié du papier-journal employé dans le monde.

Nombreux obstacles . . .

(suite de la page 3)

à l'étranger dans ces domaines.

Répondant hier à une question que lui avait posée aux Communes M. George Hees, conservateur progressiste de Toronto-Broadview, le premier ministre a dit que l'on étudie "la possibilité de former un organisme composé du genre de personnalités canadiennes qui rendaient cet organisme vraiment influent et respecté par la communauté tout entière".

Et il a ajouté:

Les problèmes

"Bien entendu, de telles personnes sont nombreuses au Canada.

"Cependant elles sont toutes trop occupées.

"De plus, il n'a pas encore été possible de mettre au point le genre de projet que j'aimerais recommander au Parlement".

Nous avons étudié "attentivement" cette affaire, a-t-il ajouté, et "elle a plusieurs aspects".

Une grande partie de la population canadienne est en faveur de la formation du Conseil, mais d'autres personnes craignent qu'un tel organisme ne constitue un empiètement du domaine de l'éducation, un domaine qui relève de la compétence des gouvernements provinciaux.

"Ce sont là quelques-uns des aspects que nous avons étudié, dit M. St-Laurent.

Il n'a pas donné d'autres précisions.

En avril dernier, la Presse Canadienne apprenait que le projet d'établissement du Conseil était dans une impasse, une impasse constitutionnelle.

Le rapport Massey disait que le Conseil devrait être composé de 15 membres et que le président et le vice-président devraient consacrer tout leur temps à cet organisme.

Nouveaux chevaliers . . .

(suite de la page 3)

MM. Churchill, Eden et Attlee, les hommes qui ont dirigé les destinées de la Grande-Bretagne depuis le début de la première guerre mondiale, ont participé à la cérémonie en même temps. C'est la première fois dans l'histoire de l'Ordre qu'un premier ministre et deux anciens premiers ministres se trouvent ainsi réunis.

La reine a intronisé les trois nouveaux chevaliers en leur remettant leurs insignes lors d'une cérémonie privée au Château. Puis au son des trompettes et au pas de marche ils se sont dirigés vers la chapelle St-George, du château de Windsor.

Après que la procession fut entrée dans la chapelle la reine a déclaré:

"C'est notre bon plaisir que les compagnons chevaliers reçoivent l'investiture."

Ainsi les trois nouveaux chevaliers se sont joints à un ordre chevaleresque auquel 917 hommes ont appartenu depuis que le roi Edouard III l'a fondé en 1348.

La vitesse . . .

(Suite de la 1ère page)

3. Sur l'avenue Ste-Anne, des deux côtés de la rue, du blvd Lamarche à la rue Price.

Toute vitesse et toute action imprudente sont prohibées sur toutes les rues ou voies publiques de la cité.

Est interdite:

Une vitesse excédant trente milles à l'heure dans toute rue ou voie publique dans la Cité, exception faite cependant d'un camion, d'un autobus, ou d'un véhicule-automobile avec une remorque ou semi-remorque, dont la vitesse ne devra pas excéder vingt-cinq milles à l'heure;

Une vitesse excédant vingt milles à l'heure sur les chemins sinueux en montagne, dans les courbes dangereuses et les districts commerciaux, en face d'écoles, aux intersections de chemins ou de rues et aux passages à niveau de chemin de fer.

Ron Barton . . .

(suite de la 18e page)

au même programme, en semi-finale contre Arthur Howard, de Grande-Bretagne.

Barton est favori à cinq pour deux dans la finale. Il est jugé plus fin boxeur que Wallace et plus dur cogneur, ce qui ne se voit pas souvent chez les boxeurs britanniques. Barton a gagné 21 combats professionnels sur 22, dont quinze par K.O. Il n'a perdu qu'une fois contre Ales D'Ottavio, d'Italie, en novembre dernier, mais il a pris sa revanche contre le même homme, un peu plus tard.

Wallace en condition

Wallace, battu seulement huit fois en 66 batailles professionnelles, pèsera 164 livres, soit sept ou huit de moins que son adversaire de ce soir. Il est géré par Harry Sheppard, de Montréal, qui le dit en meilleure condition que lorsqu'il mit Randy Turpin hors de combat en quatre assauts, ici, le 16 octobre dernier.

Turcotte bat . . .

En effet cette dernière sera de dans le Circuit.

nouveau sur la brêche jeudi soir contre le Gagnon & Frères cette fois, et tentera d'arrêter cette fâcheuse suite de défaites, et voici quelle fut la marche de la joute d'hier

Turcotte Tire Service
0 2 0 3 0 0 1— 6 11 2
Huche Sans Pareille
0 0 0 1 0 1 0— 2 7 2

Simard, Gravel et Villeneuve; Lalancette et Garneau.

L'on apprend en outre que la T.V. tirée dimanche lors de la joute Dow-Huche, a été gagnée par Raoul Landry, un des souscripteurs, à la "Parade des Vingt-Cinq Sous" pour la pose des réflecteurs.

Ce soir, le Gagnon & Frères Nouinfliger une première défaite à la veautés cherchera à son tour à puissante équipe Dow, joute au calendrier régulier, qui aura lieu ce soir, à 6 h. 30, au Colisée. L. B.

Duplessis demande d'élire un parti de constructeurs

LOUISEVILLE (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré hier que le peuple de Québec devra choisir aux élections provinciales de mercredi entre un parti de constructeurs et un groupe "d'agitateurs".

Dans un discours prononcé dans cette ville du textile, à 70 milles à l'est de Montréal, M. Duplessis a déclaré que son administration de l'Union nationale a donné au Québec le genre de prospérité qui est un contraste frappant avec les maigres années qui se sont écoulées sous les anciens gouvernement libéraux.

Il a dit que les libéraux québecois, alliés à une grande variété de groupes, sont une "honte" pour leurs propres partisans qui maintenant se rallient à l'Union nationale.

Depuis que son gouvernement a été élu en 1944 une nouvelle prospérité industrielle s'est produite dans la province même en des régions éloignées qui, il y a plusieurs années, étaient fermées à la civilisation.

La production

"Allez-vous changer cela pour de folles promesses", a dit M. Duplessis faisant allusion aux promesses libérales pour plus de mesures de sécurité sociale.

Il a dit que les libéraux dans leur campagne essaient de dénigrer le Québec aux yeux de sa *population. Mais les faits* sont que la production dans la province est passée de $3,000,000,000 en 1944 à $8,000,000,000 l'an dernier.

"Cela signifie plus de salaires et plus de travail pour chacun de vous," dit-il.

Le développement hydroélectrique a augmenté de 2,500,000 c.v. au cours des 10 dernières années. Les libéraux disent que les industries quittent la province mais la production plus grande d'énergie électrique signifie que la consommation a augmenté et qu'il y a donc plus de production.

"Les placements dans cette province depuis 1945 se chiffrent à des centaines de millions de dollars. Pourquoi les libéraux nient-ils l'évidence. Pourquoi disent-ils qu'il fait nuit lorsque le soleil brille?"

La santé

Dans le domaine de la santé le gouvernement a construit ou agrandi 119 hôpitaux, mettant à la disposition du public 24,013 lits additionnels. Et le gouvernement projette une plus grande expansion dans ce domaine avec la construction d'hospices pour les personnes âgées et les orphelins.

Dans le domaine de l'éducation plus de 3,000 écoles ont été construites.

M. Duplessis a déclaré que ceux qui l'accusent d'être anti-ouvrier sont "coupables d'un odieux mensonge".

Pour mettre son programme à exécution, a dit M. Duplessis, le gouvernement de Québec a besoin de plus d'argent mais Ottawa "bloque la route" aux avenues de la taxation.

Il a dit que les problèmes fiscaux fédéraux-provinciaux se sont amenuisés "parce que nous avons eu le courage de réclamer nos droits."

Mais, dit-il, il reste beaucoup à accomplir dans ce domaine et le peuple de Québec, en réélisant son parti, s'assurera que la lutte pour obtenir une plus grande part de revenues se continuera.

Domaine fiscal

Il a dit "Québec n'est pas intéressé dans l'entente fiscale de cinq ans proposée par Ottawa aux provinces. Québec veut une entente permanente reconnaissant tous ses droits selon la Constitution canadiene."

M. Duplessis a dit qu'il ne livrait pas lutte par profit personnel ou pour l'honneur mais pour assurer que les Canadiens français survivent comme groupe, au Canada.

Il a rappelé que sir Louis Hyppolite Lafontaine, figure politique du Québec au XIXe siècle mérite une renommée éternelle pour avoir parlé français au Parlement alors que ce droit n'était pas reconnu à l'époque.

Il a dit que ce sont des hommes comme celà que le Québec a besoin pour assurer sa survivance.

Flemming est . . .

(suite de la page 3)

réélu député de Carleton.

"Le gouvernement, a-t-il déclaré, poursuivra la politique qu'il a adoptée de rendre tous les services possibles au peuple de la province.

"J'exprime mes remerciements au nom du parti à tous ceux qui nous ont appuyé et à tous ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à notre succès."

MONCTON (PC) — Le chef du Parti libéral du Nouveau-Brunswick, M. Austin C. Taylor, a reçu les rapports de l'élection au quartier général des libéraux à Moncton. Il a déclaré: "Selon ces rapports, je dois admettre notre défaite".

Il a ajouté: "Je désire féliciter le premier ministre et ses collègues. Naturellement, le résultat général me désappointe."

M. Taylor a été l'un des quatre libéraux réélus dans la circonscription de Westmorland.

"Je désire remercier tous les organisateurs et électeurs qui ont appuyé les divers candidats libéraux dans les différentes circonscriptions, et particulièrement je veux exprimer mes remerciements pour l'appui que l'on a accordé à mes collègues et à moi-même dans cette élection.

"Le peuple a parlé. Notre mode démocratique lui donne l'occasion tous les quatre ou cinq ans de dire qui il veut comme administrateur des affaires de la province.

"Mon devoir"

"Je m'incline devant sa décision. Je puis lui dire que je continuerai d'appuyer toutes les mesures gouvernementales qui me paraitront servir l'intérêt général. Mais je dois affirmer également que je m'opposerai avec toute la vigueur possible aux politiques et attitudes que je ne croirai pas être dans l'intérêt du peuple et qui ne me paraitront pas en accord avec le mode de gouvernement responsable.

"C'est là, je crois mon devoir, et je continuerai de faire ce que je crois être mon devoir".

OTTAWA (PC)—Les Communes ont pris connaissance hier soir du résultat de l'élection provinciale tenue au Nouveau-Brunswick dans la journée. Les libéraux étaient tranquilles et les conservateurs progressistes joyeux.

M. George Hees, conservateur progressiste de Toronto-Broadview, a annoncé les derniers rapports qu'il avait, à un moment où la Chambre étudiait un bill dont le parrain est le ministre des Travaux publics, M. Winters, représentant de la Nouvelle-Ecosse dans le cabinet.

Ces rapports indiquaient que le premier conservateur du Nouveau-Brunswick, M. Flemming, enregistrait une avance dans la province.

M. Winters a souri, mais n'a rien dit. Le premier ministre, M. St-Laurent, n'a fait aucun commentaire.

FREDERICTON (PC) — Les quotidiens du Nouveau-Brunswick et les deux réseaux télégraphiques nationaux ont coopéré — par l'intermédiaire de la Presse Canadienne — ont annoncé les résultats du vote aux élections du Nouveau-Brunswick hier, avec une vitesse record.

Une heure et 37 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin la Presse Canadienne annonçait la réélection du gouvernement conservateur progressiste du premier ministre Flemming.

Les services télégraphiques du National-Canadien et du Pacifique-Canadien ont transmis les résultats des comtés au centre de compilation à Saint-Jean.

Les sous-officiers rapporteurs, sur les instructions de M. C. B. Burden, président général des élections, ont transmis par téléphone les compilations de leurs bureaux de scrutin aidant ainsi à rendre disponibles, plus à bonne heure, les résultats.

La Presse Canadienne a fourni son service électoral à Radio-Canada et, par l'intermédiaire de Broadcast News Limited, filiale de la PC, aux autres postes radiophoniques du Canada.

FREDERICTON (PC)—Le Crédit social a essuyé un échec aux élections provinciales du Nouveau-Brunswick.

Les 18 candidats de ce parti, qui briguaient les suffrages pour la 1ère fois dans une province maritime, ont tous été défaits. Ils ont tous perdu leurs dépôts, aucun d'eux n'ayant recueilli au moins la moitié des suffrages exprimés au candidat vainqueur.

Des maisons . . .

(Suite de la 1ère page)

d'objection à cette restriction.

Dans la chaleur de la discussion, le maire Gauthier a dit que "ça fait longtemps que la paroisse nous empêche de développer notre ville et que son manque de collaboration nuit à l'expansion de la cité". Le maire Tremblay rétorqua "qu'il n'y avait pas eu d'actes de la part de la paroisse prouvant le manque de collaboration. Nous avons fait face à nos obligations avant et après".

Le maire Tremblay a fait remarquer que son conseil était prêt à rencontrer les échevins de la cité à "n'importe quel temps pour discuter d'annexion". Il a ajouté que la paroisse garderait son attitude.

Le maire Gauthier souligna que depuis deux ans, la question d'annexion était sur le tapis et que la paroisse n'a jamais donné de réponse positive. Le maire Tremblay répliqua "que c'est facile quand on considère son propre point de vue. Les discussions amorcées précédemment à ce sujet ont dégénéré en reproches d'un côté et de l'autre".

Le maire Gauthier souligna qu'on cherche à le détruire et à le mésestimer mais que sa loyauté et sa franchise sont intactes. Il ajouta qu'il restera à la mairie pour un autre terme et qu'il fera la lutte à ceux qui cherchent à le débâtir.

Cette question se termina par une vive passe d'armes entre le maire et l'échevin Roland Roy.

M. Jean Marchand . . .

(Suite de la 1ère page)

chose existait sous l'ancien régime libéral de Tachereau.

A son sens, il se développe des conspirations contre le monde ouvrier. "A Asbestos, la grève était illégale, et on nous a assomés à Louiseville, la grève était légale, et on nous a également assomés", précisa-t-il.

M. Marchand insista sur le fait que la véritable tragédie du Québec se déroulait sur le plan économique éducationnel et culturel. Il s'exclama: "Je m'en s . . . de l'autonomie provinciale, si on perd tout ça".

A un certain passage de son discours, le secrétaire de la C.T.C.C. s'en est pris ouvertement à une annonce publicitaire parue dans le Progrès du Saguenay et relatant une déclaration de René Rocque, chef ouvrier qui fut qualifié de martyr politique dans une brochure publiée par M. Jean Marchand lui-même, il y a quelques années et dont il était l'auteur. Ce dernier interpella alors l'assistance, en marge de cette déclaration parue également dans d'autres journaux de la province, en disant: "Vous pouvez vous imaginer ce qui a pu arriver à René Rocque en 1956!"

M. Marchand s'en prit également à M. Léonce Ouellet et à son organisation pour avoir fait distribuer une circulaire qui relatait de quelle façon certains organisateurs de l'assemblée syndicale, tenue à Arvida le 11 juin dernier, avaient manifestement tendu un piège aux candidats de l'Union Nationale, l'honorable Antonio Talbot et M. Léonce Ouellet, en les invitant à venir rencontrer les ouvriers. Il qualifia cette circulaire de "faussetés et mensonges". En montrant le document en question, il déclara: "Il n'y a pas un mot de vrai là-dedans".

Sur la fin de son exposé, M. Marchand, qui parla pendant près de trois quart d'heure, affirma: "Je n'en veux pas aux bleus, aux rouges, aux députés et aux ministres, ou à M. Léonce Ouellet. Et il poursuivait, "Tout ce que je demande, c'est que le gouvernement protège les syndicats, les renforcisse et leur vienne en aide dans la revendication de leurs droits".

Il termina en demandant aux ouvriers syndiqués de poser un geste poltique selon la sagesse, le 20 juin prochain.

Les autres orateurs étaient: MM. Roch Tremblay, Rolland Martel, directeur régional de l'éducation dans les régions Saguenay-Lac-St-Jean, Adrien Plourde, président du syndicat d'Arvida, et Louis-Philippe Boily, président du Conseil régional des Syndicats Nationaux, lequel agissait comme maître de cérémonie. Plusieurs autres personnes en vue du monde syndicale avaient également pris place sur l'estrade.

100,000 . . .

(Suite de la 1ère page)

ral et M. Léo Charlebois s'était présenté sous l'étiquette de Union nationale indépendant.

Inutile de dire que cette journée sera celle pendant laquelle notre région comptera le plus de déplacements. Et inutile de rappeler que voter est une obligation civique. Cependant bien que l'on vote assez souvent bien des détails nous échappent quand nous entrons dans le bureau de scrutin, voici donc la marche à suivre. Nous vous la donnons pour votre bénéfice.

COMMENT ON VOTE

D'abord dans chaque poll, il y aura un représentant de chacun des candidats des différents partis, un scrutateur, chef du bureau, et un greffier. Celui qui vote doit se présenter au poll où il a été enregistré comme électeur. A son arrivée dans le poll il s'identifie, donne son nom, son adresse et son occupation. Après vérification sur la liste, le scrutateur lui remet un bulletin sur lequel est inscrit le nom de chacun des candidats. L'électeur se retire par la suite dans l'isoloir, c'est-à-dire un endroit secret, pour y voter au moyen du crayon spécialement affecté à cet effet. Il faut se servir de ce crayon-là, car les X faits avec une plume, un crayon à bille, etc... ne comptent pas. Quand le X est fait dans le carreau disposé au bout du nom du candidat de son choix, le votant plie son bulletin de façon à ce que le scrutateur puisse détacher facilement le talon. Il remet son bulletin au scrutateur qui détache ce talon et dépose le bulletin du votant dans la boite du scrutin en présence de l'électeur qui peut ainsi vérifier que son vote est bien rendu à l'endroit qu'il faut. Et il se retire.

Il n'est pas nécessaire à l'électeur dans les comtés de notre région de présenter son certificat de l'énumérateur quand il se présente au poll. Cette loi s'applique uniquement aux villes de Montréal et de Québec où il est difficile d'identifier quelqu'un.

Et voilà comment il faut voter. Bonne chance à tous.

Le gouvernement . . .

(Suite de la 1ère page)

été obtenus grâce aux représentations de M. Léonce Ouellet, lequel est actuellement le candidat de l'Union Nationale dans le comté de Jonquière-Kénogami.

Les octrois accordés à la Commission scolaire de Jonquière se répartissent comme suit: pour l'école qui sera construite dans la paroisse St-Dominique, un octroi de 80% du coût de construction, qui est de $184,338.00, cet octroi n'excédant pas $147,470.40 et sera versé en cinq annuités de $29,494.08; pour l'école construite dans la paroisse de Notre-Dame-de-Fatima, un octroi de $147,963.20, en cinq annuités, de $29,592.64, soit 80% du coût de construction de $184,954.00; et un octroi de $281,203.20, soit cinq annuités de $56,240.64, représentant 80% du coût de construction au montant de $351,504.00. Ce dernier octroi sera versé pour l'agrandissement de l'Ecole de l'Immaculée-Conception dans la paroisse de St-Laurent de Jonquière.

Pour sa part, la Corporation scolaire de Larouche recevra $4,000.00 du gouvernement pour l'aider à payer ses institutrices; tandis qu'un octroi de $9,500.00 a été consenti pour la construction de l'Ecole No-2 au Canton-Bourget.

Les octrois s'appliquant à la construction de ces différentes écoles sont accordés sous la réserve habituelle que les constructions soient érigées conformément aux plans et devis acceptés par le Département de l'Instruction publique.

Derby annuel . . .

(suite de la 17e page

permis par la Loi de la Province de Québec sont permis. Tous ceux qui ne se conformeront pas à ce règlement seront exclus du concours et leur participation sera annulée.

11— Il est essentiel de faire partie de l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac-St-Jean, pour faire partie du Derby. On peut se procurer cette carte de membre à $1.00 chez Alma Sports Enr.

12— Un magnifique trophée, appelé TROPHEE DERBY DU LAC-ST-JEAN sera décerné à celui ou celle qui aura fait la plus belle prise de la journée. Cette prise sera jugée par des gens compétents en la matière.

M. Talbot . . .

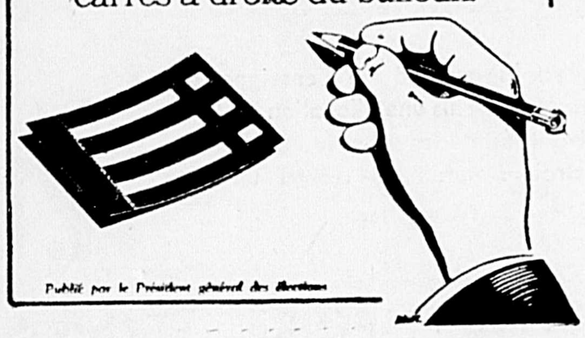
(Suite de la 1ère page)

rard Cournoyer qui leur fit "manger toute autre chose que des confitures".

Abordant l'affaire de l'Ungava, le ministre de la Voirie affirme que le gouvernement a réalisé un coup de maître et qu'il retire 75 cents la tonne de minerai et non 1 cent comme le prétendent ses adversaires. "En outre, de souligner l'honorable Talbot, on a imposé à l'Iron Ore les mêmes conditions, les mêmes taxes et en outre une royauté de $100,000 par année. Et il faut bien dire, signale-t-il, que la compagnie a assumé entièrement la construction du chemin de fer au montant de $200,000,000 alors que pour le chemin de fer de Roberval-Saguenay, par exemple, le gouvernement d'alors avait cédé toutes les limites à bois de Péribonka. En Ungava, l'Union National a ouvert cette terre désertique à la prospérité. L'histoire saura le reconnaitre".

ÉLECTEURS ÉLECTRICES

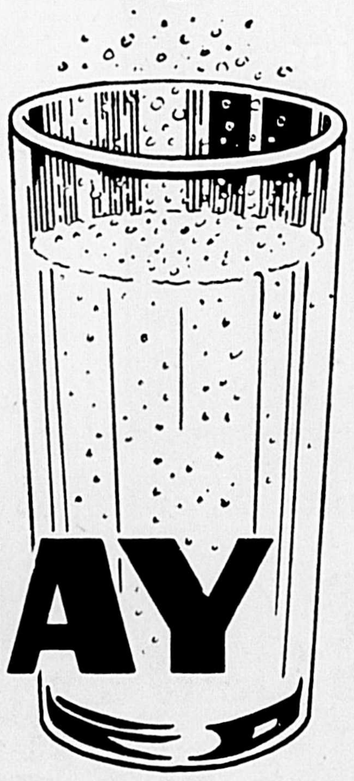
Avec le crayon qui vous est fourni, faites votre croix (x) dans un des petits carrés à droite du bulletin.



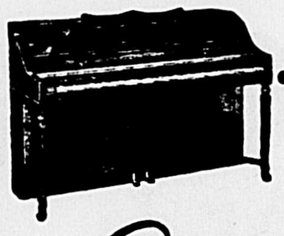
Publié par le Président général des élections

Bon...

...comme l'air pur de nos montagnes



SAGUENAY DRY GINGER ALE



L'endroit tout désigné pour pianos et orgues.

PIANOS • HEINTZMAN
• SHERLOCK—MANNING
• MASON—RISCH
• ORGUES WURLITZER EN EXCLUSIVITE

Aussi un très grand choix de pianos remis à neuf

Gagnon Frères

Consultez: CYR BLACKBURN

Tél. Bureau: LI 3-1501 — Rés.: LI 3-2189

Allez dans l'Ouest...et emmenez toute votre famille

notre TARIF pour FAMILLE vous fera réaliser d'importantes économies

Papa: paiera le prix du billet ALLER ET RETOUR.

Maman: ne paiera, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.

Soeurette: Les enfants de 12 ans et de moins de 22 ans, ne paient, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.

Frérot: Les enfants entre 5 et 12 ans ne paient, aller et retour, que LA MOITIÉ DU PRIX D'UN BILLET SIMPLE. Au dessous de 5 ans, voyage gratis.

- Vous pouvez bénéficier de ce tarif pour famille si vous voyagez entre l'est et l'ouest du Canada; entre le Canada et le centre et l'ouest des Etats-Unis; entre l'ouest du Canada et l'est des Etats-Unis.
- Départs: lundi, mardi, mercredi et jeudi
- Faculté d'arrêt en cours de route
- Long délai de validité pour le billet de retour
- Jusqu'à 300 livres de bagages transportés gratuitement

Pour tous renseignements, adressez-vous à tout agent des billets du Canadien National ou du Pacifique Canadien

N81F

CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

Pèlerinage des familles Gendron à Ste-Anne-de-Beaupré

Le 5 août prochain, les familles "GENDRON" commémoreront à Ste-Anne de Beaupré, à l'Ile d'Orléans et à Québec, le troisième centenaire du premier mariage "GENDRON" en Amérique du Nord.

Voici le programme de la journée à Ste-Anne:

6h. à 9h. a.m.: Messe, confession et communion.

9h.15 a.m.: Inauguration officielle du pèlerinage-troisième-centenaire, par une allocution.

10h. a.m.: Messes célébrées aux différents autels de la Basilique par des prêtres "GENDRON".

2h.45: Départ de Ste-Anne de Beaupré pour Ste-Famille (Ile d'Orléans). Visite de la vieille terre de Nicolas Gendron. Dévoilement d'un monument à la mémoire

5h. p.m.: Visite de l'Ile d'Orléans.

8h. p.m.: Grand ralliement à Québec (probablement au Colisée).

LES MEMBRES DE L'EQUIPAGE d'un B-52 assistent le secrétaire de la défense, Charles-E. Wilson, (à droite) alors que ce dernier se prépare pour une inspection aérienne au-dessus de Eniwetok et Bikini en vue d'expériences pour les armements nucléaires. A gauche on aperçoit l'appareil utilisé généralement. Quelques-uns volent en formation pour souligner la visite du secrétaire de la défense. On remarque deux superforteresses, un B-66 et un B-52, ainsi qu'un A3D "Skywarrior", un F-48 "Thunderstreak" et un F-84 "Thunderstreak". (CPC)

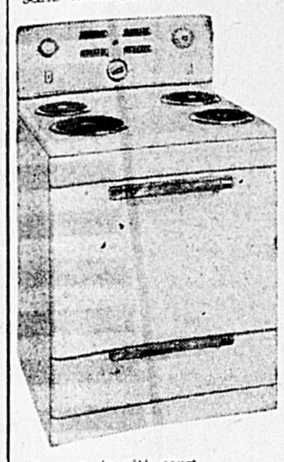
Le nouveau

GURNEY

avec

FOUR GEANT

sans horloge automatique



1—Panneau de côté court, avec protection du verre à la base
2—Eléments chromalox. Ultra-rapide
3—Boutons-poussoirs de couleur avec sept degrés de chaleur
4—Lumière indicatrice pour éléments.
5—Prise de courant
6—Compte-minutes
7—Four géant, capacité: huit gâteaux; lumière au four
8—Grand tiroir d'emmagasinage
9—Arrière-garde basculant
10—Qualité "GURNEY"

En spécial pour une semaine seulement

$224.50

Chez

POTVIN & TREMBLAY

419 RACINE EST
(Sous-sol J.-G. Boivin)
Tél.: LI 3-6105

255 AVE STE-ANNE
(Près du Pont Ste-Anne)
Tél.: LI 3-7705

Elections en Saskatchewan demain

REGINA (PC)—Sous la direction du premier ministre Thomas C. Douglas, le parti CCF est en quête d'un quatrième mandat aux élections générales du 20 juin en Saskatchewan.

M. Douglas, ancien ministre baptiste âgé de 52 ans, est l'un des meilleurs orateurs dans la vie politique canadienne.

Il fut l'un des fondateurs de la Cooperative Commonwealth Federation. Ce groupe fut formé par l'union de l'Association travailliste indépendante, que M. Duglas a aidé à organiser, et un groupe semblable dirigé par M. M.J. Coldwell, le chef actuel du parti CCF.

Alors qu'il était pasteur de l'église baptiste du Calvaire, à Weyburn, Sask., M. Douglas se présenta pour la première fois à l'élection provinciale de 1934 et fut défait.

L'année suivante, il fut élu à la Chambre des communes comme député de Weyburn, une circonscription qui avait était représentée par un libéral dans trois Parlements précédents.

M. Douglas conserva son siège jusqu'en 1944 alors qu'il démissionna pour mener le parti CCF à une victoire écra[illegible] générale de la Saskatchewan. Rem[illegible] portant 47 des 52 [illegible]ciaux, les socialistes formèrent le premier gouvernement CCF au Canada.

Sa majorité fut réduite à 31 députés par les gains libéraux aux élections de 1948, mais elle fut reportée à 42 aux élections de 1952. M. Douglas lui-même fut réélu dans Weyburn par de fortes majorités.

C'est un Ecossais né à Falkirk et il fut amené au Canada par ses parents en 1910 alors qu'il était âgé de six ans. Après des études primaires à Brandon, il devint linotypiste au Winnipeg Free Press et détient encore sa carte syndicale.

Plus tard, tout en étudiant pour devenir ministre au Brandon College et en prêchant dans les centres ruraux, M. Douglas devint le champion boxeur poids léger du Manitoba.

Il obtint son baccalauréat et sa maîtrise ès arts à l'Université McMaster, où il remporta des médailles d'or dans les débats oratoires et le théâtre.

Il se spécialisa plus tard en sociologie à Chicago, étudiant particulièrement l'hygiène mentale et la santé publique.

Emission de $212,000 par la ville de Port-Alfred

La ville de Port-Alfred, comté de Chicoutimi, a reçu huit soumissions, mardi après-midi, 12 juin, pour une émission de $212,000 d'obligations en séries quinze ans. L'adjudication a été faite à l'offre la plus avantageuse, provenant du syndicat de Garneau, Boulanger, Ltée, la Corporation de Prêts de Québec, Grenier, Ruel & Cie, Inc. et J.-E. Laflamme, Ltée. Cette offre était de 97.17 pour $95,000 à 4% 1957-66 et 117,000 à 4½% 1967-71. Le coût net de l'emprunt est donc de 4.706%.

La municipalité avait vendu, en mai 1954, $185,000 de titres à 3% séries 15 ans au prix de 93.89, soit un coût net de 3.786%.

Le conseil a reçu les huit soumissions que voici:

Garneau, Boulanger, Ltée, La Corporation de Prêts de Québec, Grenier, Ruel & Cie, Inc. et J.-E. Laflamme, Ltée. $95,000 à 4% 1957-66 et $117,000 à 4½% 1967-71 — prix: 97.17 - coût net: 4.706%.

Bell, Gouinlock & Co., Ltd et Nesbitt, Thomson & Co., Ltd. $95,000 à 4% 1957-66 et $117,000 à 4½% 1967-71 - prix: 96.78 - coût net: 4.759%.

A. E. Ames & Co., Ltd. $95,000 à 4¼% 1957-66 et $117,000 à 4½% 1967-71 - prix: 97.30 - coût net: 4.775%.

Banque Canadienne Nationale et Clément, Guimont, Inc. $95,000 à 4% 1957-66 et $117,000 à 4½% 1967-71 - prix: 96.60 - coût net: 4.782%. Dominion Securities Corp., Ltd et Banque Provinciale du Canada. $95,000 à 4% 1957-66 et $117,000 à 4½% 1967-71 - prix: 96.38 - coût net: 4.814%.

Mills, Spence & Co., Ltd. $212,000 à 4% 1957-71 - prix: 93.548 - coût net: 4.868%.

Banque de Montréal, Dawson, Hannaford, Ltd et J.-T. Gendron, Inc. $212,000 à 4% 1957-71 - prix: 93.088 - coût net: 4.929%.

Crédit Interprovincial, Ltée. $30,000 à 4% 1957-61 et $182,000 à 4½% 1962-71 - prix: 94.59 - coût net: 5.202%.

Les obligations, datées du 1er avril 1956, échoient du 1er avril 1957 au 1er avril 1971 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. La municipalité se réserve le privilège de racheter les obligations avant échéance. Autorisé par le règlement no 234, l'emprunt est contracté pour l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égouts, l'ouverture de rues, la construction de trottoirs, l'achat d'équipement, etc.

L'évaluation imposable de la corporation, pour 1955-56, se chiffre par 14,216,865. Le 30 juin dernier, la dette consolidée nette de la ville s'établissait à $948,300. La population de Port-Alfred était de 8,072 âmes, en 1955.

M. Herbert Potvin président du J.C. de St-Félicien

St-Félicien (DNC) — La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Félicien, tenait sa dernière assemblée de l'année, et dite des élections, vendredi soir dernier le 8 juin. Lors de cette séance, la Chambre se choisissait un nouvel exécutif, composé comme suit: — Président M. Herbert Potvin, 1er vice-président, M. Roger Boulay, 2ième vice-président, M. Claude Gagnon.

Dans la direction, on mentionne les noms de MM. Luc Dumas, M. Dufresne, J.-M. Gagnon, Maurice Lamontagne, Philippe Gagnon, Lucien Laprise et secrétaire M. G. Grenier, avocat. Comme la Chambre de St-Félicien aura la responsabilité de l'exposition commerciale et industrielle, un responsable du comité d'organisation, M. Roger Boulay apprit que les premières démarches ont été faites sur ce point, mais que tout n'est pas complète. L'organisation a cependant réserver la salle du couvent en ce but, et quelque 25 kiosques seront offerts aux maisons de commerce, afin d'y exposer leurs produits.

L'expo aura probablement lieu les 26-27-28-29 juillet.

Le secrétaire fit aussi le rapport de l'année terminée, qui débuta avec la fondation de la chambre, e n novembre dernier, avec tous les dons généreux accordés par les autres associations, conseil de ville, etc. et après avoir consolidé toutes ses redevances, la Chambre reste avec une somme assez rondelette en caisse. A l'issu de son terme, le secrétaire était chaleureusement remercié de son bon travail, et la meilleure chance de succès est aussi voulu pour son remplaçant, M. Gilles-A. Grenier.

M. François LePelch, expert en gestion économique et industrielle, donnera des cours de gestion à l'Ecole Mgr Bluteau de St-Félicien, les 18 et 19 juin. C'est ce que déclarait au cours de la séance, M. Fernand Gagnon, président de la Chambre Senior. Tous ceux qui sont intéressés à suivre ces cours, sont priés de s'unir en groupe de 5. L'on présume que ces cours de gestion donnent des résultats vraiment appréciables. M. Lucien Laprise verra à recruter des membres en vue de ces cours. Lors de la même séance, le président sortant de charge, mais qui demeure toutefois, président ex-officio, rendait compte devant les membres des activités du Jeune Commerce pour l'année qui vient de se terminer.

Démission d'un organisateur

QUEBEC (PC) — M. G.-A. Lemoine a démissionné comme organisateur de l'Union nationale dans la circonscription de Saint-Sauveur, l'un des comtés de la ville de Québec, a-t-on appris hier.

Il a envoyé une lettre de démission à M. Francis Boudreau, candidat de l'Union nationale dans cette circonscription.

Il écrit qu'il ne peut plus endosser la politique de l'Union nationale. Cette politique, précise-t-il, est devenue contraire aux intérêts de la famille québecoise, des ouvriers et de la société. Elle est même devenue dictatoriale, ajoute-t-il.

Le stationnement au mauvais endroit

Le stationnement est un casse-tête pour les autorités municipales. Il y a plus de véhicule que d'espace pour le stationnement dans les villes Mais il y a un autre casse-tête, celui crée par le mauvais stationnement de certains automobilistes, souligne la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Il y a des endroits où le stationnement comporte des dangers d'accidents pour les autres voitures et surtout pour les piétons. Mais l'automobiliste peu courtois au volant ne tient pas compte de ces dangers auxquels il expose les piétons. La rue est toute à lui, peu importe la sécurité du public.

GINETTE LETONDAL est une des nombreuses actrices canadiennes-françaises qui participeront au festival dramatique de Stratford cette année. Les directeurs du festival attendent environ 135,000 personnes qui assisteront aux différentes manifestations. Cette année il y aura plus de talents canadiens qui figureront comparativement aux années passées. (CPC)

UNE DES NOMBREUSES

RÉALISATIONS

DE

L'HONORABLE ANTONIO TALBOT
MINISTRE DE LA VOIRIE

LE BARRAGE PRINCIPAL de l'Eastern Mining actuellement en construction sur le site des anciennes usines de pulpe de Chicoutimi, grâce à la généreuse collaboration du gouvernement de l'Union Nationale et au dévouement de l'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie, candidat de l'Union Nationale dans le comté de Chicoutimi.

ASSURONS L'AVENIR : VOTONS TALBOT

Comité central de l'honorable Antonio Talbot

DE TOUT POUR VOS EXCURSIONS

SPÉCIAUX du 20 au 27

PROFITEZ de NOS AUBAINES PREPAREES POUR VOUS.

PRIMES de la SEMAINE

2 MAGNIFIQUES PERCHES

EN 5 MORCEAUX

1 SUPERBE CENDRIER

Il suffit d'écrire votre nom et adresse au dos d'un coupon que vous remet votre épicier S. E. avec chaque achat de $3.00 en indiquant la vedette dans notre annonce.

GAGNANTS de la semaine dernière

GERARD GAGNON
68, Blvd Riv.-du-Moulin

Mme J.-A. HOUDE
241, Racine Est

Fermé: Lundi 25 Juin et lundi 2 Juillet

LAIT INSTANTANE
DE MARQUE CRINO
PAQUET 1 LIVRE SPECIAL .36

FEVES BRUNES
BROWN-JUG
JARRE 15 OZ
PREPAREES
AU SIROP DERABLE
2 POUR .43

LE SAVON DES JOLIES FEMMES
CAMAY
ROSE
Format rég.
2 pour .21

MACEDOINE
DE LEGUME DE CHOIX
IDEAL
2 pour .31

BLE SOUFFLE
NEW PORT
Pqt 8 pintes
le PAQUET .34

POIRES CROPP'S
DE CHOIX
BTE. 15 OZ
2 pour .33

ARTHUR BEAULIEU Tél.: LI 3-4922
ANTONIO BLANCHETTE Tél.: LI 3-5635
GILBERT BRASSARD Tél.: LI 3-2343
EMILE BOIVIN Tél.: LI 3-1551 Tél.: LI 3-1552
WELLIE COTE Tél.: LI 3-1543
MARCHE FORTIN Arvida: LI 8-5165 SHIPSHAW: LI 3-6520
PERRON & TREMBLAY Tél.: LI 3-5565
JOS. POTVIN LTEE Tél.: LI 3-3717
MAGASIN PAUL ENR. Tél.: LI 3-3836
EPICERIE MONTCALM Tél.: LI 3-5185
ARTHUR LAROUCHE Tél.: LI 3-4521
XAVIER LAROUCHE Tél.: LI 3-3387
RIVERIN & PERRON ENR. Tél.: LI 3-5325
EDGAR SIMARD LTEE Tél.: LI 3-3871
MARC COTE Tél.: LI 3-5381
WILFRID TREMBLAY Tél.: LI 3-5394
ANTOINE VILLENEUVE Tél.: LI 3-4141

SUNDAE TOPPING SHIRRIFF'S
BUTTERSCOTCH CARAMEL CHOCOLAT ch. .29
ANANAS AUX FRUITS ch. .33
AUX FRAISES ch. .35

CORN FLAKES
KELLOG
GROS PQT 12 oz .25

CREVETTES
DE CHOIX
Bte 4½ oz SPECIAL .43

RAISIN
JAFFA
Ppt 11 oz SPECIAL .19

AVEC DEBARBOUILLETTES
A L'INTERIEUR
FORMAT REGULIER "VEDETTE" .44

NESTCAFE
JARRE 2 OZ
SPECIAL .69

SARDINES
"BANQUET"
3 btes .29

EPICERIE S.E.

SERVICE ECONOMIE

RENÉ ROCQUE

s'adresse aux OUVRIERS de la province de Québec

LA VÉRITÉ SUR LOUISEVILLE ET ASBESTOS

Indigné de voir que le parti libéral recommence encore à faire de la politique sur le dos des ouvriers, je tiens à déclarer que ce procédé est absolument condamnable.

M. Lapalme sait tout aussi bien que moi que les dommages, les dégâts, les émeutes, durant les grèves de Louiseville et d'Asbestos, ont été perpétrés par des gens étrangers au mouvement syndical, à la solde d'organisateurs libéraux. Et peu de gens sont aussi bien placés que moi pour le savoir, puisque j'ai moi-même été une victime de leurs méfaits.

M. Lapalme sait, tout aussi bien que moi qu'à la suite de certains événements déplorables, dus à l'intervention déplacée de la politique dans les troubles ouvriers, dont tout le mouvement du travail a souffert, j'ai personnellement subi un procès au cours duquel la justice de ma province n'a fait que son devoir et au sujet duquel je n'ai aucune plainte à formuler, même si des politiciens se sont emparés de cet incident et ont tenté de l'interpréter faussement à leur profit. Je remarque que, tout récemment, la publicité électorale lapalmiste a fait paraitre une annonce qui revient encore sur les malheureux incidents de la grève d'Asbestos pour en tirer des conclusions absolument ignobles et erronnées, ce qui révèle que les rouges du groupe bigarré de Georges Lapalme voudraient encore étayer leur petite politique sur le dos des ouvriers, pour mieux les tromper si possible.

En ce qui se rapporte à la grève de Louiseville, elle ne devait pas être déclarée tant que le syndicat n'aurait pas le rapport définitif de mes propres démarches à Québec, auprès de l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail. Et c'est alors que nous nous préparions à nous rendre à Québec que Gaston Ledoux, alors candidat libéral et plus tard député, s'arrogea le droit de déclarer la grève. Cette grève n'était pas approuvée par l'exécutif du mouvement.

Voilà des faits réels, indéniables. Je somme donc M. Lapalme et ses partisans de cesser de leurrer les ouvriers. Il y a trop d'anti-ouvriers dans ce groupe pour qu'il nous inspire la moindre confiance. Je ne nommerai que Pierre Laporte et Réal Caouette, deux de leurs candidats, pour le démontrer avec la plus grande facilité. L'un n'est qu'un vulgaire "scab" et l'autre a tout fait pour briser la grève des mineurs de Noranda et a même organisé des réunions à cet effet.

Assermenté devant moi à Montréal,
ce 13e jour de juin 1956

J. Eudory Brunelle
C.C.S.

SIGNÉ: R. Rocque

Les OUVRIERS connaissent leurs VRAIS AMIS—
ils resteront fidèles à L'UNION NATIONALE

Organisation Centrale de l'Union Nationale

AVEC
Duplessis
C'EST LA SURVIVANCE
ET LE PROGRÈS
CO-OP

Funérailles de M. Arthur Lavallée

Les funérailles de M. Arthur Lavallée, autrefois de Roberval, mais domicilié depuis trois ans à St-Augustin, avaient lieu jeudi matin, en l'église St-Jean-de-Bréboeuf de Roberval. M. Lavallée est décédé presque subitement après une heure d'une crise cardiaque. Il était l'époux en premières noces de feu dame Maria Morin, et en secondes noces de feu dame Valéda Boutin. Il était le père du Rév. Père J.-A. Lavallée, O.M.I. et MM. les abbés Armand Lavallée, curé à St-Augustin, et Benoit Lavallée, vicaire à St-Dominique de Jonquière; il était aussi le beau-frère de Mgr Luc Morin, P.D., curé de St-Dominique de Jonquière.

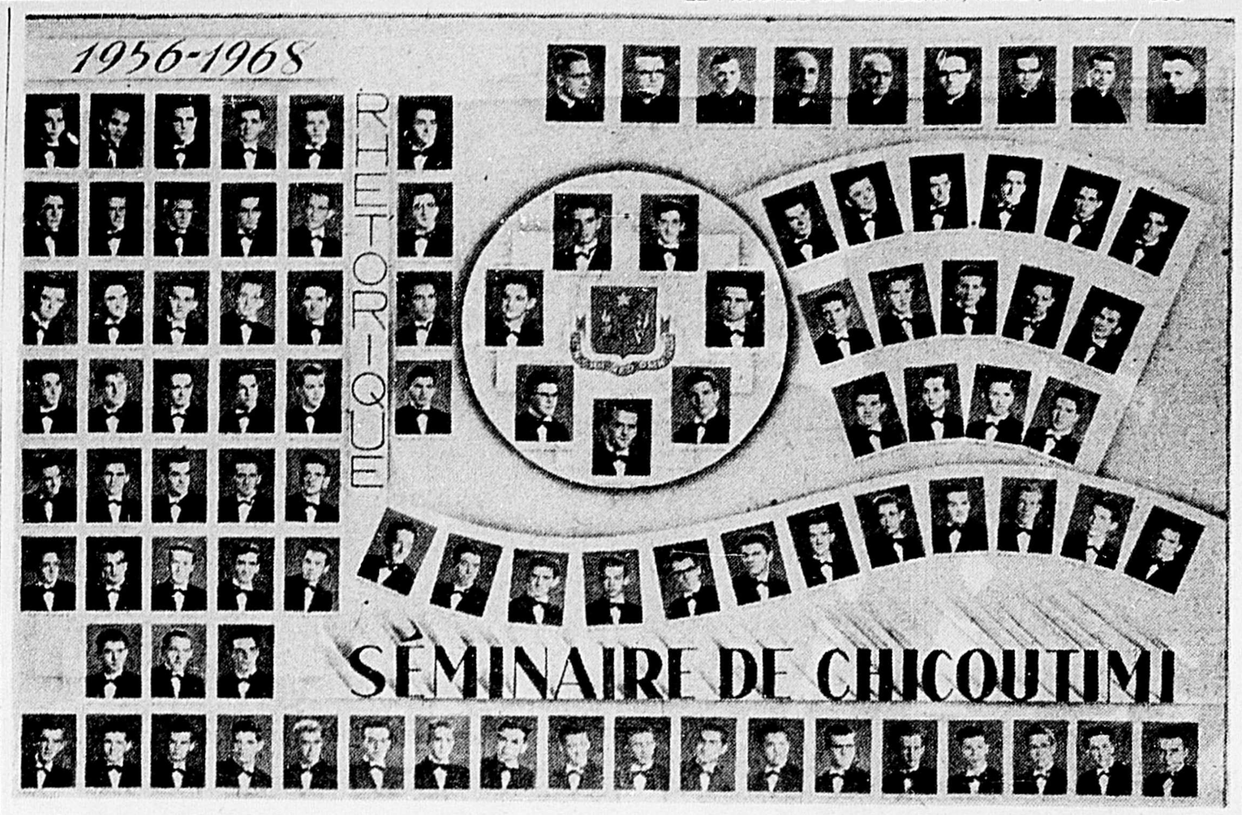
Il laisse aussi pour pleurer sa perte, trois frères, MM. Placide et Joseph Lavallée, de Montréal, Hormidas Lavallée, de St-Anselme; une soeur, Mme Veuve Eusèbe Chabot, ainsi que de nombreux parents, beau-frères, belles-soeurs neveux et nièces.

M. Lavallée est un vieux citoyen de la ville de Roberval, où il a été à deux reprises échevin, et où il était connu et estimé de tous pour son esprit chrétien et son dévouement pour toutes les bonnes causes.

Mgr Luc Morin, P.D., beau-frère du défunt, fit la levée du corps.

Le service fut chanté par le Rév. Père J.-A. Lavallée, fils du défunt, assisté de deux autres de ses fils, MM. les abbés Armand et Benoit Lavallée, comme diacre et sous-diacre. La dépouille mortelle était portée par six de ses neveux, MM. François-Xavier Lavallée, Edgar Fontaine, Raphaël Lavoie, Jules Morin, Philippe-Auguste Lavoie et Jacques Lavoie. La croix était portée par un autre neveu, M. Benoit Lavoie. La quête au service fut faite par MM. Georges-Aimé Laroche, et Fernand Gonthier ses neveux. Nous réitérons à la famille nos plus vives condoléances.

Une magnifique couronne de 25 prêtres avaient pris place au choeur, dont Mgr Léon-Maurice, vicaire-général, Mgr Lionel Lemieux, doyen du chapitre diocésain; Mgr Joseph Dufour, ancien supérieur du séminaire de Chicoutimi; Mgr Luc Morin, curé de St-Dominique de Jonquière; Mgr Parent de Roberval; M. le Chanoine A.-E. Tremblay, du Petit Séminaire, ainsi que MM. les curés de Roberval et plusieurs autres prêtres confrères et amis des abbés Lavallée, et de la famille.



LES RHETORICIENS DU SEMINAIRE. — 1956-1968 voilà deux dates qui resteront mémorables dans l'esprit des jeunes rhétoriciens du Séminaire de Chicoutimi. Ces derniers ont célébré jeudi, le 17 mai, la *Journée du conventum*. Par de saines réjouissances, les élèves *du Séminaire* ont souligné cette journée qui marque, pour un groupe de confrères, la fin du cours de lettres. La journée du 17 a débuté par une messe d'actions de grâces célébrée par le professeur de grec, en rhétorique, M. l'abbé Louis-Joseph Lavoie. Ensuite, les rhétoriciens ont visité, selon la tradition, les usines de l'Alcan, puis ils ont passé une partie de la journée à la Villa de la jeunesse, à Laterrière. Enfin, ils sont allés saluer leur supérieur du début de l'année, Mgr G.-H. Du four. Les élèves ont assisté ensuite à un salut du T.S. Sacrement chanté en l'église St-Marc de Bagotville. La journée s'est terminée par un banquet servi au Séminaire.

Fin d'année du cours classique de Roberval

Roberval (DNC) — Vendredi après-midi, le Père directeur du collège Notre-Dame, communiquait aux parents et élèves d'Elements latins, le fruit d'une longue et sérieuse année de travail. Tous attendaient avec anxiété le couronnement de cette première année du cours classique à Roberval.

Au début, le Père Marcel Foisy, c.s.v., directeur de l'institution, invita les élèves présents à la promotion à remplir les cadres de l'Eléments latins. Puis il fit a lecture des notes de l'examen de fin d'année, corrigées sur le nombre total de 100 points.

Jacques Dufour 91.8; Serge Cossette 90.4; Roger Pedneault 88.4 François Bastien 85.4; Raymond Harvey 85.0; Jean-Yves Tremblay 80.5; Nicoll Allard 80.4; Gilles Gagnon 79.3; Alain Tremblay 76.2; Jean-Claude Tremblay 75.6; Richard Lessard 74.5; Jean Cossette 73.7; Alain Gagnon 70.7; Jocelyn Bernier 57.3.

L'embauchage fait un gain substantiel au Canada

OTTAWA (PC) — L'expansion saisonnière de l'embauchage au Canada, qui a débuté lentement en mars et en avril, a accusé un gain substantiel en mai.

Durant la semaine terminée le 19 mai, le nombre total de travailleurs civils s'élevait à 5,499,000, un gain de 173,000 par rapport à avril et de 175,000 sur mai 1955.

L'augmentation saisonnière des emplois dans l'agriculture, la construction, le transport et les services a surtout contribué à la hausse de l'embauchage durant le mois de mai. Les emplois étaient particulièrement abondants dans la construction, à cause de l'expansion des programmes de construction industrielle et de génie dans toutes les régions.

Il y eut quelques mises à pied dans les industries de l'automobile et des instruments aratoires, mais l'embauchage dans la plupart des autres industries manufacturières a augmenté substantiellement.

Le nombre des personnes sans emploi et se cherchant du travail, tel que compilé par le Bureau fédéral de la Statistique, a diminué de 92,000 durant la semaine terminée le 19 mai; de 257,000 qu'il était le 21 avril, il est passé à 165,000. Le 21 mai 1955, le Bureau établissait à 213,000 le nombre de personnes sans emploi et cherchant du travail.

Demandes d'emploi moindres

Les demandes d'emploi enregistrées au Service national de placement du ministère du Travail ont également décliné sensiblemet en mai, déclare un commuiqué remis conjointement par le ministère du Travail et le Bureau de la Statistique.

Le 17 mai, les demandes d'emploi au Service national de placement se chiffraient par 281,900, soit un déclin de 207,000 par rapport au 19 avril. Ce total représente également une diminution de 50,430 par rapport au 19 mai 1955.

Les gains dans l'embauchage étaient distribués assez également à travers le pays. Mais la demande de main-d'oeuvre était plus forte dans les provinces de l'ouest et on notait certaines pénuries dans plusieurs métiers et tâches spécialisées, particulièrent dans certaines centres de l'Ontario et des Prairies.

Le nombre des demandes d'emploi enregistrées aux bureaux du Service national de placement le 17 mai s'établissait comme suit par régions, avec entre paranthèses les chiffres pour le 19 avril et le 19 mai 1955:

Ontario 66,563 (110,845-93,621); Québec 104,408 (180,284-115,233); Atlantique 46,363 (82,372-42,711); Prairies 39,637 (74,882-48,802); Pacifique 24,977 (40,525-32,011).

Grâce à votre Croix-Rouge canadienne, vous n'êtes pas seul lorsque vous avez besoin d'aide ou lorsque vous aidez. En mars, donnez généreusement. Donnez, c'est servir l'humanité.

DANS LE MONDE

(PUBLICATION DU "PROGRÈS DU SAGUENAY" DESTINÉE À FAIRE CONNAITRE LES PRINCIPAUX ÉVÉNEMENTS DANS LE MONDE RELIGIEUX)

SERVICE DE LA C.C.C.

• Les fonctionnaires indiens ne veulent pas la limitation des naissances

Madras (CCC) — Une délégation des fonctionnaires de l'Etat de Madras était allé trouver le ministre de l'Education de cet Etat pour lui réclamer une augmentation des salaires. Ce à quoi le ministre avait cru devoir répliquer que les fonctionnaires n'avaient qu'à suivre les consignes gouvernementales et limiter leurs familles. Il fut hué et conspué par les fonctionnaires indignés à cette idée.

• Le congrès international de l'enfance au Canada en 1957

Québec (CCC) — Poursuivant la série de ses congrès internationaux sur les grands problèmes de l'enfance, le Bureau international catholique de l'Enfance tiendra son VIe congrès à Québec, Trois-Rivières et Montréal, du 2 au 8 septembre 1957. Le thème du congrès sera: "L'Eglise et l'enfant." A Québec comme à Montréal, le congrès se réunira dans le cadre des universités de ces deux villes.

La BICE a déjà tenu ses congrès en France, Espagne, Hollande, Allemagne, Italie, où il a étudié: l'enfance en présence des grands moyens d'information: presse, radio, cinéma; la formation des éducateurs; les problèmes des relations entre les différents éléments qui, avec la famille, concourent à la formation de l'enfant; l'éducation du sens international chez l'enfant.

• Feu l'infirmière du Dr Schweitzer

Strasbourg (CCC) — Mlle Emma Hauskecht, infirmière du Dr Schweitzer qui, depuis vingt ans, soigne les noirs au Gabon, est décédée à l'âge de 61 ans.

Pendant plus de trente ans, elle s'était entièrement consacrée au service des malades.

• Camps de cinéma pour jeunes gens et jeunes filles

Nicolet (CCC) — M. l'abbé Bruno Addée, prêtre d'origine tchèque, est maintenant vicaire à la cathédrale de Nicolet. Récemment arrivé d'Afrique du Nord où il était missionnaire, M. l'abbé Addée remplace M. l'abbé R.-M. Ricard qui partira bientôt pour les missions du Brésil.

• Un prêtre tchèque vicaire à Nicolet

Montréal (CCC) — Sous les auspices de la "Commission des Ciné-Clubs" du Centre diocésain du cinéma de Montréal, des camps de cinéma sont organisés cet été, comme la seconde phase d'un programme d'étude du cinéma qui s'étend sur une période de trois ans. Cette seconde phase a pour thème les: "Genres du cinéma".

La Commission des ciné-clubs a élaboré pour les ciné-clubs étudiants ce programme d'étude. Le thème de l'année qui se termine était: "L'initiation au cinéma", par la connaissance des éléments fondamentaux d'un film-techniques et esthétiques — et par l'étude sommaire des répercussions du cinéma au point de vue social, artistique, moral et religieux.

Les camps des étudiantes se tiendront à la "Villa S.-Hyacinthe", à Contrecoeur, du 19 au 25 août et du 26 août au 1er septembre; le camp des jeunes gens aura lieu au "Camp St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix", du 27 août au 1er septembre.

Ces prochaines journée d'étude comporteront une vue générale sur les principaux genres au cinéma et une étude plus approfondie sur quelques genres en particulier. La comédie sera envisagée sous ses aspects: étude de moeurs, humour, musical et burlesque. Le film psychologique sera étudié sous les formes de traitement: mélodrame, drame et tragédie. Le film documentaire recevra une attention particulière: conférence sur l'O. N. F. et sur Norman MacLaren et projections de nombreux documentaires de tous genres.

Pour tous renseignements, s'adresser à: "La Commission des Ciné-Clubs" 1207 rue St-André, AV. 8-4261.

• Pie XII parle de l'indissobulité du mariage

Cité du Vatican (CCC) — "Souvent on blâme l'Eglise pour la sévérité avec laquelle elle soutient l'indissobulité du mariage contracté et célébré dans les formes voulues. Cependant l'Eglise agit dans cette question non par rigueur juridique, comme si elle était insensible aux drames que ces unions comportent souvent, mais simplement en appliquant filialement le droit matrimonial que son Divin Fondateur a établi et sur lequel il ne lui appartient pas de décider" C'est en ces termes que Pie XII a reçu en audience les professeurs et les étudiants de l'Académie de Droit de l'Université de Vienne. Le Pape a alors prononcé un important discours, traitant du Droit canonique.

Le Souverain Pontife a montré ensuite que le Droit ecclésiastique s'est développé au cours des âges, car "les maigres lois de l'époque apostolique" ne peut pas suffire aux besoins d'une Eglise, dont le nombre de fidèles augmente sans cesse, et qui compte actuellement plus de 400 millions d'adhérents.

• 25e anniversaire de Mgr Scheffer

Ottawa (CCC) — Son Exc. Mgr L. Scheffer, O.M.I., vicaire apostolique du Labrador, a fêté jeudi le 14, le 25e anniversaire de son ordination sacerdotale. Le 26 avril dernier, il fêtait le 10e anniversaire de son sacre.

Travaux de construction dans le port des Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (PC) — Des équipes d'ouvriers travaillant jours et nuits, depuis 10 jours, ont complété la construction de 24 nouveaux silos en prévision de l'augmentation du commerce du blé, dans le port des Trois-Rivières, par suite de la canalisation du St-Laurent.

On souligne que 300 manoeuvres ont pris part à ces travaux hâtifs et qu'on entreprendra dans trois semaines la construction de 24 autres silos indentiques.

On estime que le port pourra engranger 2,500,000 boisseaux de blé de plus que présentement, lorsque la construction des 48 silos sera terminée. Ceci doublera en quelque sorte la capacité du port de Trois-Rivières.

C'EST L'AJUSTEMENT QUI COMPTE. L'Assurance-Vie à primes modiques peut être adaptée à vos propres besoins—de cette façon, vous obtenez le maximum d'avantages aux taux les plus bas.

Pour plus de détails, consultez le représentant de la Manufacturers.

43F-56

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

PROCUREZ-VOUS LE FAMEUX

REFRIGERATEUR

ROY

"LE GUIDE"

9 pieds cubes

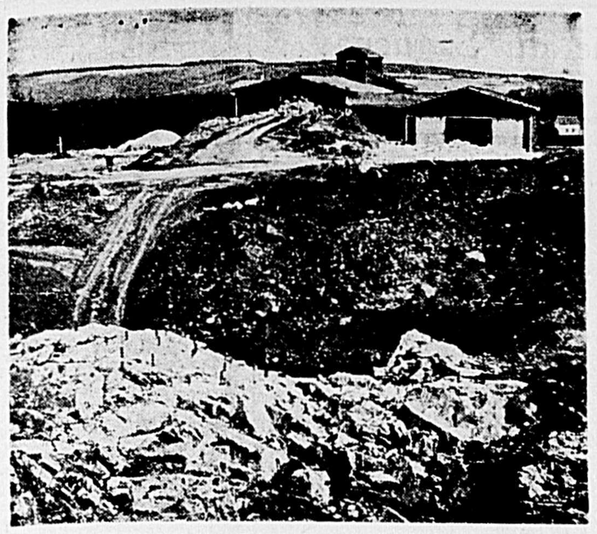
pour aussi peu que

$1.95 PAR SEMAINE

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES. L'ECONOMIE REALISEE SUR LA CONSERVATION DE VOS ALIMENTS EST PRESQUE SUFFISANTE POUR PAYER VOTRE REFRIGERATEUR ROY.

Gravel Meubles Ltée

270 rue ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD TEL.: LI 3-6895



DES DEPOTS DE MARBRE ET DE SILICE ont été découverts près de Temperance Vale, à 60 milles au nord de Fredericton, au Nouveau-Brunswick. Le marbre trouvé peut se comparer au meilleur marbre italien et le silice ressemble au meilleur marbre trouvé en Amérique du Nord. La scène ci-dessus montre la principale construction érigée à l'endroit de la mine. (CPC)

Souci du gouvernement d'améliorer la défense aérienne et la marine

OTTAWA (PC) — Le souci constant du gouvernement d'améliorer le dispositif de défense aérienne du Canada apparait clairement dans un Livre blanc sur la défense déposé hier à la Chambre des communes.

Le document de 52 pages, déposé par le ministre de la Défense, M. Campney, indique que les effectifs de l'Armée pourraient bien être réduits de nouveau en vue de renforcer le CARC et la Marine.

"On a aussi prévu une certain augmentation dans les effectifs de la Marine et de l'Aviation," dit le Livre blanc, sans expliciter davantage.

Le plafond des effectifs du CARC a été haussé de 1,000 à 51,000 aux dépens de l'Armée, il y a environ un an. Le plafond de l'Armée a été réduit à 49,000 et celui de la Marine est resté inchangé à 20,000. Mais le CARC et la Marine approchent maintenant de leurs plafonds, tandis que l'Armée est à court d'environ 2,000 hommes pour atteindre son maximum.

La défense aérienne

Le Livre blanc souligne aussi les points suivants concernant le dispositif de défense aérienne:

On a un "besoin urgent" de l'intercepteur CF-105, actuellement en développement, pour remplacer le CF-100, qui ne peut dépasser la vitesse du son et est actuellement en service d'escadrilles.

2. L'industrie canadienne a réalisé des progrès en vue du dessin et de la fabrication de projectiles téléguidés air-air dont on munira le CF-100 et plus tard le CF-10.5 Le Canada est actuellement à conclure des arrangements pour la production en ce pays d'un projectile américain air-air. Quelque 400 techniciens ont été entrainés à l'usage des projectiles.

3. Le projet touchant les CF-105 et le programme des projectiles téléguidés coûteront ensemble environ $23,000,000 durant l'année financière 1956-57.

4. Le réseau de radar Mid-Canada, longeant le 55e parallèle, coûtera $100,000,000 cette année, en regard de $46,000,000 l'an dernier.

5. On essaie toujours d'améliorer la performance de vol et la puissance de tir du CF-100 en attendant la livraison du CF-105.

6. Le Livre blanc indique que le ministère de la Défense songe à hausser la solde de vol pour les aviateurs. Ceux-ci reçoivent actuellement $30 additionnels par mois. On rapporte que le CARC songe à verser jusqu'à $150 par mois en solde de vol.

7. Une réorganisation des escadrilles auxiliaires do CARC est en cours et les dispositions en seront annoncées dans un avenir prochain. On croit savoir que M. Campney ferait une déclaration à ce sujet mercredi alors qu'il ouvrira un débat sur la défense aux Communes. Il appert qu'au moins 10 des escadrilles auxiliaires de chasseurs recevront des réactés Sabre.

Pas de réductions prochaines

Le livre blanc, qui établit comment le ministère de la Défense entend dépenser les $1,775,000 demandés au Parlement, répète ce que M. Campney a déclaré publiquement depuis quelque temps déjà: on ne peut s'attendre à d'importantes réductions dans les dépenses de la défense avant quelques années.

"Par suite de l'édification des effectifs et de l'organisation de la Défense, durant les dernières années, les forces armées du Canada sont maintenant plus efficaces que jamaix dans notre histoire de temps de paix," dit le document.

Le livre blanc ajoute qu'il faudra maintenir encore durant quelques années à ce niveau substantiel les préparatifs de la défense afin que le Canada demeure en mesure de participer aux dispositions collectives pour prévenir un autre grand conflit tout en demeurant capable de travailler aux oeuvres de paix.

Le document déclare que la mise à point d'un système adéquat de défense continentale exigera probablement de grands efforts durant quelques autres années.

Les recherches

Les crédits du Conseil des recherches de la défense sont augmentés cette année de 50 pour cent à $79,000,000. Le programme des recherches du CARC retiendra à lui seul $46,000,000, à comparer au montant de $10,000,000 réservé à la Marine et à l'Armée.

Le Livre blanc signale que des recherches se poursuivent en vue de découvrir des vêtements capables de résister à la chaleur dégagée par les armes atomiques.

Nouveaux avions

La livraison de nouveaux avions antisubmersibles a été retardée d'environ six mois par la grève qui s'est produite, l'an dernier, à l'avionnerie De Havilland de Toronto. Les livraisons commenceront plus tard, cette année. La grève a également retardé la livraison d'appareils d'entrainement Chipmunk.

La production du CF-100 Mark IV a pris fin en 1955 à l'Avro Aircraft de Malton, Ontario, et les livraisons d'appareils Mark V, un modèle amélioré, ont commencé en janvier dernier. La production des CF-100 et des réactés Sabre, manufacturés par Canadair Ltd, de Montréal, a été réduite l'an dernier. La production des 5-33, des réactés d'entrainement, sera légèrement diminuée an août, cette année. Ces avions sont fabriqués par Canadair.

Le budget de la Défense s'établit à $1,775,000,000, au même niveau qu'en 1955-1956. Bien que le coût de l'équipement ait baissé de 35.4 à 28.8 pour cent, tous les autres coûts ont augmenté: personnel, entretien et exploitation, construction et salaires des civils.

38 morts violentes en fin de semaine au Canada

Par la PRESSE CANADIENNE

La route et l'onde ont été responsables de la plupart de 38 morts violentes rapportées en fin de semaine au Canada.

Dix-huit personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route et on compte 12 noyades. De plus, un relevé de la Presse Canadienne indique que trois persones ont été tuées dans des accidents ferroviaires, une autre a été brûlée à mort et quatre ont succombé à des accidents divers.

L'Ontario vient en tête avec un total de 16 morts accidentelles, dont 11 victimes de la route et quatre de l'onde. Un homme s'est tué en tombant d'un poteau portant des fils électriques à Clarkson, près de Toronto.

On compte 10 morts violentes dans le Québec, quatre au Nouveau-Brunswick et deux en Nouvelle-Ecosse, au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britaique. On a relevé aucune accident mortel en Saskatchewan, dans l'Ile du Prince-Edouard et à Terre-Neuve.

Dans la province de Québec, quatre personnes se sont noyées, une a été tuée sur la route et une autre a péri dans un incendie. Quatre autres personnes ont succombé à des accidents divers.

Le nouveau

GURNEY

avec

FOUR GEANT

sans horloge automatique

1—Panneau de côté court, avec protection du verre à la base
2—Eléments chromalox. Ultra-rapide
3—Boutons-poussoirs de couleur avec sept degrés de chaleur
4—Lumière indicatrice pour éléments.
5—Prise de courant
6—Compte-minutes
7—Four géant, capacité: huit gâteaux; lumière au four
8—Grand tiroir d'emmagasinage
9—Arrière-garde basculant
10—Qualité "GURNEY"

En spécial pour une semaine seulement

$224.50

Chez

POTVIN & TREMBLAY

419 RACINE EST
(Sous-sol J.-G. Boivin)
Tél.: LI 3-6105

255 AVE STE-ANNE
(Près du Pont Ste-Anne)
Tél.: LI 3-7705

Lessard en bas de la côte

le plus gros achat dans notre histoire nous permet d'offrir cette aubaine sans précédent dans la région!

MESSIEURS!... Il peut s'écouler des années avant qu'il se voie de nouveau des habits d'aussi haute qualité à aussi bas prix!

SUPER Spécial!

$44.44

Ce ne sont pas des habits de qualité ordinaire comme on en trouve dans la plupart des magasins. Loin de là! Parmi ceux-ci, il y en a un bon nombre qui se vendent normalement **jusqu'à $79.50,** et tous sans exception sont en worsteds et en tweeds absolument tout laine naturelle, sans un brin de coton ni d'aucun produit synthétique. A la qualité supérieure de ces tissus 100% laine, ajoutez la confection minutieuse et la coupe d'un chic impeccable, et vous avez ce qu'il y a de mieux. Grandeurs: 34 à 46.

H. Lessard & Frères Ltée

EN BAS DE LA COTE **CHICOUTIMI**

Les Chemins de fer augmentent provisoirement les taux de fret

OTTAWA (PC) La Commission des Transports a consenti à ce que les chemins de fer augmentent provisoirement leurs taux de fret de sept pour cent entre le 3 juillet et le 31 octobre.

L'augmentation rapportera vraisemblablement un revenu additionnel de sept à huit millions de dollars au cours des quatre mois. La hausse n'a été accordée qu'à titre provisoire, en attendant que la Commission ait pu étudier plus amplement la requête des compagnies ferroviaires réclamant une majoration générale de 15 pour cent.

Compensation

Les chemins de fer ont demandé la permission de hausser leurs taux pour compenser l'accroissement de leurs dépenses depuis la signature d'un nouveau contrat de travail intéressant 150,000 employés non itinérants. Les compagnies estiment qu'une majoration de 15 pour cent rapportera $27,600,000 par année au National-Canadien et $19,200,000 au Pacifique-Canadien.

La hausse de sept pour cent entre juillet et octobre se traduira par une augmentation des recettes de $4,700,000 pour le National-Canadien et de $2,500,000 pour le Pacifique-Canadien.

La Commission des Transports avait annoncé la semaine dernière qu'elle accorderait aux chemins de fer la permission de hausser leurs taux — mais sans préciser la proportion — entre le 1er juillet et le 31 octobre. La Commission a décidé de retarder de deux jours la mise en vigueur des nouveaux *taux*.

Hausse revisée

L'augmentation temporaire sera revisée par les commissaires après les audiences qui commenceront à Ottawa le 24 septembre prochain. Le permis d'augmentation était accompagné de deux jugements séparés et d'instructions concernant la hausse du coût de transport de certaines marchandises.

La Commission a limité la hausse du coût de transport du charbon et du coke à 12 cents la tonne durant la période de quatre mois. Les compagnies ferroviaires avaient réclamé une majoration de 25 cents. Les vendeurs de charbon de l'Ouest s'étaient opposés à cette requête.

Cas particuliers

Dans des jugements séparés qui s'intègrent dans la décision générale, la Commission a également décidé que:

1. Une augmentation de 10 pour cent dans les taux de transport des céréales dans l'Ouest même à destination des marchés canadiens, qui devait entrer en vigueur le 1er janvier dernier et qui fut plus tard suspendue, est éliminée et remplacée par l'augmentation générale de sept pour cent.

2. Les chemins de fer pourront appliquer des augmentations jusqu'à concurrence dsept pour cent sur le bois de l'Ouest allant vers l'Est. L'hiver dernier, la Commission refusa aux compagnies ferroviaires une augmentation proposée de six pour cent sur le transport du bois.

La hausse dans les taux de transport des céréales ne touche pas le commerce d'exportation, mais ne s'applique qu'aux céréales et aux produits des céréales destinés aux marchés domestiques. Les tarifs d'exportation sont maintenus à un bas niveau par le statut du Nid-de-Corbeau, datant de 1925. L'augmentation du tarif domestique vaudra environ $1,500,000 par année aux chemins de fer, selon la façon dont elle sera appliquée.

Minimum irréductible

Dans sa principale décision, la Commission dit que les études faites par elle-même et ses spécialistes ont démontré que l'augmentation temporaire de sept pour cent est "un minimum irréductible".

Elle ne permettra pas aux chemins de fer de compenser le montant des hausses de salaires rétroactives que les employés non itinérants ont déjà reçues. Elle ne couvrira pas non plus les concessions qui pourraient être faites plus tard aux employés itinérants.

La décision laisse entendre que la Commission pourrait éventuellement accorder plus que sept pour cent aux chemins de fer. En expliquant pourquoi elle a rendu une décision intérimaire à ce momet, la Commission dit:

"Lorsque des hausses générales *des tarifs-merchandises semblent* inévitables elles peuvent être absorbées de façon moins onéreuse par le public qui doit les supporter si elles peuvent être appliquées graduellement."

C'est la décision la plus rapide rendue jusqu'ici par la Commission des Transports en ce qui concerne une importante augmentatio des tarifs. Elle a déjà rendu des décisions intérimaires dans le passé, mais après de longues audiences seulement. Cette fois, les audiences n'ont duré que deux jours.

Huit provinces s'étaient opposées à l'augmentation, soit toutes sauf le Québec et l'Ontario.

Heureux voyage

LONDRES (PA) — La reine Elizabeth est rentrée à Londres en avion aujourd'hui après avoir passé une semaine en Suède. La souveraine a retardé son départ de Stockholm de près de deux heures, afin d'assister jusqu'à la fin aux concours hyppiques des Jeux olympiques.

Pharmaciens en congrès

WINDSOR (PC) — Plus de 500 apothicaires de toutes les régions de l'Ontario participent au 38e congrès annuel de l'Association ontarienne des pharmacies. Il s'agit du plus important congrès de cet organisme depuis sa fondation. Diverses séances d'étude doivent se dérouler tout au cours des assises.

A LA BIBLIOTHEQUE

On peut lire

Debu-Bridel (Jacques)
La grande tragédie du monde animal

La ragédie du Monde animal, c'est le problème de ses rapports avec l'homme. Problème qui fut de tout temps. Des millénaires avant que saint François d'Assise murmurât avec tendresse, au grand scandale des théologiens et des philosophes, ces paroles que la Science devait avaliser: "Mon frère l'agneau . . . ma soeur l'hirondelle . . . ", l'homme du paléolithique croyait à la fraternité de la vie et concevait le totémisme. L'idée de la participation de l'homme et de l'animal à un être identique est partout présente dans l'art de la caverne.

La place des bêtes, liées au clan, première cellule sociale, M. Debu-Bridel nous en montre la signification religieuse en rappelant le culte de l'Ours au stade de Néanderthal, et bien d'autres faits inspirés par un spiritualisme survivant encore de nos jours chez certains Primitifs.

Puis, c'est le passage du totem à l'animal-dieu, l'Egypte pendant les soixante siècles qui ont précédé notre ère, l'adoration du chien, au service des morts au côté d'Osiris, sous les traits d'Anubis, le taureau Hapi et la vache Hathor, Bastet la Déesse Chatte et le Paradis des chats, des chats sacrés dont on a trouvé dix-huit mille momies embaumées. La Bible affirmera les Droits de l'animal...

De ces droits qu'avons-nous fait? Là est la "Grande Tragédie du Monde animal". Le rationalisme des Grecs d'abord, la philosophie cartésienne ensuite, ont dénié à l'animal le titre de créature de Dieu. Descartes a refusé la sensibilité à "ces frères que nous fait le pouvoir de souffrir". Il a séparé l'homme de l'animal, de la Nature, comme un individu exceptionnel, sans uacune commune mesure avec la vie qui l'environne. Il faut attendre Darwin pour voir réintégrer l'homme dans l'immense famille des êtres vivants par la substitution au mythe préhistorique de la "consanguinité totémique" de la thèse de la "communauté d'origine des espèces". Il faut surtout attendre le plus grand philosophe de notre siècle, Bergson, dénonçant l'"erreur capitale" commise par Aristote et tenue depuis pour le credo de la psychologie, lorsqu'il a relégué l'instinct au rang d'intelligence intérieure, que tout démontre que, seul, l'instinct nous peut "donner la [illegible] opérations vitales qu'il connaît spontanément par sympathie". En élevant l'instinct au rang de la plus haute faculté humaine, l'intuitionnisme bergsonien rétablit la solidarité entre l'homme et les bêtes.

Il la rétablit sur le plan philosophique; mais cette solidarité, après tant de siècles de négation, qu'en faisons-nous, nous les hommes de l'Age mécanique? L'orgueil de la Science nous conduira-t-il à être des solitaires sur la Terre? Où est la sagesse? Dans la pensée hindoue, dont le respect est le même pour toute vie? Dans notre conception étroitement matérialiste de l'Univers? Pour M. Debu-Bridel, la réponse vous la savez déjà..... C'est par l'amour de la vie universelle que l'humanité peut encore espérer échapper à la mort vers laquelle l'entraînent les excès démentiels du machinisme, et dans la seconde partie de son ouvrage l'auteur nous peint la fraternité de l'homme et de la bête en d'émouvants chapitres.

Armand Rio.

LA FAMILLE DE SIX GARÇONS de M. et Mme Gordon Stanfield de Toronto compte maintenant un nouveau membre. Tous espéraient qu'il soit une fille, toutefois personne n'est déçu. On dit que c'est plus facile d'élever une famille formée seulement de garçons. Sept garçons forment une équipe de hockey après tout! Aussitôt que les garçons Stanfield peuvent marcher, ils font leurs premiers pas sur patins. Fred, âgé de 12 ans, le deuxième à gauche, caresse l'idée de devenir un jour de la NHL dans quelques années. Gordon, le père, est un sergent de la police. (CPC)

Un enfant a failli être victime de l'onde à Roberval

Roberval (DNC) — Un enfant de 6 ans de Roberval, *a été sauvé* d'une noyade certaine dimanche après-midi, par un jeune homme de Roberval, Yvon Langlois.

L'enfant était assis sur le bord du quai d'un particulier lorsqu'à un certain moment, l'enfant, pris de vertige, tomba dans une dizaine de pieds d'eau. Trois compagnons d'une quinzaine d'années qui passaient par cet endroit en bicyclette aperçurent l'enfant qui se débattait dans l'eau.

Un seul d'entre eux, Yvon Langlois, savait plonger. Il réussit non sans peine à remonter l'enfant qui déjà était "calé". L'enfant, sans connaissance fut transporté chez lui, où, après la visite d'un médecin, il put reprendre connaissance. Le Progrès du Saguenay tient à féliciter ce jeune homme de 18 ans, Yvon Langlois de Roberval, pour son acte d'héroïsme.

Otto Strasser tente de faire un retour dans la politique

BONN (PA) — Selon des personnages officiels allemands, Otto Strasser échouera dans sa tentative pour effectuer un retour politique.

Le calme habituel de la capitale en fin de semaine n'a pas été troublé hier par la bruyante assemblée de fondation du nouveu parti nationaliste de Strasser, l'Union sociale allemande.

Strasser, de retour en Allemagne après 23 ans d'exil au Canada, a réuni 300 délégués dans la petite ville de Miltenburg afin de fonder un parti destiné à faire de l'Allemagne un pays "indépendant de Wall Street et du Kremlin".

Dans les milieux officiels de Bonn, on admet que Strasser ralliera probablement autour de lui un groupe d'extrémistes, mais on est d'avis que son organisation n'offrira aucune menace sérieuse aux partis établis.

"Le système parlementaire et les partis démocratiques sont trop bien enracinés pour être ébranlés par de tels aventuriers politiques," a dit un personnage officiel.

Le gouvernement, au courant des intentions de Strasser depuis longtemps, n'a fait aucun commentaire officiel.

Il répudie le nazisme

Strasser, maintenant âgé de 59 ans, a rompu avec Hitler dès les débuts du régime nazi et a fui le pays. Hier, il a répudié les objectifs nazis de l'ancien Fuehrer. Il a exprimé son opposition au "culte des chefs" préconisé par Hitler, au système d'un seul parti et à la théorie de la race supérieure.

"Pour nous, révolutionnaires conservateurs, le capitalisme et le communisme sont également insupportables," dit-il.

Strasser a dit que son parti fera campagne aux élections nationales de l'an prochain, mais ses lieutenants ont admis privément que ses chances d'obtenir des sièges au Parlement sont très minces à cause de la loi électorale qui élimine les petits groupes secondaires. Tot parti recueillant moins de cinq pour cent du vote populaire est automatiquement exclu de la Chambre basse.

VOULEZ-VOUS ACHETER
— CETTE MAISON —
ARVIDA — rue Larouche, maison neuve, 30 x 38, 6 chaud forcé. Comptant $2,800.
— Consultez —
L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
406, Mellon, Arvida
Tél. LI 8-6663

Vous Voulez Acheter Une Maison la Voici
ARVIDA: rue Downing, 1½ étage, clapboard, 6 pièces, chauffage à l'eau chaude, maison seule, grand terrain, comptant raisonnable requis, financement disponible.
L. ROGER LATRAVERSE INC.
Courtiers en Immeubles
406 Mellon, Arvida
Tél.: 8-6663

Au royaume du Saguenay

Ils sont trois mâts dressés sur la colline fière;
L'un porte avec amour le doux fleurdelisé,
L'autre affirme une force aux traits harmonisés;
Le vide est comme un phare où tarde la lumière.

C'est un ciel d'empyrée aux portes de ces lieux,
Que le souffle des vents et l'espérance animent.
Celui dont le regard explore cette cime,
Sent son coeur tourmenté d'élans audacieux.

Car les Muses sont là belles comme l'aurore,
Diffusant le génie en ce val boréal.
La lyre s'en inspire; or l'accent magistral,
S'exalte et retentit comme un clairon sonore.

Un Pégase fougueux, en mystique forêt,
A battu les chemins d'ombreuses clairières
Quand le coeur crayonnait, au rustre sanctuaire,
Cette "Ebauche d'un cri" d'angoisse en ses regrets.

Sois d'oreille attentive à ce troublant délire,
Dont la voix pathétique est un flot rugissant;
Le sang bout, se révolte en torrent menaçant,
Aux "Portes de l'Enfer" où le fleuve chavire.

D'impatience frémit le mât de liberté,
Au royaume du Nord couronné de verdure.
Orne de ton drapeau cette mâle nature;
Un frisson saguenayen ballotte sa clarté.

(Albertine G.-Boisseau, secrétaire de la Société des Poètes canadiens-français)

Trois personnes victimes de l'onde au lac St-Joseph

QUEBEC(PC) — Trois personnes, y compris un garçon de 5 ans, se sont noyées dimanche soir lorsque leur chaloupe a chaviré sur le lac St-Joseph, à 25 milles au nord de Québec.

Les victimes sont: Lévis Tardif, 51 ans, de Ste-Foy, Marcel Gingras, 29 ans et André Dubois, 5 ans, tous deux de Québec.

Tous trois se sont noyés lorsque leur embarcation a chaviré au cours d'un vent violent. Leurs cadavres n'ont pas encore été repêchés.

Le jeune garçon a été retiré de l'onde peu après la tragédie, mais il n'a pas survécu à la respiration artificielle qu'on lui a pratiquée pendant cinq heures.

Les autres personnes qui se trouvaient dans la chaloupe ont réussi à regager le rivagé à la nage, y compris M. Maurice Dubois, qui tenait son fils André dans ses bras.

Cette maison vous est destinée
ARVIDA: Rue Bergeron, maison seule, 24 x 26, clapboard, chauffage air chaud forcé, 5 pièces, grand terrain. Comptant raisonnable requis, financement disponible.
L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
406, Mellon, Arvida
Tél. LI 8-6663

L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
PRETS SUR HYPOTHEQUES
1ère et 2ième
- RESIDENCES
- MAISONS A APPARTEMENTS
- COMMERCES
- POUR PLACEMENTS
- REFINANCEMENT DE PROPRIETES

— CONSULTEZ —
L. Roger Latraverse Inc.
Courtiers en Immeubles
Bureau
406 rue MELLON
ARVIDA, QUE.
TEL.: 8-6663

L'instruction est un trésor.

LRL INC.
PROPRIÉTÉS à VENDRE

ARVIDA — rue Hunt, maison à revenus. Financement disponible.

ARVIDA — rue Montgomery, maison seule, ½ étage, 6 pièces, clapboard, chauffage à l'huile, terrain 65 x 93. Comptant $4,000. Livraison immédiate. Financement disponible.

ARVIDA — rue St-Joseph (quartier St-Philippe), maison seule, 1 étage, 6 pièces, construction neuve, brique, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 80 x 100. Comptant $3,350. Livraison immédiate. 2e hypothèque de $1,000

ARVIDA — rue St-Denis (quartier St-Philippe) maison seule, 1 étage, 6 pièces, construction neuve, clapboard, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 81 x 100, foyer. — Comptant $3,300. Livraison immédiate. 2e hypothèque de $1,000.

ARVIDA — rue Burma, maison seule, 1 étage, 6 pièces, chauffage central, clapboard, grand terrain, comptant $4,000. Financement disponible.

ARVIDA — rue Moisan, maison seule 1½ étage, 7 pièces, chauffage central à l'huile, clapboard, grand terrain, garage Comptant $4,000. Financement disponible en 2e hypothèque.

ARVIDA — rue Régina, maison seule, 2 étages, 8 pièces, chauffage air chaud forcé à l'huile, brique et clapboard, terrain 66 x 110. Comptant $4,300. Financement disponible en 2e hypothèque.

ARVIDA — rue Ortona, maison seule, 1½ étage, 7 pièces, chauffage air chaud forcé à l'huile, clapboard, terrain 60 x 100. Comptant $6,900. Financement disponible.

ARVIDA — rue Castel, maison seule, 1½ étage, 6 pièces, chauffage central à l'huile, clapboard, garage, terrain 50 x 120. — Comptant $4,000. Financement disponible.

ARVIDA — rue Ortona, maison seule, 2 étages, 8 pièces, chauffage à l'eau chaude — huile, brique et clapboard, terrain 60 x 100. Comptant $10,000. Financement disponible. — Idéal pour grande famille

CHICOUTIMI — Rivière-du-Moulin (au Parasol), maison seule, 1 étage, 6 pièces, construction neuve, pierre, chauffage air chaud forcé à l'huile, terrain 50 x 80. Comptant : $5,600. Financement disponible.

COURTIER en IMMEUBLES
L. ROGER LATRAVERSE
406 - INC. - TEL: LI.
rue Mellon, Arvida, P.Q. 8-6663
PRETS HYPOTHECAIRES

IMPOSSIBLE DE MAL DORMIR SUR UN Sealy Le matelas Posturepedic
avec le nouveau et exclusif "COMFORT-GARD"

Un sommeil reposant ne s'obtient que sur un matelas Sealy POSTUREPEDIC qui, à cause de sa construction spéciale, oblige votre corps à adopter une posture salutaire; un matelas ni trop mou, ni trop dur! Le matelas Sealy POSTUREPEDIC est le seul matelas au monde à avoir été conçu à la suite de consultations avec des orthopédistes afin de vous *garantir* un sommeil confortable. Les médecins sont les premiers à reconnaître qu'un matelas conçu scientifiquement est d'une importance vitale pour assurer un sommeil salutaire, puisque 10,000 d'entre eux ont choisi ce matelas pour leur propre usage.

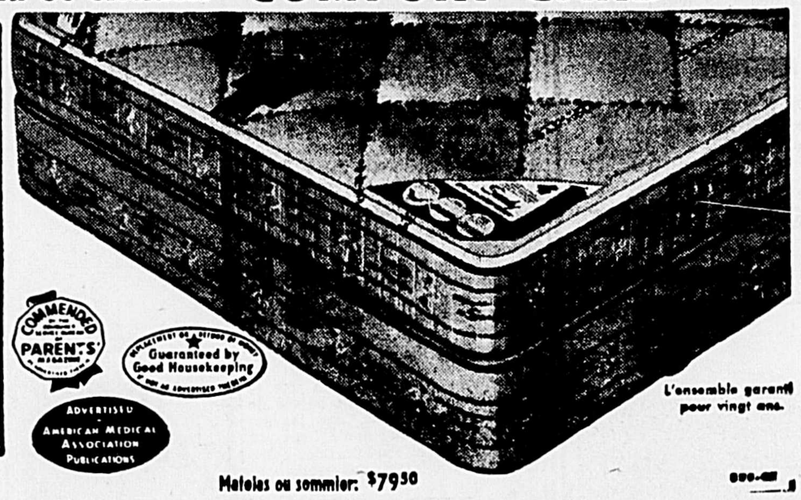
Plus confortable que jamais grâce au nouveau "COMFORT-GARD" exclusif, le Sealy POSTUREPEDIC vous assure:

- Une surface lisse. Pas de boutons, pas de creux, pas de bosses!
- Construction stable! Le rembourrage ne se déplace jamais . . . les bordures pré-fabriquées ne s'affaissent pas.
- Ressorts souples permettant une adaptation parfaite et aidant à prévenir le mal de dos matinal causé par un matelas trop mou.
- Enveloppe de tissu épais, de haute qualité — joli et durable!
- Exigez aussi le sommier-caisse POSTUREPEDIC, scientifiquement conçu — parfaitement assorti au matelas POSTUREPEDIC, "ressort pour ressort".
- Les matelas SEALY POSTUREPEDIC et les sommiers-caisses sont en vente dans les meilleurs magasins partout au Canada.

Méfiez-vous du matelas qui s'affaisse! Il est censé épouser la forme du corps, mais trop souvent il se contente de laisser vos muscles et vos nerfs les plus importants s'affaisser dangereusement pendant 8 heures consécutives! Vous ne pouvez bien dormir, si vous ne dormez pas confortablement.

Méfiez-vous du matelas trop rigide! Il promet fermeté, mais il ne peut offrir que dureté! Le succès foudroyant de la literie Sealy, scientifiquement étudiée, fait naître un tas d'imitations; mais il leur est IMPOSSIBLE de reproduire le confort exclusif du Posturepedic Sealy. Résultats: vous vous CONTORSIONNEZ sans jamais vous reposer!

Choisissez Sealy et sa position parfaite pour le sommeil! Le nouveau Comfort-Gard Sealy maintient automatiquement votre corps dans la meilleure position possible pour le sommeil. Vous dormez enfin comme le recommandent tant de médecins: votre corps bien équilibré et soutenu, démontrant que "On dort sur un Sealy comme sur un nuage".



COMMENDED BY PARENTS' MAGAZINE
Guaranteed by Good Housekeeping
ADVERTISED IN AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION PUBLICATIONS
L'ensemble garanti pour vingt ans.
Matelas ou sommier: $79.50

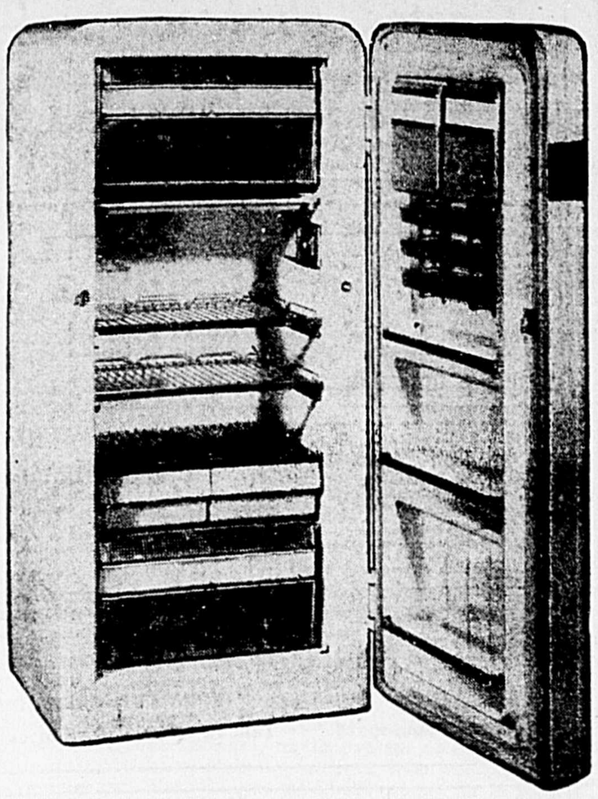
Voyez l'incomparable matelas SEALY A L'UN DE CES MAGASINS DE CONFIANCE!

255, Ave Ste-Anne (près du Pont) Tél.: LI 3-7705
MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée. ACCESSOIRES ELECTRIQUES CHICOUTIMI
419 est, rue Racine (sous-sol J.-G. Boivin) Tél.: LI 3-6105

Georges Smith inc. MEUBLES
79 ouest, rue Racine CHICOUTIMI Téléphone: LI 3-3384

Gérard Gauthier Meubles
341, St-Dominique JONQUIERE Téléphone: LI 2-4146

LE RAYON DES MEUBLES Gagnon Frères DE VOTRE LOCALITÉ



SPECIAUX SUR MODELES ROY 1956

Le Leader de Luxe

MODELE 11 PIEDS CUBES

Un réfrigérateur de grande qualité vous garantissant une économie fort substantielle sur tous vos aliments au cours de la saison des chaleurs. Conserve les aliments pour 48 heures même s'il y a panne d'électricité.

$2.45 PAR SEMAINE SEULEMENT

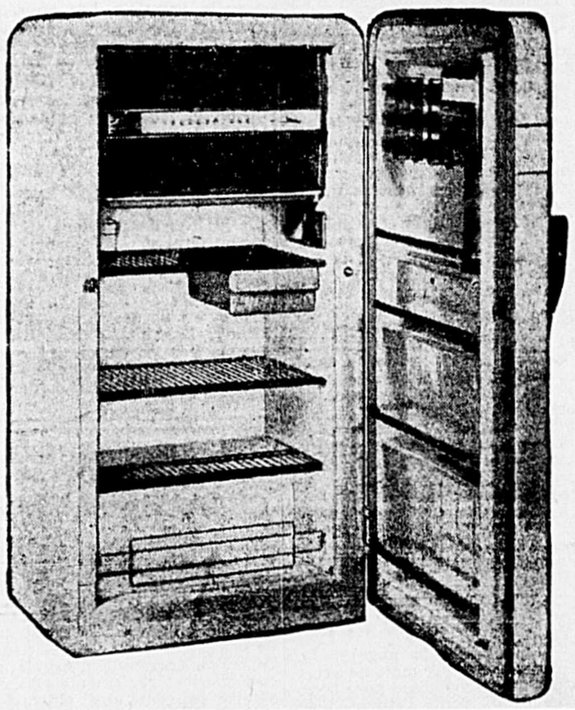
Le Guide de Luxe

9 PIEDS CUBES

Un petit réfrigérateur familial qui contient toutes les caractéristiques des grands modèles.

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES. L'ECONOMIE REALISEE SUR LA CONSERVATION DE VOS ALIMENTS EST PRESQUE SUFFISANTE POUR PAYER VOTRE REFRIGERATEUR ROY.

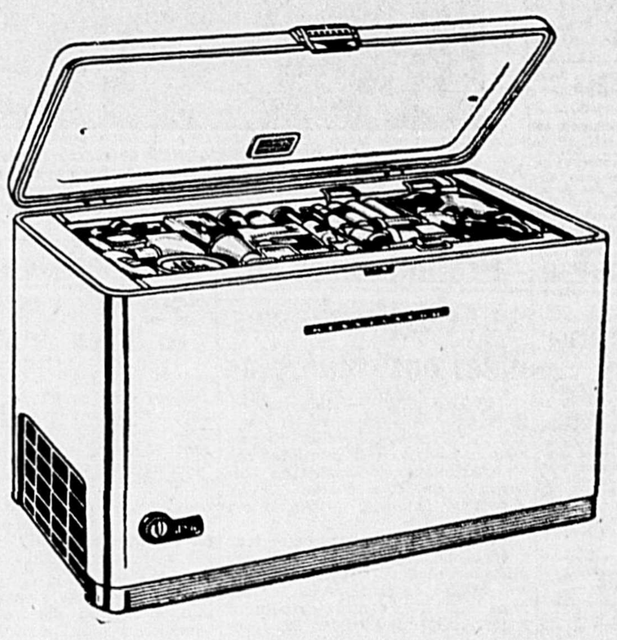
$1.95 PAR SEMAINE



Congélateurs KELVINATOR

MODELES COFFRES

Congélateurs style horizontal dont l'agencement permet le maximum d'espace pour l'emmagasinage des aliments.



LE 15 PIEDS CUBES

Une super-valeur à plus bas prix que jamais!

$369.50

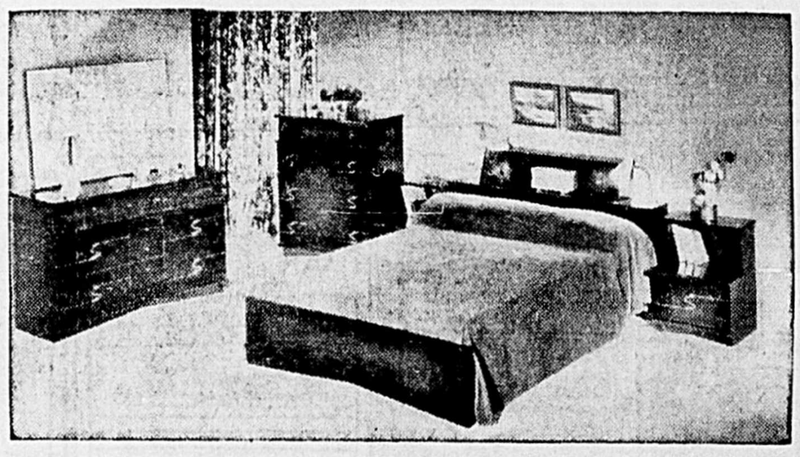
LE 20 PIEDS CUBES

Modèle plus spacieux avec garantie de 5 ans sur le mécanisme.

$439.50

Service d'entretien et de dépannage assuré par les techniciens GAGNON FRERES. Conditions de paiement selon votre budget personnel!

PRIX D'AUBAINES POUR FUTURS MARIES!



Nouveau MOBILIER de CHAMBRE

Tel qu'illustré. Ce superbe mobilier en plus de sa beauté et de son élégance est fabriqué en véritable contre-plaqués acajou africain de haute qualité. C'est une valeur exceptionnelle. Dessus poli à la main. Finis: acajou cordovan ou Pussy Willow. Lit-bibliothèque, grand bureau double avec 6 tiroirs et miroir biseauté à bascule et commode.

VALEUR REELLE $249.50

SPECIAL

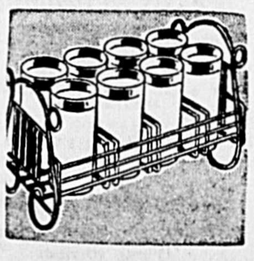
$179.50

LE PLUS BEAU CHOIX DE CADEAUX Pour la MARIEE DE L'ETE

PETITS ACCESSOIRES ELECTRIQUES
COUTELLERIE • ARGENTERIE
BIBELOTS • CERAMIQUE
VERRERIE • LAMPES • CADRE
VERRE-TAILLE • CENDRIERS
MILLE AUTRES SUGGESTIONS

VOYEZ NOTRE ÉTALAGE DE CADEAUX EXCLUSIFS. NOS PRIX SONT LES PLUS BAS GRACE A NOTRE GRAND POUVOIR D'ACHAT.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA



LA PERFECTION RECONNUE AU MONDE ENTIER!

ORGUES WURLITZER

Pour petites églises, chapelles, communautés et même la maison privée. L'orgue reconnue universellement pour son timbre dencat s'adaptant parfaitement aux chants religieux. Pédalier complet de 32 pédales et console de 24 jeux individuels.

Demandez nos estimés à Cyr Blackburn, le gérant du rayon des pianos.

PRIX A PARTIR DE

$1815.

PIANOS USAGES

Nous sommes toujours intéressés dans l'achat des pianos usagés et donnons les plus hauts prix dans la région. Demandez à voir notre évaluateur!

LE RAYON DES MEUBLES

Gagnon Frères

DE VOTRE LOCALITE

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Minimum par insertion (17 mots) $0.50 pour tout mot additionnel 03c.

Avis de décès, de funérailles, de messes de naissance, de service anniversaire, de remerciement etc. $1.00 par insertion, selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4h.30 la veille de la publicité.

AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN ? autobus de luxe pour huit (8) passagers. Très économique. Garantie. $1,000.00 de réduction. Département "B", Casier Postal 218, Chicoutimi

AVIS AUX INTERESSES!

Savez-vous comment faire pour gagner plus d'argent?
Savez-vous comment faire pour avoir votre propre commerce?
Savez-vous quoi faire pour employer avantageusement vos heures de loisir?
Une société nationale est capable de répondre à ces questions.
Quelques personnes fiables seront choisies dans différents districts pour s'occuper dans commerce de distribution
Aucune vente à faire
Revenus assurés et avantageux.
Les applicants intéressés doivent avoir un capital d'au moins $900. de disponible
Pour détails et information, écrivez au Gérant Provincial
Suite 25
1650, rue Berri,
Montréal, P.Q.

A LOUER

LOGEMENT chauffé comprenant quatre (4) pièces, plus chambre de bain. Pour couple sans enfants. S'adresser à LI 3-5786.

A VENDRE

CHALET D'ETE ou villa canadienne face au village de Valin. S'adresser à: Gilles Côté, 18 Père Honorat, Chicoutimi, Tél.: LI 3-6540.

Huit blessés

MONTREAL (PC) — Huit passagers qui avaient pris place dans un taxi ont été blessés samedi soir lorsque leur voiture entra en collision avec un camion de livraison, à Rosemont. Les blessés sont: Elias Polowska, 50 ans; Mary Polowska, 48 ans; Albena Polowska, 13 ans; Karlos Kardash, 48 ans; Yorrostwn Kardash, 44 ans; Mary Kardash, 42 ans; Harry Chanban, 54 ans, et Olga Kary, 12 ans. Régent Daigneault, 25 ans, était le chauffeur du taxi, et Raymond Roussel, 34 ans, le chauffeur du camion qui appartient à la maison Eaton.

Encouragez nos annonceurs

OCCASIONS D'AFFAIRES

UN PLACEMENT DE $1500. vous part en affaires à votre propre compte! Devenez un distributeur de TRI-PAL SALES LIMITED pour la vente des EPONGES DUPONT. Si vous êtes une personne sincère et que vous pouvez livrer des éponges aux dépositaires que nous avons établis dans votre région, vous pouvez doubler votre revenu grâce à quelques heures seulement de travail supplémentaire. Ecrivez pour une entrevue personnelle au Directeur Régional: TRI-PAL SALES LIMITED, 47 Elm Street, Toronto 2, Ontario. Téléphone: EMpire 3-1423 ou EM 3-1424.

SOYEZ VOTRE PATRON!

UN PLACEMENT DE $1500. vous part en affaires à votre propre compte! Devenez un distributeur de TRI-PAL SALES LIMITED pour la vente des EPONGES DUPONT. Si vous êtes une personne sincère et que vous pouvez livrer des EPONGES aux dépositaires que nous avons établis dans votre région, vous pouvez doubler votre revenu grâce à quelques heures seulement de travail supplémentaire. Ecrivez pour une entrevue personnelle au Directeur Régional, TRI-PAL SALES LIMITED, 47 Elm Street, Toronto 2, Ontario. Téléphone: EMpire 3-1423 ou EMpire 3-1424.

POUSSINS A VENDRE

POUR LIVRAISON RAPIDE, BRAY a des poulettes, d'une journée, ou à début rapide, comprenant des Leghorns et des Ames. Pour poussins mêlés, poussins destinés à la cuisson sur le gril, donnez-nous votre commande d'avance. Demandez la liste complète à votre agent: Henri Plourde, Saint-Prime, téléphone 691-J-1 Saint-Prime.

APRES UN AN DE TRAITEMENTS de chirurgie plastique, dix jeunes filles de Hiroshima quittent New York pour le Japon, alors qu'elles sont toutes revenues dans un état normal. Ces jeunes filles étaient au nombre de 25 qui ont été traités pour coupures ou brûlures reçues au cours des expériences au Japon. Les traitements ont été donnés à l'hôpital du Mont Sinaï. Le docteur Sadam Takahasi transporte les cendres d'une des dix, défunte. (CPC)

Préliminaires en vue des prochaines élections fédérales

OTTAWA (PC) — Des instructions ont été envoyées hier aux présidents d'élection concernant la revision des frontières des circonscriptions électorales en préparation de la prochaine élection générale fédérale, attendue en 1957.

M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, a fait remarquer que cette procédure est une affaire de routine. Le 1er octobre a été fixé comme date-limite pour terminer la revision des frontières.

Le 1er juillet, M. Castonguay commencera à envoyer aux présidents d'élection les fournitures relatives à l'énumération.

Cette procédure fut effectuée aux mêmes dates en 1952 et la dernière élection générale eut lieu le 10 août 1953.

La revision des frontières des circonscriptions électorales s'impose à des intervalles frequents dans les régions où il y a déplacement prononcé de la population. On s'efforce d'établir un bureau de scrutin par 250 à 300 personnes dans les régions habitées et, de façon générale, d'établir les polls pour que la votation se fasse le plus efficacement possible.

Bien que ces préliminaires reposent sur la supposition qu'une élection générale aura lieu l'an prochain, cela ne veut pas nécessairement dire qu'une élection ne pourrait être tenue cette année.

Le dogmatique paralyse la création artistique en Union soviétique

MOSCOU (PC) — Le célèbre compositeur soviétique Dmitri Shostakovich, que le parti communiste a déjà attaqué en l'accusant de composer de la musique "bourgeoise" est passé à son tour à l'offensive.

Il vient en effet d'affirmer, dans un article d'une demi-page publié par la Pravda que le "dogmatisme paralyse la création artistique en Russie".

Le compositeur s'en prend surtout à l'Union des compositeurs soviétiques qui l'avait forcé, il y a huit ans, à s'excuser publiquement pour son "formalisme".

M. Shostakovich soutient maintenant que l'Union cherche à éviter toute discussion directe en ce qui a trait aux problèmes fondamentaux de la composition musicale et il s'en prend à ceux qui qualifient de "formalisme" les expériences des compositeurs.

"Toute tentative dirigée dans le but de restreindre les discussions créatives est vouée à un échec, affirme-t-il, car elle entre directement en conflit avec les directives du dernier congrès du parti communiste."

On sait que les leaders communistes ont annoncé d'importantes réformes, lors de ce congrès, et qu'ils ont notamment donné plus de liberté aux musiciens, aux peintres et autres artistes dans le domaine de la création.

Conférence sur le travail social

EDMONTON (PC) — Le progrès technologique, sa menace pour l'unité familiale, ses implications sociales et la possibilité d'une seconde renaissance culturelle seront étudiés par des spécialistes à la 15e reprise biennale de la Conférence canadienne sur le travail social, qui a débuté hier.

Dans une déclaration exposant le thème de la réunion, la conférence souligne que la nouvelle ère de loisirs" amenée par l'automatisation "offre de grandes chances de produire une seconde renaissance, mais elle menace également de nous apporter un âge noir fluorescent".

Les nouveaux perfectionnements technologiques intensifieront les pressions sur les modes accoutumés de comportement. "L'unité de la famille est menacée non seulement par les pressions atomisantes de la société industrielle moderne, mais également par les programmes de bien-être dirigés trop étroitement vers le besoin individuel."

Les délégués étudieront les effets du travail de la femme mariée sur le foyer et la famille et comment les services sociaux peuvent résoudre les besoins qui en résultent.

Le sénateur David A. Croll, de Toronto, parlera à l'ouverture conjointe de la réunion de la Conférence du travail social et du Congrès canadien du bien-être social.

Environ 1,000 délégués assisteront aux séances d'une semaine. Vingt-deux groupes d'étude siégeront concurremment avec les séances générales et discuteront les problèmes de l'immigrant dans la communauté, les agences sociales fédérées qui font des souscriptions publiques, le bien-être de la population indigène et un système intégré de correction.

Le Dr Andrew Stewart, président de l'Université de l'Alberta et pnz-a Conférence canadienne du travail social, présidera les principales séaces.

Votre horoscope . . .

(suite de la 5e page)

à demander conseil, mais ne sacrifiez pas toutes vos idées pour honorer celles de votre aviseur. Vous dépenserez plus d'énergie en méditation qu'en action aujourd'hui.

21 janvier au 19 février (Verseau) Le temps est à l'action! Concentrez-vous à votre travail, et ne vous permettez pas de distractions. Soyez logique dans tout ce que vous faites ou dites.

20 février au 20 mars (Poissons) — Pensez et agissez avec diligence. Le temps est votre capital le plus précieux aujourd'hui. Faites des projets, mais des projets pratiques. Des gains en perspective.

SI VOUS ETES NE UN 20 JUIN — Votre amour de la maison et de la famille, de même que votre foi ardente sont vos principales caractéristiques. Vous êtes exceptionnellement bon pour les enfants, les vieillards et les malades. Votre courtoisie est reconnue. Vous aurez une carrière fructueuse comme avocat, vendeur ou comédien.

Encouragez nos Annonceurs

Etude des aspects humains dans l'industrie

LONDRES (Reuters) — Des hommes et des femmes de 29 pays et colonies du Commonwealth britannique participeront à la conférence d'étude Edimbourg sur "les problèmes humains de l'industrie", a-t-on annoncé aujourd'hui.

Cette conférence, une expérience tout à fait nouvelle dans le Commonwealt, sera tenue à Oxford du 9 au 27 juillet. Elle réunira environ 300 personnes étroitement reliées à l'industrie et représentant un grand nombre de races et d'occupation.

Ils étudieront de façon pratique les aspects humains de l'industrie et, en particulier, les facteurs qui contribuent à la satisfaction, l'efficacité et la compréhensison tant au sein des organisations industrielles que dans les relattions quotidiennes entre l'industrie et la communauté en général.

La conférence ne discutera pas de sujets qui sont normalement du ressort des négociations industrielles et tous les membres sont invités à titre individuel et non pas comme délégués. Ils pourront ainsi discuter d'après leur expérience personnelle.

Les participants seront répartis comme suit: Grande-Bretagne 90, Canada 30, Australie 25, Inde 25, Afrique du sud 18, Fédération de la Rhodésie et du Nyasaland 12, Pakistan 12, Nouvelle-Zélande 10 et Ceylan 6.

Les Antilles enverront 13 membres, l'Afrique orientale six, la Malaisie et l'Extrême-Orient 14.

Le duc d'Edimbourg ouvrira la conférence par son allocution présidentielle. Les membres se diviseront ensuite en 20 groupes d'étude.

Attaque des rebelles algériens

ALGER (PA)—Les rebelles algériens se sont lancés à l'attaque pour la première fois aujourd'hui dans la région de Colomb-Béchar où se trouve le centre d'essai des projectiles téléguidés du gouvernement français, dans le Sahara.

On rapporte que des nationalistes ont lancé des grenades sur la Place des Chameaux, en plein centre de la ville. Une personne a été tuée et 19 autres blessées, au cours de cet attentat.

Des observateurs mentionnent que les rebelles visaient apparemment des établissements juifs, mais qu'ils n'ont atteint que des Musulmans.

Une ville de 51,800 h., Colomb-Béchar est un centre de caravanes depuis les temps anciens. La France y a aménagé des centres d'essai pour ses projectiles réactés, depuis la fin de la dernière guerre.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions écrites et cachetées seront reçues par Gérard Duval, secrétaire, Association Athlétique et Récréative d'Arvida, au Centre de Récréation, Arvida, Qué., pour la location et l'administration de la salle de quilles située dans le Centre de Récréation d'Arvida, aux conditions et règlementations dont détails peuvent être obtenus en s'adressant au soussigné.

Ces soumissions doivent être parvenues à destination au plus tard mercredi, le 15 août 1956, à midi.

GERARD DUVAL, secrétaire.
ASSOCIATION ATHLETIQUE ET RECREATIVE D'ARVIDA

BELLE TERRE A VENDRE

Belle terre de cent-vingt (120) arpents, très bien bâtie, avec bon roulant à tracteur. Entièrement en culture. Située à Saint-Césaire. Pour plus de détais, s'adresser à

Albert Bouthillier, Saint-Césaire comté de Rouville.

Représentant Demandé

Maison de produits alimentaires de renommée mondiale requiert les services d'un voyageur agressif pour travailler dans le district du Lac-Saint-Jean et la région environnante occasionnellement. Doit résider dans la région de Chicoutimi ou Jonquière. Age: 24 à 29 ans. Salaire, voiture de la Compagnie et dépenses fournies. Plan de pension et d'hospitalisation. Ecrivez en donnant tous les détails: âge, état civil, salaire anticipé et numéro de téléphone, à **Département "C", Casier Postal 218, Chicoutimi.**

TERRE À VENDRE

CAUSE: MALADIE

Belle Terre de 175 Arpents

Cent-dix (110) arpents en culture, planche, sans roches. Deux (2) chevaux, dix-nuef (19) vaches, roulant complet, belle grande maison de huit (8) pièces. Toutes les bâtisses sont en excellente condition. Vendra au complet pour la valeur des bâtisses. Cause: incapable de travailler. Prix $12,500. Comptant: $5,500. Electricité et eau courante. A deux milles du village.

ARMAND BRISEBOIS
Roxton-Falls — Comté Shefford

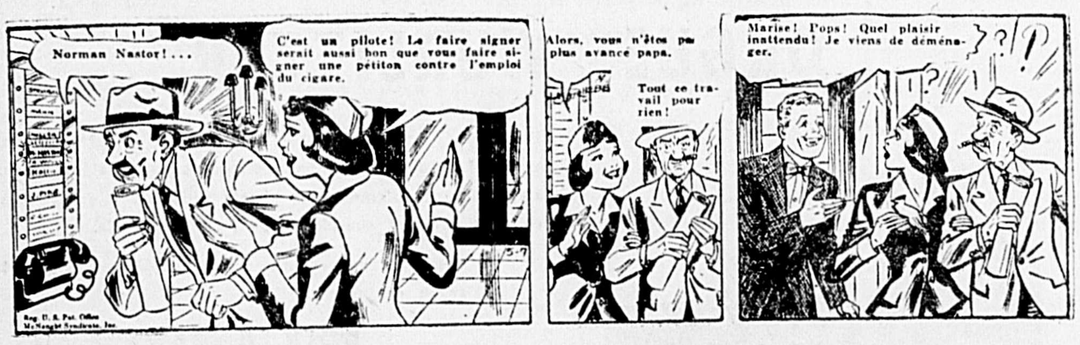
LE FANTOME

PAR LEE FALK ET RAY MOIRE

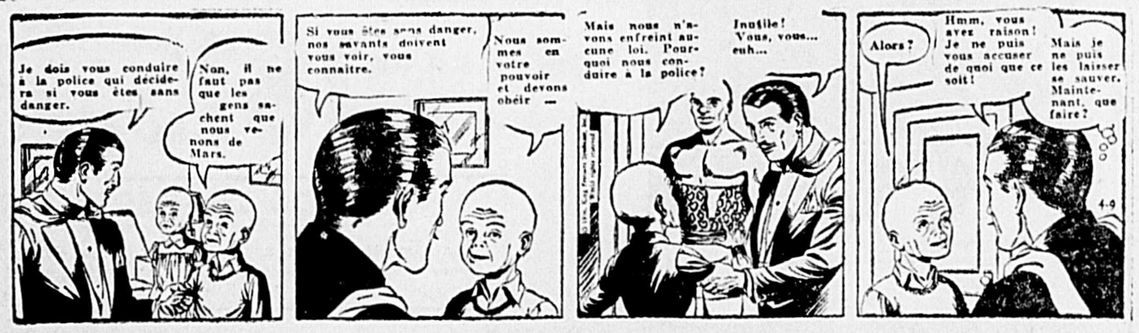
LE SURHOMME

PAR SEE

MARISE DUCLAU



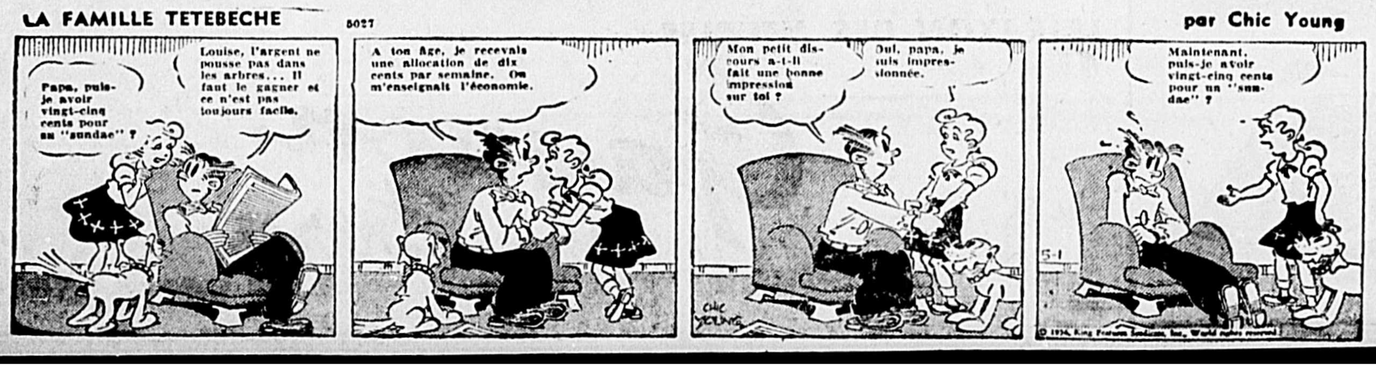
MANDRAKE



LA FAMILLE TETEBECHE

5027

par Chic Young



Erreur judiciaire

LONDRES (Reuters)—Un groupe d'officiers supérieurs polonais condamnés à de sévères sentences d'emprisonnement pour espionnage, en 1951, ot été libérés parce qu'on a réalisé que les preuves établies contre eux, lors de leur procès, avaient été obtenues selon des méthodes irrégulières.

OPTOMETRISTES

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine - LI 3-4363
CHICOUTIMI

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER S.A. L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S. C.A.
GASTON TREMBLAY, S.A., L.S.C., S.L.A., C.A. Syndics
54 EST, RUE RACINE Tél.: LI 5-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, S.A., C.A., — Guy Fortier, S.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, S.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.,
Marcel Michaud, C.A., — Alexandre Lahaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc. A. — M. L. LAQUERRE, LS., B. Sc.A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialité: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Pont et route — Expertise en mécanique et électricité
266 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 5-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI 3-3481 (Edifice Perron) "EN HAUT DE STEINBERG" — Chicoutimi

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A.C.A.
23 Est, Racine — Téléphone: LI 3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI 3-5296 — Chicoutimi

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche — Tél.: LI 3-7711 — Chicoutimi

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptable agréé
EDIFICE CREVIER
Chicoutimi
440 rue Racine est, — Tél.: LI-3-1022

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3568

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN-DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: LI 3-8585
CHICOUTIMI

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Spécialités: Expertise de succession
Suite 110 — Edifice Perron
Bureau: LI 3-7115 Rés.: LI 5-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI 3-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

Gustave Claveau
ET FILS ENR.
Courtier en Assurances Générales
Vie — Accident — Maladies — Incendie
Automobile — Responsabilités de toutes sortes
Bur. LI 3-3115 - Rés. LI 3-5613
23 est, Racine — Chicoutimi

OPTOMETRISTES

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine — Tél.: LI 5-4863
CHICOUTIMI

Dr Daniel Warren O.D.
OPTOMETRISTE
Examens de la vue
Verres de contact
369 Racine est
Edifice Abel
Chicoutimi — Tél.: LI 3-4916

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN, ENR.
J.L. LAPOINTE, PROP.
IMPRESSION DE PLANS
BOUL. LAMARCHE — RUE RACINE — BOUL. RIV. DU MOULIN
S. BON-CONSEIL, CHICOUTIMI, P.Q. — TEL: 5523

AVOCATS

MICHEL CAIN
AVOCAT
Ch. 305 Edifice Murdock
Chicoutimi — Tél.: LI 3-3072

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé — Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-5685

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue racine Chicoutimi

Jacques Dufour
Avocat
Edifice Woolworth
154 est, Racine — Tél.: LI 3-4126
Chicoutimi

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Robic & SASTREN
Boîte postale 268 — Station "B"
MONTREAL 16

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le Revenu
71 rue Shainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: LI 3-6354

Chicoutimi à Jonquière sous les réflecteurs

JONQUIERE (DNC) — La seule rencontre de la Ligue Régionale de baseball, sera disputée ce soir à 7.30 heures sous les réflecteurs, et mettra en présence deux des meilleures équipes, le Chicoutimi et le Jonquière dans un match revanche qui promet d'être intéressant au possible... Le droitier absent depuis 5 rencontres, à la suite d'une sévère suspension sera le lanceur pour les Braves....

L'amateur de baseball qui se rendra ce soir au stade Desmeules, assistera sûrement à une autre excellente partie de baseball, à peu près du même calibre que samedi soir. On sait que samedi dernier, les Braves ont remporté une belle victoire de 8 à 3 sur leurs adversaires de ce soir.

Le Tremblay & Frères que dirige toujours l'athlète bien connu Jacques Gagnon se promet bien une douce revanche.

De leur côté, les Braves ont connu une fin de semaine plutôt sombre avec deux cuisants revers dimanche, contre Arvida et Kénogami. Ils ont été écrasé par des scores de 17 à 4 au Parc Central et 19 à 7 dans la soirée sur leur propre terrain.

Ils affronteront l'équipe de Chicoutimi ce soir avec méfiance, et tenteront sûrement de venger ces deux échecs. Le lanceur droitier Léo Béland qui vient de purger une sentence de 5 joutes, sera dans l'uniforme et en grande forme au monticule. Son retour dans l'alignement des Braves réjoui tous les partisans locaux qui aiment à voir évoluer Béland au monticule. Ce vétéran de 5 saisons avec l'équipe viendra porter un fier coup de main aux autres artilleurs des Braves et tout le monde espère que son retour sera accompagné d'une victoire ce soir.

Ces deux défaites des Braves en fin de semaine les laissent en 3e position derrière le Tremblay & Frères.

Que tous les amateurs de baseball de Jonquière et des alentours se rendent donc ce soir voir évoluer le Tremblay & Frères de Chicoutimi contre les Braves, deux équipes dont les vedettes ne manquent pas, et qui ont présenté samedi dernier, la meilleure partie de baseball depuis longtemps dans cette ligue.

Jacques Gagnon, compte sur des lanceurs de premier ordre en Ringuette et Gaudreault; ce dernier est sensationnel depuis quelques joutes, surtout en relève.

LEONARD REMPORTE L'OMNIUM DOW: — Stan Léonard, à droite, qui demeure le champion golfeur du pays, reçoit ci-haut le trophée Dow des mains de M. J.-Armand Desrochers, vice-président et gérant général de la Brasserie Dow, après sa brillante victoire dans le championnat professionnel du Québec disputé à Montréal récemment. Léonard, anciennement de Vancouver et maintenant attaché au club de Lachute, s'est aussi mérité $700, le premier prix d'une bourse de $3,500 offerte par la Brasserie Dow. Rodolphe Huot, du Royal Québec, s'est classé deuxième.

Derby annuel de pêche au Lac St-Jean le 1er juillet

Grâce à l'initiative de Emilien Reed, propriétaire du magasin ALMA SPORTS, d'Alma, la journée du 1er juillet prochain deviendra d'une grande importance dans le domaine sportif, alors qu'on inaugurera cette année, un Derby Annuel de Pêche. Inutile de dire l'intérêt que suscite ce concours nouveau genre, qui est de nature à faire une belle publicité à notre région.

A cause de l'importance de cet événement sportif, organisé en coopération avec le Syndicat Touristique du Lac-St-Jean, le poste CFGT passera sur les ondes tous les détails de cette journée et surtout l'arrivée des pêcheurs avec leurs prises. Pour ceux que la chose intéresse, voici les règlements de ce concours original:

1— Messe à 5 heures a.m., en l'église St-Pierre d'Alma et allocution par M. le curé Léo Dufour.

2— Départ à 8 heures, après examen de chaque chaloupe, par 5 juges nommés à cet effet.

3— Tous les concurrents devront être munis d'une carte d'admission au Derby du 1er juillet. On peut se procurer ces cartes au magasin Alma Sports, à 20 rue Collard, Alma.

4— Tous les concurrents devront se rendre à un endroit qui sera désigné à l'avance, pour le départ général fixé à 8 heures. ....

....5— Les organisateurs ne se tiennent aucunement responsables des accidents qui pourraient survenir durant la journée, c'est pourquoi ils recommandent la plus grande prudence à tous les concurrents.

6— Les techniciens du poste CFGT seront sur les lieux pour tenir la population au courant des développements de ce concours. Les concurrents sont priés de bien vouloir aider les gens de la radio qui iront sur le lac pour les visiter.

7— Tous les concurrents devront être de retour à 5 heures, à l'endroit indiqué, afin que les juges puissent prendre connaissance des prises de la journée et faire la vérification des pesanteurs.

8—Toutes les sortes de poissans qui vivent dans le Lac St-Jean sont sur la liste de ceux pour lesquels il y aura un prix décerné, soit, goujon, perchaude, carpe doré, brochet, ouananiche, etc.

9— Il est absolument interdit aux concurrents, et cela est très important, de débarquer sur le bord du lac et cela à n'importe quel endroit, pendant la journée. L'accession à l'entrée des rivières qui communiquent avec le Lac St-Jean est également interdite aux concurrents.

10— Tous les moyens de pêche

(Suite à la 8ème page)

Le tournoi interprovincial aura lieu à Toronto en '57

MONTREAL — Les huit champions golfeurs qui représenteront la province de Québec l'an prochain dans le match interprovincial commandité par la Brasserie Dow devront défendre leur championnat sur un terrain de Toronto.

Cette nouvelle à l'effet que le match Québec versus Ontario sera disputé en Ontario en 1957 fut annoncée à Montréal hier par M. W. Gorman Kennedy, directeur du service des ventes de la Brasserie Dow.

Le tournoi interprovincial, inauguré cette année par la Dow et doté d'une bourse de $2,500, fut disputé au club de golf Marlborough en fin de semaine dernière. Québec remporta alors la palme, les huit meilleurs professionnels de la province triomphant facilement sur les champions de l'Ontario.

Après leur défaite, les joueurs d'Ontario ont souligné qu'ils auraient affiché une meilleure tenue si le match d'équipe avait eu lieu dans leur province, où les parcours leur sont plus familiers. Ils auront l'occasion de prendre leur revanche l'an prochain, alors que le match unique aura lieu sur un terrain de la Ville-Reine.

Comme ce fut le cas cette année, l'équipe du Québec sera composée des huit joueurs enregistrant le meilleur pointage lors de l'Omnium professionnel de la province, qui offre le joli trophée Dow et une bourse de $3,500. Les représentants de l'Ontario seront choisis de la même façon, un tournoi du même genre mettant aux prises les professionnels de cette province pour une autre bourse de $3,500 offerte par la Dow.

La traversée du Lac St-Jean est fixée au 29 juillet

Le président du Club Aquatique du Lac St-Jean Inc. nous apprend de façon certaine que pour la deuxième année consécutive, la traversée du Lac St-Jean à la nage sera tentée par plusieurs athlètes. Le club Aquatique pourra, grâce à la générosité des associations et corps publics, hommes d'affaires et industriels, offrir aux nageurs une bourse et un trophée ainsi que des prix à ceux qui participeront aux épreuves pour le championnat régional masculin et féminin.

Le départ s'effectuera encore de Péribonka et la traversée prendra fin à Roberval, soit une distance de 21 milles. La date fixée pour cette traversée est le 29 juillet, à moins qu'une température trop inclémente n'empêche les nageurs de battre le record détenu depuis l'an dernier par le célèbre Jacques Amyot de Québec.

Actuellement cinq nageurs sont inscrits pour cet événement: Robert Cossette, Bagotville; Louise Parenteau, Trois-Rivières; Jocelin Tremblay, O.S.L.M.S., originaire d'Arvida et cantonné à Halifax; Ron Dyer, Trois-Rivières; W. Desruisseaux, de Québec.

Tout autre nageur de l'un au l'autre sexe intéressé à tenter sa chance en même temps que ceux déjà inscrits, est prié de communiquer le plus tôt possible et d'envoyer sa photo ainsi que ses notes biographiques à M. Martin Bédard, président; ou au secrétaire du Club Aquatique M. Normand Girard, poste CHRL Roberval.

Dès la prochaine réunion officielle du Club Aquatique du Lac-St-Jean Inc., le public connaîtra en détail le programme de cet événement qui, comme par l'an passé, espère attirer un nombre considérable de touristes dans notre région.

Bannister Opinion de

MONTREAL (PC) — Le docteur Roger Bannister a déclaré hier que le mille de 3 minutes et 50 secondes est possible mais qu'il ne sera réussi que graduellement.

Le fameux coureur anglais qui fut le premier athlète à réussir le mille en moins de quatre minutes a ajouté que l'Angleterre se concentrait sur les coureurs de distance moyenne pour les jeux Olympiques de 1956. Bannister est arrivé ici avec son épouse par avion, hier. Il parlera demain soir, mercredi, à un diner coincidant avec le 75ème anniversaire de la Montreal Amateur Athletic Association. Les recettes de ce diner serviront à amasser des fonds pour l'équipe Olympique canadienne.

Bannister a dit que sa visite au Canada, sa première depuis qu'il gagna un mille historique aux jeux de l'empire à Vancouver, il y a deux ans, est comme une sorte de vacance. Il séjournera probablement deux semaines au Canada. Il ne suivra aucun itinéraire spécifique bien qu'il ait l'intention de se rendre à Ottawa. Toutes les présences qu'il fera en public seront au profit de fonds Olympiques.

A Minneapolis

Bannister a dit qu'il aimerait bien effectuer un voyage à Minneapolis où habite une des soeurs de son épouse. Mme Bridget Bjornson, à 4454 boulevard Edmund. Au cours d'un interviou qu'il nous accorda avant une réception à laquelle assistaient des chroniqueurs sportifs et plusieurs personnalités locales, Bannister prédit que John Landy, d'Australie, sera probablement vainqueur de l'épreuve de l'épreuve de 1,500 mètres aux prochains Olympiques.

Il a admis que Landy était un puissant coureur dont le seul défaut était de ne pas posséder la poussée finale suffisante dans les 50 dernières verges.

Bannister affirma aussi que lors de l'inoubliable course des jeux de l'EMPIRE 2 Vancouver, il ne croyait pas que Landy, qui avait déjà établi un record mondial de 3:58 pour le mille, parcourerait la même distance en moins de quatre minutes.

"Je m'étais trompé" observe Bannister "car vers la moitié de l'épreuve, je réalisai soudain que John allait réussir un temps de moins de quatre minutes et sa tenue ne manqua pas de m'aider énormément et de me stimuler". Bannister déclencha alors une de ses furieuses poussées finales qui l'ont rendu fameux et il rejoignit puis dépassa Landy. Le temps de Landy fut de 3:58.8, soit deux-dixièmes de secondes plus lent que celui de Roger.

Ere de confiance

Bannister a dit que les coureurs sont devenus plus confiants depuis que le mille a été couru en moins de quatre minutes. Chacun se croit maintenant capable de réussir l'exploit. Il y a maintenant en Angleterre pas moins de douze coureurs capables d'obtenir un meilleur temps que 4:10. Plusieurs d'entre eux en arriveront infailliblement à faire mieux que quatre minutes. Selon Bannister, le record de 3:58 sera abaissé. L'on en arrivera graduellement au temps de 3:50 et celui qui réussira cet exploit devra enregistrer son temps minutieusement et se fixer un horaire qu'il devra suivre à la lettre.

L'entraînement actuel des coureurs consiste à s'évertuer à courir comme des forcenés, à ralentir leur allure pour quelque temps, puis à recommencer une allure effrénée. Un coureur qui sera dans son assiette, un certain jour, aura les meilleures chances d'abaisser le record actuel. Bannister avoue qu'il court encore comme détente, mais il a su se retirer et abandonner le sport compétitif pour se consacrer à sa carrière médicale.

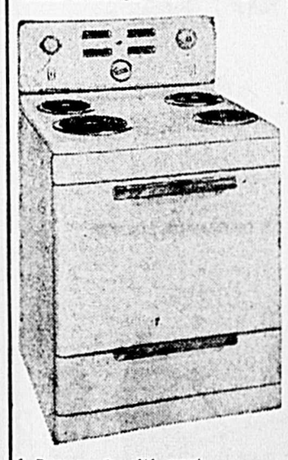
Au cours d'un discours prononcé à un diner, hier midi, Bannister s'est dit enchanté de tous les souvenirs glanés au cours de son précédent voyage au Canada. Il a loué l'hospitalité de notre pays et a dit qu'il avait connu quelques unes des meilleures heures de sa vie à Vancouver.

A l'affiche

Ce soir, 19 juin
Ligue Régionale de Tennis
7 h. 30 au Saguenay Inn d'Arvida
"Kénogami" vs "Arvida"
(Match repris du 13 juin, compte égal 1-1)

Ligue de balle-molle du Jeune Commerce de Chicoutimi
6 h. 30 au Coliséé de Chicoutimi
"Gagnon & Frères Nouveautés"
VS
"Brasserie Dow"

Le nouveau
GURNEY
avec
FOUR GEANT
sans horloge automatique



1—Panneau de côté court, avec protection du verre à la base
2—Eléments chromalox. Ultra-rapide
3—Boutons-poussoirs de couleur avec sept degrés de chaleur
4—Lumière indicatrice pour éléments.
5—Prise de courant
6—Compte-minutes
7—Four géant, capacité: huit gâteaux: lumière au four
8—Grand tiroir d'emmagasinage
9—Arrière-garde basculant
10—Qualité "GURNEY"

En spécial pour une semaine seulement

$224.50

Chez
POTVIN & TREMBLAY
419 RACINE EST
(Sous-sol J.-G. Boivin)
Tél.: LI 3-6105
255 AVE STE-ANNE
(Près du Pont Ste-Anne)
Tél.: LI 3-7705

DRY GIN
"Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
LUCAS BOLS Anno 1575
DISTILLÉ AU CANADA

VENTE SPECIALE
de vacances d'été

Voici quelques-uns de nos
SPECIAUX

Toutes nos
VOITURES USAGEES portent la
garantie "GOODWILL" de 30 JOURS

USAGE NO	ANNEE	Marque — Description	PRIX
341	1955	CHEVROLET — Chevrolet, Sedan Spécial, Air conditionné. Pneus neufs. Garantie Goodwill	$1895.
294	1954	BUICK — Buick, Sedan Century, Dynaflow, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$2245.
195	1954	BUICK — Buick, Spécial Sedan, Dynaflow, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill, Très bas millage	$2095.
3208	1954	MONARCH — Monarch, Sedan Custom, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1945.
391	1954	PONTIAC — Pontiac, Laurentian Sedan, Power-Glide, Radio, Servo-Volant, Vitres teintes, Bas millage, Garantie Goodwill	$1745.
325	1954	PONTIAC — Pontiac, Sedan 2 portes, Radio, Air conditionné, Très propre, Garantie Goodwill	$1545.
206	1953	OLDSMOBILE — Oldsmobile, Sedan "98", Hydramatique, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1945.

USAGE NO	ANNEE	Marque — Description	PRIX
95	1953	OLDSMOBILE — Oldsmobile, Sedan "88", Hydramatique, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1695.
228	1953	MONARCH — Monarch, Coupé à toit Rigide, Automatique, Radio, Air conditionné, Garantie Goodwill	$1695.
380	1952	METEOR — Meteor, Sedan 2 portes, Radio, Moteur neuf, Garantie Goodwill	$1095.
377	1952	PONTIAC — Pontiac, Sedan 2 portes, Air conditionné, Radio, Spécial	$995.
368	1950	STUDEBAKER — Studebaker, Sedan, 2 portes, Air conditionné, Aubaine	$495.
370	1951	KAISER — Kaiser, Sedan, 4 portes, Air conditionné, Aubaine	$545.
381	1948	PONTIAC — Pontiac, Sedan 4 portes, Chaufferette, Aubaine	$245.

Boivin & Fils
AUTO LTEE
CHICOUTIMI
31 est, rue Jacques-Cartier — Chicoutimi
Terrains des chars usagés, Avenue Ste-Anne — Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

45 partants à la piste de Jonquière ce soir

JONQUIERE (DNC) — La direction du Champ de Courses sous Harnais de Jonquière Enrg, présentera ce soir à 8 heures, son programme régulier de courses, avec pas moins de 45 concurrents, choisis parmi les meilleurs de la piste. —

Tous les habitués de ce sport, noterons que le programme a lieu ce soir, mardi, au lieu de mercredi, à cause des élections provinciales.

Ce changement n'affectera en rien toutefois, la valeur du programme qui promet d'être tout aussi sensationnel que les autres.

Plusieurs figures des derniers programmes reviendront de nouveau ce soir dans une cédule de 6 classes comprenant 10 épreuves.

Dans le Free For All, un nouveau venu tentera de faire ses preuves auprès des parieurs et de l'amateur de courses; il s'agit du cheval Rosemont qui partira en première position, suivi des Worthy Pal Star Voloworth, Lord Fingo et Royal Breeze. On devrait assister à une course assez contestée avec des concurrents de ce genre.

Q'on prenne bien note que c'est ce soir le programme de courses sous Harnais et non demain soir, comme à l'habitude. Pas moins de 45 chevaux accepteront le départ. Les guichets du pari mutuel seront à la disposition du public amateur dès 6.45 heures.

Voici le programme en détail.

Course No 1...

True Pete, Royal O'Brady, Chief Thuderbolt, I Can Do, Jayme Lee, Miss Junie R, Philipp Hanover, The Village Priince.

Course No 2...

Franklin K., Miss Shirlep Brook, Volo McKillop, Brownie, Lucky Lee 2nd, W. D. Grattan, Mr Maine.

Epreuves 3 et 7...

Maple Cress, Lord Nibble, KiKo, Lowell Hanover, Loyal P, Bay State Larry, Uncle Johnnie Dennis M.

Epreuves 4 et 8...

Stanley Hanover, Flaxrose, Volo Harvester, Miss Grattan Wilkes, Blissful Rip, Keller, Bob Pointer.

Course 5 et 9...

Prince Amun, True Star, Silver Larry, Toni Volo, Rose Grattan.

Course 6 et 10...

Rosemont, Star Voloworth, Lord Fingo, Wrthy Pal, Royal Breeze.

VAINQUEUR DE LA T.V. DU CIRCUIT DE BALLE-MOLLE: — Raoul Landry, 1018, rue Jacques Cartier, Chicoutimi, reçoit les félicitations de Marcel Tremblay, *arbitre en chef* de la ligue de balle-molle du Jeune Commerce de Chicoutimi, pour avoir détenu le billet chanceux (1217) du tirage d'un appareil de télévision offert pour le circuit du président Pierre Saintonge. Ce tirage avait pour but de ramasser des fonds afin de doter le terrain de balle-molle du Colisée d'un système de projecteurs.

Bloc-Notes

Laval Tremblay, de Molson's, nous fait savoir que le tournoi Molson's 1956 fera époque dans les annales sportives de la région saguenéenne et du Lac-St-Jean.

— o —

En effet, les meilleurs golfeurs ont déjà fait parvenir leur inscription aux organisateurs du tournoi.

— o —

Jean-Paul Lamirande, vedette sportive de Chicoutimi, est déjà au nombre des compétiteurs.

— o —

Lamirande, vendeur d'autos à ses heures de loisirs, est un des plus habiles golfeurs chez les hockeyeurs.

— o —

Le tournoi de pêche Molson's le 2ème du genre, peut vous faire gagner $11,500 en argent et des trophées de grande valeur.

— o —

Ce tournoi de pêche est sous les auspices de la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec.

— o —

Procurez-vous le calendrier du pêcheur en vous adressant aux distributeurs Molson's de la région.

— o —

En plus d'être indispensable, il contient des renseignements, statistiques et conseils qui vous intéresseront au plus haut point.

— o —

Félicitations à M. Raoul Landry, qui vient d'être l'heureux gagnant d'un appareil de TV offert par la direction de la ligue de balle-molle du Jeune Commerce de Chicoutimi.

— o —

Armand Métivier est très optimiste en vue du résultat des élections provinciales.

— o —

Et notre ami Gilles Paradis, de CJMT, arbore un large sourire qui veut en dire long.

— o —

André Villeneuve, arrêt-court, serait sur le point d'opérer un retour à la balle-molle.

Lanceurs probables

NEW-YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur pour mardi.

LIGUE AMERICAINE

Baltimore à Chicago (s)—Moore (5-4) vs Pierce (9-2).

Washington à Kansas City (s)—Stewart (2-2) vs Santiago (0-1).

Boston à Cleveland (s)—Delock (2-4) vs Lemon (7-4).

New-York à Detroit—Grim (4-0) vs Lary (4-6).

LIGUE NATIONALE

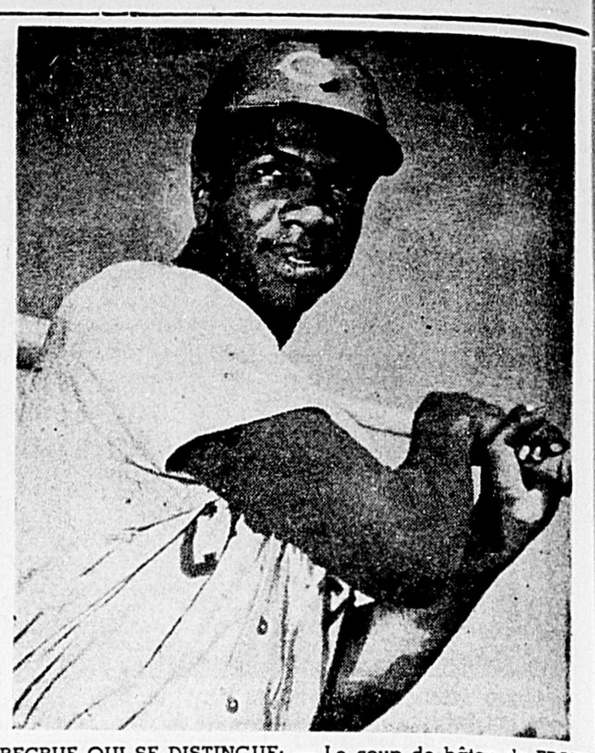
StLouis à Brooklyn (s)—Dickson (3-6) vs Koufax (1-0).

Chicago à New-York (s)—Rush (6-2) vs Antonelli (5-5).

Cincinnati à Philadlephie s) — Klippstein (6-3) vs Simmons (2-5).

Milwaukee à Pittsburgh (s) — Burdette (5-3 vs Friend (11-3).

AVALON (Reuters)— Tom Park, de Toronto, a franchi les 20 milles du détroit de Catalina en Californie, de la terre ferme à cette île, à la nage, ici, hier, pour établir un record de neuf heures, 10 minutes et 30 secondes. Il est aussi le détenteur du record de 13 heures et 25 minutes pour le parcours de l'île à la terre ferme. Il fut guidé une partie du temps par Greta Anderson, ancienne championne Olympique du Danemark.



RECRUE QUI SE DISTINGUE: — Le coup de bâton de FRANK ROBINSON a beaucoup à faire dans les récents succès des Redlegs de Cincinnati de Birdie Tebbets. Robinson est en bonne place chez les frappeurs de circuits et maintient une moyenne de plus de .300 au bâton.

J.-P. Lamirande s'inscrit au tournoi Molson's en juillet

Jean-Paul Lamirande, de Chicoutimi, vient de s'inscrire au deuxième tournoi annuel de Molson's. Considéré comme un des meilleurs golfeurs de la région, Lamirande en est à sa deuxième présence à ce tournoi. L'an dernier, il a été d'une extrême malchance mais, en meilleure forme cette saison, il promet d'offrir une plus dure compétition aux favoris Ray White, champion de l'an dernier, Buzz Henderson et Eddie Ricken.

Une centaine de golfeurs de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean prendront part à ce tournoi ouvert, commandité par Molson's. Déjà plusieurs inscriptions ont été enregistrées par les organisateurs du tournoi. Ray White, le champion de l'an dernier, défendra son titre contre les meilleurs. Buzz Henderson, Rainer Makila, Fernand Dufour, Eddie Ricker, Georges Abraham, Hank Martin ont déjà fait parvenir leur inscription.

Jean Béliveau, agent des relations extérieures de Molson's, sera présent au tournoi et jouera les quatre rondes. On sait que la grande vedette des Canadiens est un excellent golfeur possédant une excellente drive et un sang-froid remarquable.

Jean-Paul Lamirande pratique le golf depuis plusieurs années. Il figure avantageusement parmi les meilleurs et son style est plaisant à surveiller. L'an dernier, dans le premier tournoi Molson's, Jean-Paul a joué un "9" au deuxième trou de la première ronde pour nuire grandement à ses chances de triompher.

Le premier tournoi, celui de 1955, s'est disputé sur les links du Country Club d'Arvida. La lutte a été serrée jusqu'à la fin. Ray White l'a emporté de justesse sur Buzz Henderson, de Chicoutimi, après avoir opéré un ralliement tardif dans la deuxième journée.

La pluie avait incommodée les golfeurs à plusieurs reprises. Il y a deux classes, A et B. Charles Gref, Roland Hébert, Craig Murdock, Léo Lessard, Marcel Clavet, Gerry Picard, Gaby Tremblay et plusieurs autres golfeurs de premier ordre ont promis de s'inscrire.

Tout laisse prévoir que le tournoi Molson's de 1956 sera encore plus intéressant, cette année. Ray White, Buzz Henderson, Rainer Makila, Eddie Ricken et Jean-Paul Lamirande sont parmi les favoris, mais il y aura peut-être une surprise.

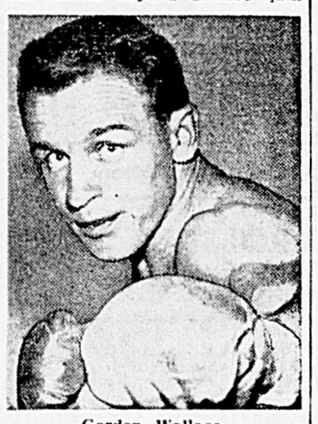
TORONTO (PC) — Marlene Stewart, de Fonthill, en Ontario, qui a décroché le championnat de golf intercollégial es Etats-Unis, à Lafayette, ans l'Iniana, samei, a réussi une carte e 75, hier, pour prenre l'avance ans la rone e qualifacation u championnat féminin 'Ontario.

M. Milligan, e Jasper Park, es Alberta, réussit un total e 78 pour 18 trous pour s'emparer e la secone place.

Ron Barton favori à cinq contre un sur Wallace

LONDRES (PC) — La température semble vouloir mettre du bois dans les roues au combat pour le championnat de boxe mi-lourd de l'Empire Britannique que doivent se disputer Gordon Wallace, du Canada, et Ron Barton, d'Angleterre, ici, ce soir.

On prédit du temps nuageux et peut-être même de la pluie pour ce soir alors que doit avoir lieu le premier combat de boxe en plein air de l'année. Le promoteur Morrie Jaye a déclaré qu'il ordonnera une remise pour demain soir si la pluie commence à tomber avant la séance.



Gordon Wallace

Le champion mi-lourd canadien Yvon Durelle, de Baie Ste-Anne, dans le Nouveau-Brunswick, se bat

(Suite à la 8ème page)

"Une vraie vie d'homme"

De tout temps, le métier de la mer a attiré des hommes au caractère bien trempé : : : avides d'aventures et d'horizons nouveaux. A l'époque de la découverte du Canada surtout, la vie de marin était dure. La vigie devait passer des heures dans la dune, ballottée entre ciel et mer. La navigation était hasardeuse. Mais les hommes étaient intrépides et prenaient la mer le coeur joyeux.

Aujourd'hui encore, la vie de marin est une vie passionnante qui convient à des gaillards courageux, désireux de *vivre une vraie vie d'homme!* La Marine Royale du Canada vous permet d'embrasser le noble métier de marin et de naviguer sur des unités qui sont parmi les plus modernes au monde. De nos jours, ce n'est plus du haut du grand mât que le matelot scrute l'horizon : : . mais à l'intérieur du navire, devant un écran de radar.

Pour bien remplir sa mission, notre Marine a besoin de jeunes gens alertes et désireux de se tailler une carrière intéressante. Elle compte sur vous, jeunes Canadiens . . . pour prendre la place qui vous revient dans les valeureux équipages de

LA MARINE ROYALE DU CANADA
VOGUE VERS L'AVENIR

CN14-27FA

BON PREMIER

Le golf devient de plus en plus BON PREMIER de tous les sports d'été et nombreux ceux qui le considèrent comme le plus reposant et le plus sain des délassements.

BONNE PREMIÈRE... La Bière DOW

Après votre partie de golf, rien de mieux qu'une bonne DOW pour agrémenter la conversation avec vos partenaires. DOW est une bière de qualité, savoureuse en toutes occasions.

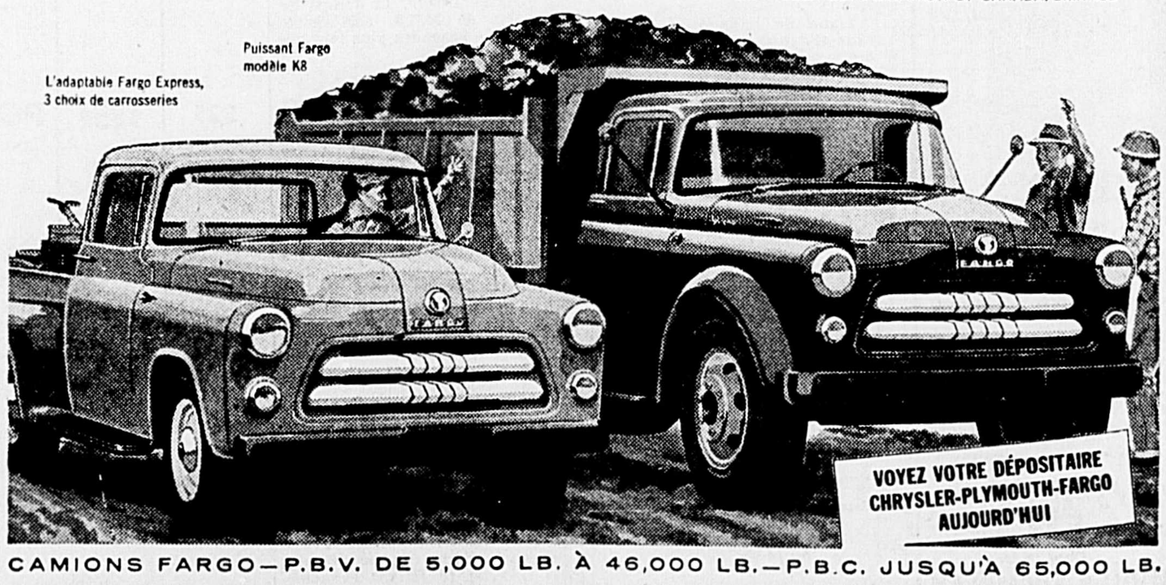
Dow

DOW EST LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

Il y a PLUS de CAMIONS FARGO en service aujourd'hui que jamais auparavant!

Il y en a un adapté à votre tâche!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED



CAMIONS FARGO—P.B.V. DE 5,000 LB. À 46,000 LB.—P.B.C. JUSQU'À 65,000 LB.

ADRIEN GAGNON AUTOMOBILE, LTEE
234 est, rue Racine, Chicoutimi

P.-E. LAVOIE, GARAGE
Rue Ste-Anne Port-Alfred

Voyez "Climax", "Shower of Stars" et "C'est la vie", chaque semaine, à la télévision. Heure et jour indiqués dans votre journal local

25e circuit de Mantle est à point

DETROIT (PA) — Mickey Mantle a cogné un autre de ses prodigieux coups de circuit, ici, hier, pour mettre fin à une égalité de 4-4 à la huitième manche. Son coup fut bon pour trois points et donna une victoire de 7-4 aux Yankees de New-York contre les Tigers de Détroit.

Le bombardier de 24 ans des Yankees logea la balle par dessus le stade Briggs et il devint le second joeur à placer la pilule à cet endoit depuis que le stade Briggs a pris sa présente forme en 1937. Ted Williams, des Red Sox de Boston, est l'autre frappeur à avoir déposé la sphère blanche en dehors de ce terrain, le 4 mai 1939.

C'était le 25e coup de circuit de Mantle, cette saison, ce qui lui donne une avance de douze parties sur l'allure de Babe Ruth lorsqu'il établit son record de 60 circuits.

New-York 020 020 030—7 8 2
Detroit 201 010 000—4 6 0
Turley, Larsen (3) et Berra; Foytack, Mass (9) et House. G—Larsen; P—Foytack. Cir: NY—McDougald, Mantle; Det—Belardi, Boone.

CHICAGO (PA) — Le lanceur droitier Jim Wilson a tenu ses anciens coéquipiers des Orioles de Baltimore à seut coups sûrs, ici hier soir, pour conduire les White Sox de Chicago, détenteurs de la seconde place de la ligue Américaine, à une victoire de 5-2.

Baltimore 000 000 101—2 7 2
Chicago 020 000 12x—5 10 0
Wight, Fornieles (7) Schmitz (8) et Smith; Wilson et Lollar. P—Wight.
Washington 000 012 000—3 7 2
Kansas City 200 002 00x—4 11 2
Griggs, Beyerly (6) et Fitzgerald) Kellner et Thompson. P — Griggs.

PITTSBURGH (PA) — Les Braves de Milwaukee ont remporté leur troisième victoire consécutive depuis qu'ils sont pilotés par Fred Haney, triomphant des Pirates de Pittsburgh, par 3-2, ici, hier soir, et faisant ainsi glisser les perdants au second rang du classement de la ligue Nationale. Le lanceur gaucher Warren Spahn éparpilla huit coups sûrs et fit mordre la poussière à cinq frappeurs des Pirates pour décrocher sa quatrième victoire de la saison. Par leur triomphe, les Braves se sont rapprochés à une demi-partie des Cards de St-Louis qui occupent la quatrième position.

Milwaukee 201 000 000—3 9 0
Pittsburgh 000 200 000—2 8 2
Spalm et Crandall; Kline, Fac (4) et Shepard. P—Kline. Cir: Pitts—Shepard.

PHILADELPHIE (PA) — Les Redlegs, de Cincinnati ont défait les Phillies de Philadelphie par 7 à 4 grâce à un ralliement de trois points, à la dixième manche, ici, hier soir. Les vainqueurs se sont ainsi hissés en première place dans la ligue Nationale, avec une avance d'une demi-partie sur les Pirates de Pittsburgh, défaits par le Milwaukee, hier soir.

Cincinnati 002 100 010 3—7 11 1
Philadelphie 000 000 3100—410 1
Jeffcoat, Freeman (7), Lawrence (9) et Bailey; Haddix et Lopata. G—Lawrence. P — Haddix. Cir: Cin—Jablonski.

SAUF AU PREMIER SUR UNE ERREUR: — Pour un type qui maintient une moyenne de près de .400, Mickey Mantle doit se rendre au premier but avec toute la vitesse de ses jambes après avoir laissé passer un 3e strike. On voit ici, Mickey Mantle qui vient d'entrer en collision avec Vic Power, des Athlétiques. Le voltigeur des Yanks a été sauf au premier quand Charlie Thompson, receveur du Kansas City, a échappé une 3e strike.

Turcotte bat la Huche 6-2

Pit Simard espace sept coups sûrs aux rudes frappeurs de la Huche pour briller dans la victoire du Turcotte. — Claude Grenon frappe un triple et un double. — Onze coups sûrs contre Lalancette.

par Lévis Brassard

Gilles Goyette, le nouvel instructeur du Turcotte Tire Service, a conduit son équipe à une belle victoire de 6-2, hier soir, sur la Huche Sans Pareille, lors d'une autre partie régulière du Circuit Saintonge, au Colisée de Chicoutimi.

Le Turcotte Tire Service a présenté hier soir du jeu nouveau et productif qui lui valut de mener la joute contre les équipiers de l'instructeur Jean-Noel Gagnon, alors que ce dernier compta le premier point des siens, à la fin de la 4ème manche de jeu, le Turcotte Tire Service menant alors par 5-0.

Un seul autre point de la Huche compté par Robert Dufour à la 6ème manche, permit au Turcotte Tire Service de Gilles Goyette de remporter cette belle victoire de 6-2, sa 3ème de la saison en 7 parties.

Antonio "Pit" Simard fut le lanceur gagnant hier soir, avec un but sur balles et 7 coups sûrs accordés, et 2 retraits au bâton; le lanceur de relève Germain Martel demeura sur le banc, prêt à l'action si nécessaire.

Il en fut de même pour le lanceur régulier, Gaston Girard de la Huche qui n'apparut pas sur le jeu hier soir, et c'est le premier lanceur de relève, Edouard Lalancette, qui fut le perdant avec aucun but sur balle, aucun retrait et 11 coups sûrs accordés.

"Claude Grenon" fut la principale vedette des gagnants alors qu'il frappa un triple et un double, tandis que Robert Châteauneuf réussissait un triple également, à la 7ème manche, Antonio Pit Simard et Raymond Morissette par contre s'accréditèrent un double chacun aux 4ème et 6ème manches du jeu.

Dans le camp opposé, "Robert Dufour", une nouvelle recrue de la Huche qui n'en est qu'à sa 2ème joute de la saison, frappa un triple à la 6ème manche, tandis que son coéquipier Yvon Sergerie réussissait un double à la 5ème manche.

Si l'on en juge par la belle tenue des équipiers de Gilles Goyette dans cette partie, et du fait que cette équipe, qui semblait vouloir tirer la queue toute la saison, s'affirme de plus en plus dans le Circuit Saintonge, la lutte s'annonce dure pour les honneurs de la saison.

Si la Brasserie Dow mène toujours la barque, par contre, ses adversaires s'annoncent de plus en plus menaçants, tant chez le Gagnon & Frères et Turcotte Tire Service, que la Huche Sans Pareille qui malgré une série de déboires ces derniers temps, demeure quand même une équipe qui saura lutter pour se tailler une place

(Suite à la 8ème page)

...prendre une
GOLDEN
la bière
plus légère et
plus moelleuse
un produit MOLSON

Baseball

LES CLASSEMENTS
Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	D
Cincinnati	31	23	.574	—
Pittsburgh	30	23	.566	1-2
Brooklyn	29	23	.558	1
St-Louis	31	25	.554	1
Milwaukee	27	22	.551	1 1-2
Chicago	22	29	.431	7 1-2
New-York	21	32	.396	9 1-2
Philadelphie	20	34	.370	11

LIGUE AMERICAINE

New-York	38	20	.655	—
Chicago	29	22	.569	5 1-2
Boston	29	26	.527	7 1-2
Clevelan	28	27	.509	8 1-2
Baltimore	28	30	.483	10
Detroit	27	29	.482	10
Kansas City	23	34	.404	14 1-2
Washington	24	38	.387	16

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	39	22	.639	—
Rochester	37	25	.597	2 1-2
Miami	32	29	.525	7
Toronto	31	29	.517	7 1-2
Columbus	33	31	.516	7 1-2
La Havane	27	37	.422	13 1-2
Richmond	25	38	.397	15
Buffalo	23	36	.390	15

Buffalo 000 005 000—5 10 0
Columbus 300 000 000—3 10 3
Froates, Weiss (1) Woolrige (6) Coleman (6) et Sherry, Tompkinson (6) Herbert Speier (8) et Noble. P—Weiss; G—Herbert.

TOUJOURS AGRESSIF:—L'ancien champion des boxeurs poids moyens, RANDY TURPIN, d'Angleterre, qui tente un retour dans ce sport, a réussi une mise hors de combat en cinq reprises contre Jacques Bro, de France, hier.

DANS LE MONDE DU TENNIS

AVEC LEVIS BRASSARD

Les trois matches réguliers disputés, hier soir, dans la ligue Régionale de Tennis Régional du Saguenay ont donné trois résultats différents alors que le C.T.C. a annulé 2-2 avec le Riverbend, Bagotville l'a remporté 3-1 sur Kénogami, et le C de C a blanchi Arvida par 4-0.

Dans le premier match disputé à Riverbend, le capitaine Guy Bergeron du club local vit tout d'abord ses couleurs triompher qu'au premier simple Bob Thériault l'enleva à Maurice Belley (C.T.C.) par 6-4, 7-9 et 6-3.

Par contre, Jacques Potvin du C.T.C. égalisa les chances du match l'emportant dans le 2ème simple au programme par 6-0, 7-5 sur Guy Bergeron (Riv.), donnant pour ainsi dire aux deux clubs la chance de faire un maitre.

Ils n'y parvinrent pas cependant puisqu'ils durent se contenter d'une annulation de 2-2, car en effet le 1er double de la soirée vit Aurèle Deschênes-Renie Noel (Riv.), triompher de Guy Marchand-Maurice Gagnon (C.T.C.) par 3-6, 8-6 et 6-4.

C'est Jean Tremblay-Maurice Belly (C.T.C.) qui firent équipe contre Marc Pagé-Maurice Gagnon (Riv.) et scellèrent le sort de la rencontre par une annulation grâce à une dernière victoire des visiteurs par 6-8, 6-1, 6-4.

Au match qui eut lieu à Kénogami hier soir, Bagotville en retira les honneurs par un gain de 3-1 sur le Kénogami de René Lefrançois, une belle victoire au crédit du réputé capitaine P.A. Vandal de Bagotville.

Tout d'abord Michel Dufour (Bag.) mit les chances de leur côté en triomphant de René Lefrançois (Kén.) par 8-6, 7-9, 6-4, au 1er simple; Claude Basque riposta et accorda un gain aux receveurs en défaisant Michel Verreault (Bag.) par 6-2, 6-2.

En terrain égal, René Lavoie-Alain Haddad (Bag.) permirent à leurs couleurs de reprendre l'avantage en triomphant de Michel Jean-Gilbert Harvey (Kén.) par 4-6, 7-5, 7-5.

Finalement l'équipe J. Réginald-Fernand Boivin (Bag.) qui s'étaient unis contre Denis Stairs-C.-E. Tremblay (Kén.) enleva un dernier gain de 6-2, 6-4, pour donner gain complet de 3-1 au Bagotville contre le Kénogami.

Les Arvidiens ne furent pas si chanceux puisqu'ils subirent un blanchissage de 4-0 aux mains du C. de C., au Chevaliers de Colomb de Chicoutimi, Clermont Doyon (C. de C.), dès le départ, au 1er simple, vainquant Albert Kowaleski (Arv.) par 6-2, 6-0.

En 1er double, Claude Laflamme-Jacques Ouellet (C. de C.) eurent main levée par 6-1, 6-3 sur O. Nowothy-E. Barwick (Arv.), et Marc Tremblay (C. de C.) n'y alla pas de main morte également et triompha par 6-1, 6-1 d'André Martin.

Ceci portait le compte à 3-0 pour le C. de C. et enlevait tout espoir du gain aux visiteurs, et leur sort en fut jeté pour de bon alors que le 2ème double vit Gontran Ouellet-M. A. Tremblay (C. de C.) l'emporter par 6-3, 6-2 sur Keith Strachan-Sandy Davidson (Arv.).

Ce soir, à Arvida, Kénogami se rendra continuer le match contre le club local, qui a été interrompu le 13 juin dernier, à cause de la pluie, alors que les chances étaient égales 1-1; notons par ailleurs que les matches cédulés pour demain soir au calendrier sont tous reportés à jeudi soir, selon le calendrier qui sera publié jeudi dans ces pages.

Calendrier '56 du circuit Roberval

Le secrétaire du circuit de balle-molle de Roberval nous remettait la cédule régulière des parties de chaque club. Le calendrier débutait dimanche, le 17 juin et se terminera le 10 août. Voici la cédule:

JUIN
17 dim. Castors vs Ecureuils
18 lun. Ouananiche vs Aigles
19 mar. Elans vs Castors
20 mer. Ecureuils vs Elans
22 ven. Aigles vs Ouananiches
25 lun. Castors vs Aigles
26 mar. Ouananiches vs Ecureuils
27 mer. Aigles vs Elans
28 jeu. Elans vs Ouananiches
29 ven. Ecureuils vs Castors

JUILLET
1 dim. Castors vs Elans
2 lun. Elans vs Aigles
3 mar. Ecureuils vs Ouananiches
4 mer. Elans vs Ecureuils
5 jeu. Aigles vs Castors
8 dim. Ouananiches vs Elans
10 mar. Ecureuils vs Aigles
11 mer. Castors vs Ouananiches
12 jeu. Aigles vs Ecureuils
13 ven. Ouananiches vs Castors
15 dim. Castors vs Ecureuils
16 lun. Ouananiches vs Aigles
17 mar. Elans vs Castors
18 mer. Ecureuils vs Elans
20 ven. Aigles vs Ouananiches
22 dim. Castors vs Aigles
23 lun. Ouananiches vs Ecureuils
25 mer. Aigles vs Elans
26 jeu. Elans vs Ouananiches
27 ven. Ecureuils vs Castors
29 dim. Castors vs Elans
30 lun. Elans vs Aigles
31 mar. Ecureuils vs Ouananiches

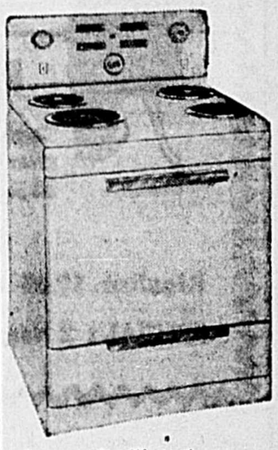
AOUT
1 mer. Elans vs Ecureuils
2 jeu. Aigles vs Castors
5 dim. Ouananiches vs Elans
6 lun. Ecureuils vs Aigles
7 mar. Castors vs Ouananiches
8 mer. Aigles vs Ecureuils
10 ven. Ouananiches vs Castors

Les personnes qui désirent connaitre les dates des parties remises pour cause de pluie sont priés de synthoniser le poste CHRL de Roberval à 12 h. 10, 6 h. 30 et 11 heures p.m. Trois trophées sont en jeu: les trophées de Championnat "J.-M. Tremblay" et "Services du Lac" ainsi que celui accordé au joueur le plus utile à son club le trophée "Lucien Têtu."

BROOKLYN (PA)—Les Dogers e Brooklyn ont rappelé hier Dick Williams, leur joueur 'utilité .aux champs intérieur et extérieur, es Royaux e Montréal, e la ligue Internationale.

Les Dogers ont it que Williams comblera le vie causé par le épart u lanceur Chuck Templeton, au St-Paul, e l'American Association.

Le nouveau
GURNEY
avec
FOUR GEANT
sans horloge automatique

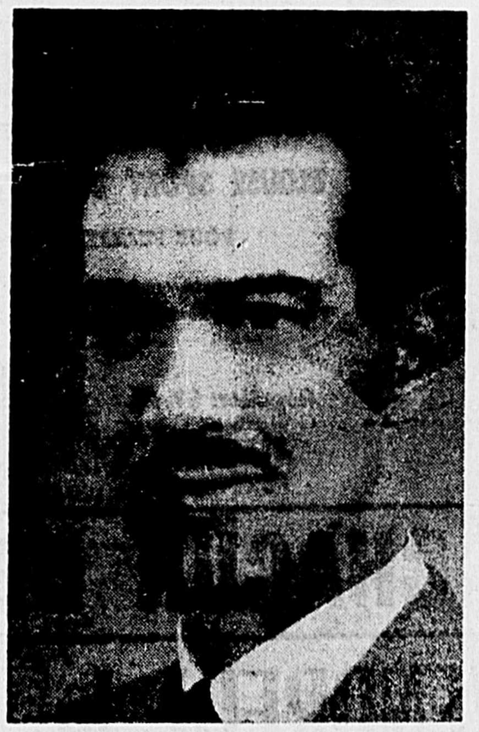


1—Panneau de côté sourl. avec protection du verre à la base
2—Eléments chromalox. Ultra-rapide
3—Boutons-poussoirs de couleur avec sept degrés de chaleur
4—Lumière indicatrice pour éléments.
5—Prise de courant
6—Compte-minutes
7—Four géant, capacité: huit gâteaux; lumière au four
8—Grand tiroir d'emmagasinage
9—Arrière-garde basculant
10—Qualité "GURNEY"

En spécial pour une semaine seulement
$224.50
Chez
POTVIN & TREMBLAY
419 RACINE EST
(Sous-sol J.-G. Boivin)
Tél.: LI 3-6105
255 AVE STE-ANNE
(Près du Pont Ste-Anne)
Tél.: LI 3-7705

Déclarations Importantes
CE SOIR
à 8 heures 30
A L'HOTEL DE VILLE DE JONQUIERE
Dernière Assemblée
DE
L'UNION NATIONALE
AVANT LE TRIOMPHE
DU 20 JUIN

ORATEURS:
Léonce Ouellet
futur député
Hon. Ant. Talbot
ministre de la voirie
Bruno Lafleur
journaliste
et autres personnages distingués



Organisation Léonce Ouellet

C'EST ICI QUE VOUS TROUVEREZ
LES MEILLEURES OCCASIONS . . .

1951	DODGE 7 passagers, air conditionné. Radio, transmission Gyro Matic, Spécial	$ 640
1953	CHEVROLET Coach marron, radio, air conditionné	$1395
1954	CHEVROLET Sedan rouge, radio, air conditionné. Spécial	$1495
1951	PONTIAC Sedan vert, air conditionné, radio. En spécial	$ 895
1952	STUDEBAKER Sedan noir, air conditionné et radio. Spécial	$ 895

CUTE BOIVIN AUTO SERVICE INC.
GENERAL MOTORS PRODUCTS GM
DISTRIBUTEURS
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL
TEL.: LI 3-7721
80 rue Racine est
CHICOUTIMI

Vente à 1 DOLLAR

Gagnon Frères
NOUVEAUTÉS CHICOUTIMI

VENDREDI 22 JUIN SEULEMENT

1000 VERGES de COTON à DRAP

Coton à drap blanc de différentes qualités et largeurs. Balance de manufacture. Y compris le Percale. Largeurs: 63-72-81-90 pouces.

Rég. $1.39 à $1.95
SPECIAL: la verge
$1.

COTON JAUNE

Belle qualité très pesante. Largeur: 36 pouces.

REGULIER: $0.49 la verge
SPECIAL: 3 verges pour
$1.

RATINE DE COTON

Rayée de couleurs. Ratine très pesante. Pour rouleaux ou essuie-mains. Largeur: 16 pouces.

Régulier: $0.69 la verge
SPECIAL : 2 verges pour
$1.

FLANELLETTE BLANCHE

Belle qualité, très duvetée. Remarquez la largeur: 36 pouces.

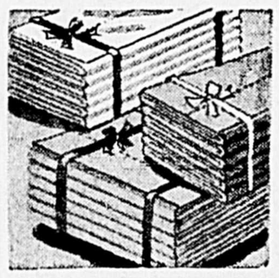
REGULIER: $0.49 la verge
SPECIAL: 3 verges pour
$1.

200 PAIRES DE SOULIERS

DE TOILETTE
POUR DAMES ET DEMOISELLES
Choix de modèles et de teintes mais non dans toutes les pointures.

Régulier: $5.95 à $12.95
SPECIAL :
$1.

TAIES D'OREILLER



En coton tissé très fin avec bordure ajourée. Largeur: 42 pouces.

Régulier: $1.49 la paire
SPECIAL : la paire
$1.

ROBES DE COTON

POUR FILLETTES
Coton lavable. Imprimés variés. Teintes assorties. Grandeurs: 2 à 6 ans.

SPECIAL
$1.

OREILLERS DE PLUME

Plume désinfectée, recouverts de coutil très épais.

Rég.: $1.49
SPECIAL :
$1.

SOUS-VETEMENTS DE COTON

POUR HOMMES ET JEUNES GENS
Caleçon et camisole. Grandeurs: P.M.G.

Prix spécial: 2 pour
$1.

GRAND CHOIX DE GILETS DE COTON

(T SHIRT)
POUR FILLETTES

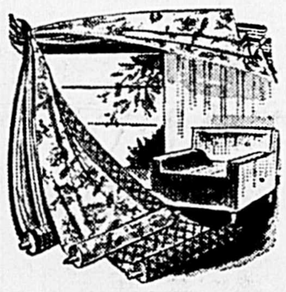
Rég.: $1.19 à $1.29
SPECIAL:
$1.

GILETS DE TRICOT DE COTON

POUR DAMES ET DEMOISELLES
Encolure ronde, manches très courtes. Couleurs unies: blanc, jaune, bleu, vert, rouge .Grandeurs: P.M.G.

Rég.: $1.19
SPECIAL :
$1.

TISSUS A DRAPERIE A LA VERGE



Cretonne ou cotonnade imprimée dans les teintes désassorties. Largeur: 36 pcs.

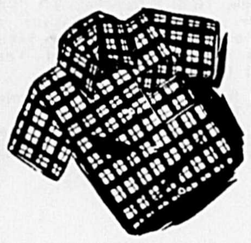
Rég. $0.79 à $1.10 la verge
SPECIAL :
2 verges pour
$1.

T SHIRT DE COTON

POUR HOMMES ET JEUNES GENS
Couleurs variées. Manches courtes. Grandeurs: P.M.G.

SPECIAL :
2 pour
$1.

LOT DE CHEMISES



POUR GARÇONS
Chemises sport ou de toilette. Modèles à manches longues ou courtes. Teintes: bleu, beige, gris, blanc. Ages: 4 à 14 ans.

Rég.: $1.49
SPECIAL :
$1.

BAS NYLON

PREMIERE QUALITE
POUR DAMES ET DEMOISELLES
Avec couture. 51 gauge, 15 denier. Teintes: beige, brun. Grandeurs: 8½ à 10½.

Régulier jusqu'à $1.75
SPECIAL :
4 paires pour
$1.

LOT DE CHAPEAUX

POUR DAMES ET DEMOISELLES
Paille, toile, etc. Styles et couleurs assorties.

Rég.: $1.95 à $7.95
SPECIAL :
$1.

SOULIERS DE TOILE

POUR ENFANTS
Souliers de toile, modèle lacé ou à courroie. Semelles de caoutchouc blanc. Teintes: bleu, brun, blanc. Pointures: 4 à 13 — 1 et 2.

Rég.: $1.69
SPECIAL :
$1.

BAS COURTS D'ETE

POUR GARÇONS
Bas de coton renforci de nylon au bout et au talon. Teintes: bleu-marine, vert, brun, rouge vin. Pointures: 6 à 10½.

Régulier: $0.39 la paire
SPECIAL :
3 paires pour
$1.

BRASSIERE ETROITE

En satin et nylon. Grandeurs: P.M.G. 32-36-38-40.

Régulier: $1.00
SPECIAL : $0.29
ou 4 pour
$1.

BLOUSES DE CREPE

POUR DAMES ET DEMOISELLES
Coupe parfaite, encolure en pointe. Sans manches. Teintes: blanc, gris. Grandeurs: 12 à 18 ans.

Rég.: $1.39
SPECIAL:
4 pour
$1.

SOUS-VETEMENTS D'ETE

POUR GARÇONS
Short et camisole de coton blanc. Grandeurs: P.M.G. Ages: 6 à 16 ans.

Rég.: $0.39
SPECIAL: 3 pour
$1.

GROUPE DE SHORTS ET PEDAL PUSHERS

POUR FILLETTES
Short en denim. Couleurs variées. Grandeurs: 7 à 12 ans. Pedal Pusher en coton imprimé aux gais motifs. Grandeurs: 7 à 12 ans.

Régulier: $1.19 à $1.29
SPECIAL :
$1.

BLOUSE SPORT DE COTON

POUR FILLETTES
Coton (guingham quadrillé). Modèle sans manches. Grandeurs: 7 à 14 ans.

Régulier: $1.49
SPECIAL :
$1.

JUPONS DE CREPE

POUR DAMES ET DEMOISELLES
Garnis de dentelle. Jupons combinaison ou à la taille. Teintes: blanc, noir, bleu pâle, marine. Grandeurs: P.M. 32-34.

Rég.: $1.95
SPECIAL :
$1.

NOMBREUX SPÉCIAUX DANS CHACUN DE NOS RAYONS

ATTENTION: CETTE VENTE a lieu VENDREDI le 22

JUSQU'A 9 hrs P.M.